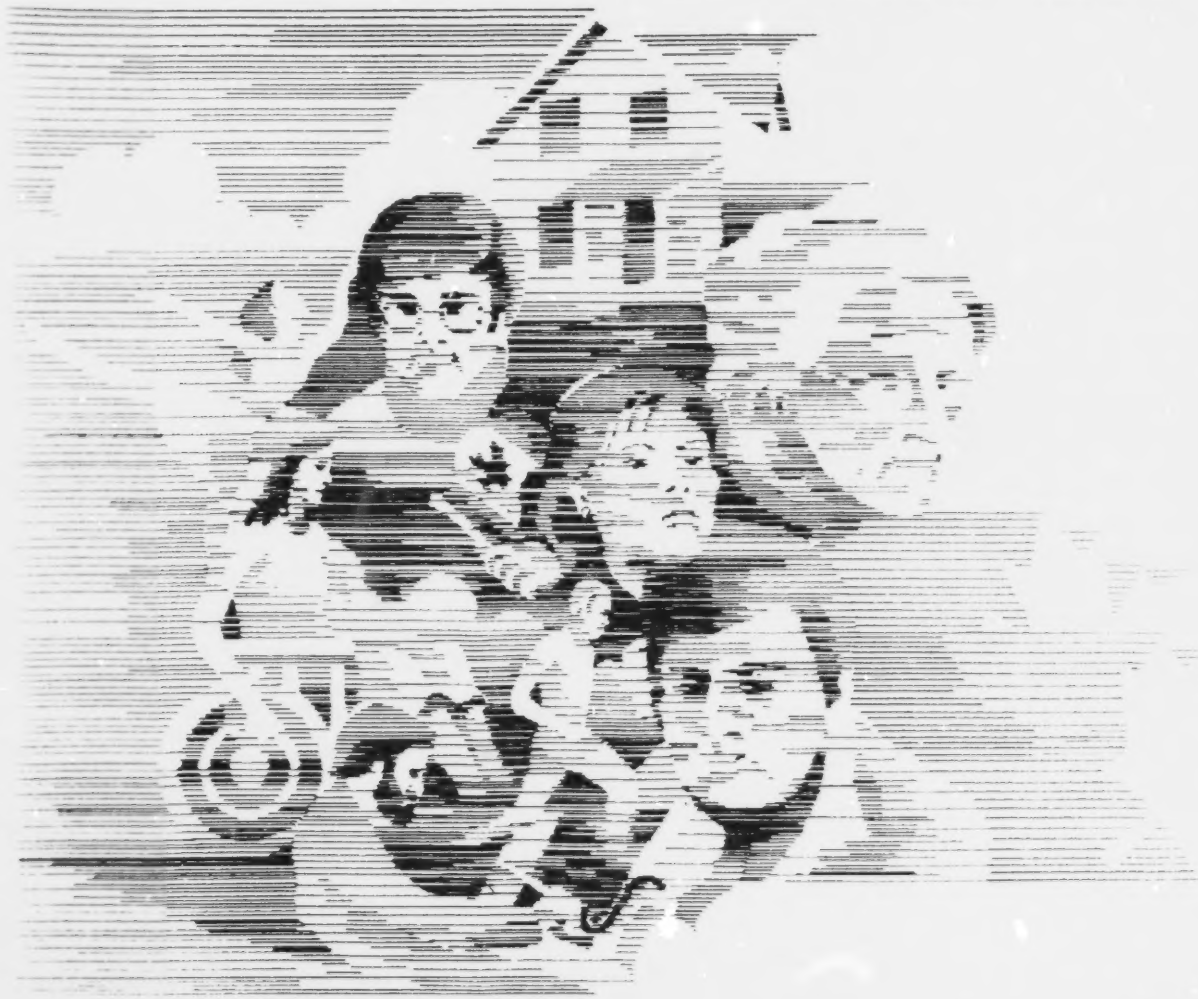
Department of the Secretary of State of Canada
Secrétariat d'État du Canada

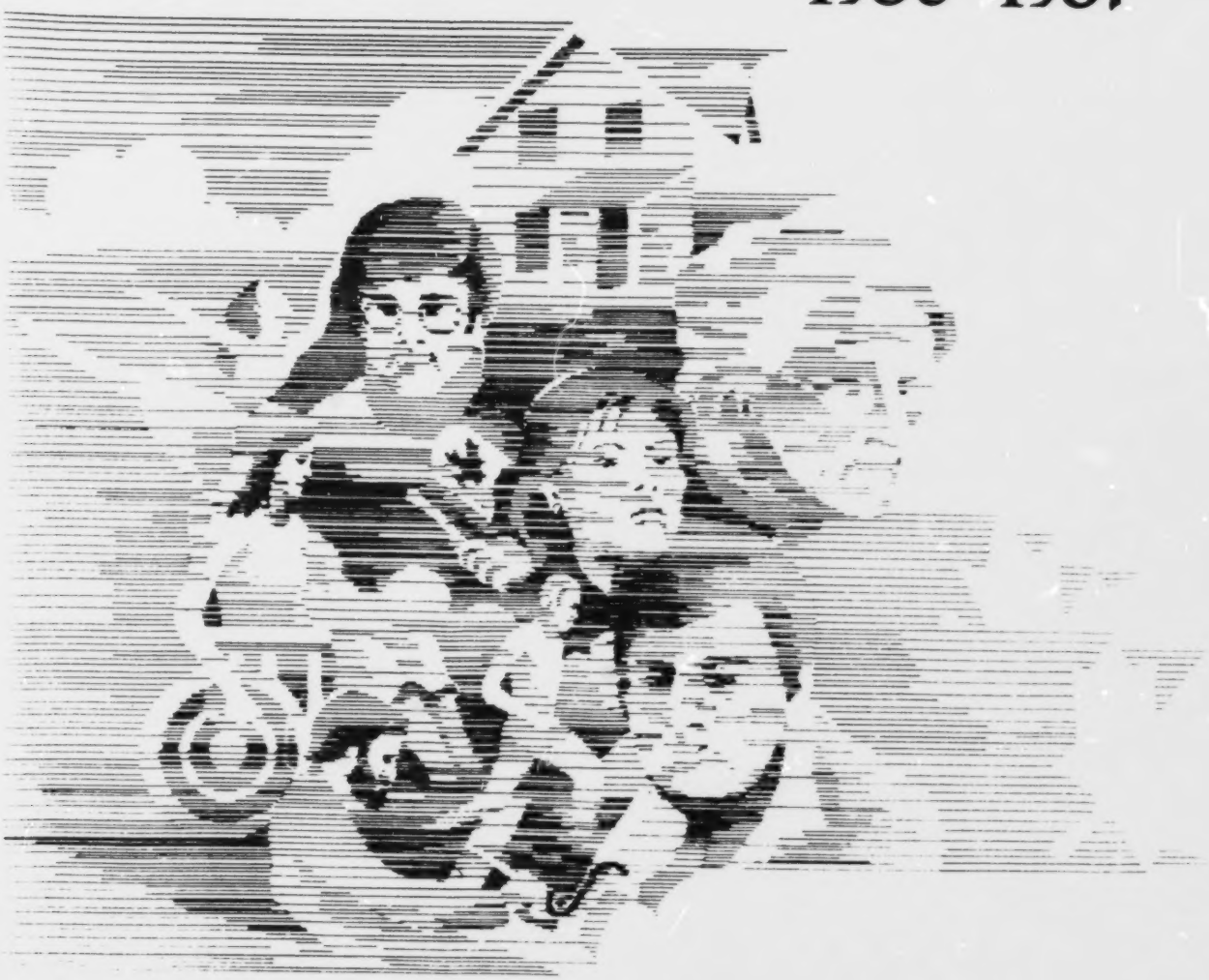
# of Government of Canada Support to Voluntary Organizations 1986-1987



Canada

87-03203/

Survey of Government of Canada Support to Voluntary Organizations 1986-1987



Published by

The Voluntary Action Directorate
Department of the Secretary of State
Ottawa, Ontario
K1A 0M5
(819) 994-2256
1986

Additional copies of this publication may be obtained from:

Communications Branch
Department of the Secretary of State
Ottawa, Ontario
K1A 0M5
(819) 997-0055

or from your nearest Canada Service Bureau

© Minister of Supply and Services Canada 1987
Cat. No. S2-130/1987
ISBN 0-662-55042-0

TABLE OF CONTENTS

vi	A Listing of Participating Federal Departments and Agencies
1	Introduction and Helpful Hints
2	Arts and Culture
2	• Explorations Program
2	• Museum Assistance Program
3	• Performing Arts, Visual Arts and Literature Program
4	• Visiting Foreign Artists Program
5	Charitable Activities
5	• Donations Committee
6	Consumer Affairs
6	• Contribution Program
7	Disabled Persons
7	• Disabled Persons Participation Program
8	Employment
8	• Challenge '87
10	• Community Futures Program
12	• Innovations
12	• Job Development
13	• Job Entry Co-operative Education Option
14	• Job Entry – Entry and Re-entry Options
16	• Section 38 of the Unemployment Insurance Act
17	• Skill Investment
19	• Skill Shortages
21	• Outreach
22	Environment
22	• Policy for Public Consultation and Information Availability Contribution to Transportation Expenses
22	• Parks, Environment Canada and Co-operating Associations
24	Film Library Service
24	• National Film Board Library Service
25	Health
25	• Health Promotion Contribution Program
25	• Fitness Canada Contributions Program
26	• National Health Research and Development Program
27	• Grants to National Voluntary Health Organizations
28	Housing
28	• Social Housing Assistance

29 Human Rights

29 • Human Rights
29 • Court Challenges

31 Immigration

31 • Immigrant Settlement and Adaptation Program (ISAP)

32 Indian and Inuit Programs

32 • Legal Studies for Aboriginal People
32 • Constitution Review Program
33 • Native Courtworker Program
33 • Aboriginal Representative Organizations Program
34 • Native Friendship Centre Program
34 • Native Communications Program
35 • Native Social and Cultural Development
35 • Aboriginal Women's Program
36 • Northern Native Broadcast Access Program

37 International Development

37 • Institutional Co-operation and Development Services
38 • Public Participation Program
38 • Overseas Program

39 Legal

39 • Access to Legal Information Fund
39 • Criminal Law Reform Fund
41 • Consultation and Development Fund
40 • Human Rights Law Fund
40 • Special Projects – Legal Aid
41 • Consultation Centre – Sustaining Funding of National Voluntary Organizations in Criminal Justice
42 • Consultation Centre Contributions Program
42 • Contributions – Correctional Service Canada

44 Multiculturalism

44 • Cultural Enrichment Program
45 • Cultural Integration Program
45 • Canadian Ethnic Studies Program
46 • Group Development Program
47 • Intercultural Communications Program
48 • Performing and Visual Arts Program
49 • Writing and Publications Program
49 • Multiculturalism in Education Activities
50 • Race Relations Directorate

51 Official Languages

51 • Official Language Communities Program
51 • Promotion of Official Languages Program
52 • Language Acquisition Development Program

54 Peace

54 • Canadian Institute for International Peace and Security
54 • Disarmament Fund

55 Public Safety

55 • Operation Lifesaver Program

56 Retired Persons

56 • New Horizons Program

57 Science

57 • Unsolicited Proposals Program
57 • Public Awareness Program for Science and Technology

59 Voluntary Action

59 • Voluntary Action Program

60 Welfare and Social Services

60 • National Voluntary Social Service Organizations Sustaining Grants
60 • National Welfare Grants: Project Contributions

62 Women

62 • Women's Program

63 Youth Participation

63 • Open House Canada

64 Federal Regional Offices

A LISTING OF PARTICIPATING FEDERAL DEPARTMENTS AND AGENCIES

Canada Council
Canadian Institute for International Peace and Security
Canada Mortgage and Housing Corporation
Canadian International Development Agency
Consumer and Corporate Affairs Canada
Correctional Service Canada
Employment and Immigration Canada
Environment Canada
Health and Welfare Canada
Department of Justice Canada
National Film Board of Canada
External Affairs Canada
National Museums of Canada
Department of the Secretary of State
Solicitor General Canada
Supply and Services Canada
Teleglobe Canada
Transport Canada

INTRODUCTION AND HELPFUL HINTS

To assist you in identifying potential sources of support for your organization's activities, the directory summarizes the purpose of each program, its basic eligibility requirements and total available funds. The directory does not go into explicit detail on each program; rather, it is a guide to link your organization with the program whose objectives most closely parallel your own.

Often you will find that the Government of Canada does not have a program with a mandate to support your particular activity. You may also find that your provincial or local government does not have the mandate either. In these cases your only avenue of obtaining support may be in the private sector; a corporation, a foundation, or individuals.

When you have identified the program area which seems most appropriate to your organization's concerns:

- contact a program officer to discuss the project for which you are seeking support in terms of the program's eligibility criteria. This will enable you to quickly ascertain, before making a detailed, formal submission, whether your project qualifies for assistance. If your project is eligible for consideration, the program officer may also be able to assist you in fully developing your proposal.

Should your project not be eligible for financial support from a particular program:

- ask the program officer about other possible sources of assistance. Referring you to other sources – whether federal, provincial, municipal or private agencies – is generally part of the service provided to the public by federal program officers

- ask about the availability of funds **other than** program grants and contributions. For example, research funds, assistance for publications on subjects related to the mandate of the department or agency concerned, or contract funds which a department may use to purchase expert advice or services from your organization

- ask whether the program can provide assistance in the form of expert advice. Often you may be able to obtain valuable assistance and information on how to organize a conference or a series of workshops, or to produce a newsletter, or develop an aspect of your organization's activities in the most economical and effective manner

- understand the difference between financial assistance in the form of a grant, and a contribution. A grant is usually a lump sum payment awarded at the outset of a project activity, whereas a contribution generally consists of a graduated series of payments which are issued only after receipt of progress reports or other required documentation on a project

- consider the possibility that while your project may be an excellent one, it may not receive financial support because of the limited amount of funds available in a given program.

ARTS AND CULTURE

See also:

Film Library Service 24
Indian and Inuit Programs 32
Multiculturalism 44
Official Languages 51

Explorations Program

Purpose

Explorations is an interdisciplinary and project-oriented program that provides grants to individuals, groups and organizations in Canada for specific projects which may introduce new approaches to creative expression, extend the limits of an existing art form, cross disciplines or fulfil specific needs in the development of the arts. The primary intent of the Program is to provide support for innovative, unusual or unproven ideas, whether focusing on the performing, visual or media arts; research and writing; animation activities; the application of new technologies in the arts or experiments in new art forms, etc.

Amounts available

The average grant has ranged between $5,000 and $10,000 depending upon the nature of the project proposed.

Eligibility

Canadian groups and non-profit organizations are eligible, as are individuals who are Canadian citizens or who have held landed immigrant status for five years. Applications are not restricted to professional artists. Regional interdisciplinary selection committees assess applications on the basis of the project's creativity, potential importance, artistic quality and the ability of the applicant to complete it successfully. As Explorations is a project-oriented program, it does not give annual grants to sustain ongoing activities of individuals or the operations of organizations. A project which qualifies for assistance from another program of the Canada Council is not eligible for an Explorations grant. Application forms may be obtained from the Explorations Program once the eligibility of the project and candidate have been determined.

Duration of eligible projects

The grant may cover any period up to 12 months. Explorations grants do not cover expenses incurred before the application is approved. Deadline dates for receipt of applications are: January 15, May 1 and September 15. The results are announced approximately four months later.

Further information

Explorations Program
Canada Council
P.O. Box 1047
Ottawa, Ontario
K1P 5V8
(613) 237-3400

Museum Assistance Program

Purpose

To provide financial and technical assistance to qualifying museums, art galleries, exhibition centres and related associations and other non-profit institutions and organizations wishing to participate in the accomplishment of the objectives of the National Museum Policy.

These objectives are to increase physical and intellectual access to our natural, cultural and technological heritage as represented in collections across Canada, and to ensure that these collections are preserved for the benefit of present and future generations.

Existing programs include:

- Associate Museum Program
- National Exhibition Centre Program
- Conservation Assistance Program
- Exhibitions Assistance Program
- Registration Assistance Program
- Special Activities Assistance Program
- Training Assistance Program
- Upgrading and Equipment Assistance Program

Total fund

Approximately $9,000,000

Renewal possibilities

Grants are awarded for special projects or programs. Program funding for specifically designated institutions is normally for a period of not more than one year. Applicants may resubmit annually for continuing support. Project funding is not renewable.

Special considerations

Special consideration will be given to proposals:

- directly in line with one or more of the above purposes
- with a national application.

Open to

Non-profit museums and related organizations

Further information

Museum Assistance Programs
219 Argyle Avenue
4th Floor
Ottawa, Ontario
K1A 0M8
(613) 996-8504

Performing Arts, Visual Arts and Literature Program

Purpose

To provide advice and financial assistance to Canadian performers, artists and writers wishing to undertake international tours or exhibitions. This program is managed by the Department of External Affairs in co-operation with Canada's diplomatic and consular posts overseas and the Canadian Cultural Centres in Paris, London, Rome, Brussels and New York. Occasionally, funds may also be available to subsidize visits by foreign critics, curators and impresarios to major international artistic events occurring in Canada.

Total fund	$3,600,000 (1985-86)
Special consideration	Groups or individuals applying under this program must have had extensive Canadian experience before considering travel abroad. Applications must be submitted at least one year in advance for major tours. For tours of visual arts exhibitions the Department works principally through galleries and museums and concentrates on group exhibitions. Individual artists may, however, apply directly to Canadian Cultural Centres for assistance.
Open to	All professional performers, artists and writers. Amateurs should apply to provincial governments for financial assistance.
Further information	Arts Promotion Division External Affairs Canada 125 Sussex Drive Ottawa, Ontario K1A 0G2 (613) 992-1557

Visiting Foreign Artists Program

Purpose	To encourage visits by foreign artists of outstanding achievement to Canadian cultural organizations and institutions with a view to giving workshops and master classes. This program is administered by the Canada Council on behalf of External Affairs Canada.
Total fund	$75,000 (1985-86)
Special consideration	A stipend of up to $1,000 per month for a maximum of four months is available. A visit of less than two weeks will not be considered. Applications must be submitted by December 15 and any grant awarded must be used in the 12 months following April 1 of the next year.
Open to	All professional organizations involved in theatre, music, dance, film, the visual arts, architecture and literature
Further information	Arts Awards Service The Canada Council P.O. Box 1047 Ottawa, Ontario K1P 5V8 (613) 237-3400

CHARITABLE ACTIVITIES

See also:

Health 25
Voluntary Action 59
Welfare and Social Services 60

Donations Committee

Purpose

To provide funds to registered charitable organizations to assist them in carrying out activities related to their organizational objectives.

Total fund

The donations budget is related to the corporation's pre-tax earnings and varies from year to year.

Special consideration

Groups applying for the first time must provide a consideration statement outlining the objectives of the program to be funded and the purpose of their organization, as well as a financial report.

The Donations Committee meets once every two months to decide on applications for available funds.

Open to

Various non-profit groups (such as artistic groups, universities, health and welfare organizations, community and recreational centres, etc.) which have a Revenue Canada charitable registration number.

Further information

Mme Jocelyne Valiquette
Secretary, Donations Committee
Public Relations
Téléglobe Canada
680 Sherbrooke Street West
Montreal, Quebec
H3A 2S4
(514) 289-7213

CONSUMER AFFAIRS

See also:

Voluntary Action 59

Contribution Program

Purpose	To assist consumer and voluntary organizations in responding to consumer issues which arise in the marketplace. Through specific projects, the organizations will address consumer issues and take responsible action to resolve them.
Total fund	$1,816,000: Core Grants $ 200,000 Project Contributions $1,216,000 Advocacy Grants $ 200,000 Development Grants $ 200,000
Renewal possibilities	Project Contributions and Development Grants are awarded to eligible organizations that propose projects relating to issues of importance to a majority or at least to large classes of consumers. Funding is normally awarded for a period of one year (April to March), although some funds are available throughout the year for addressing new or emerging issues. Core Grants and Advocacy Grants are awarded to national consumer organizations.
Special consideration	Project proposals must have a clear focus on specific consumer issues. Issues considered to be within provincial and municipal jurisdictions are not eligible for funding. Issues that are more appropriately within the jurisdiction of other federal departments or agencies will not be considered for funding.
Open to	Consumer and voluntary organizations at the local, regional and national level
Further information	All applications should be received by January 15 of the funding year at the address below: Chief, Voluntary Sector Division Consumer Services, 17th Floor Consumer and Corporate Affairs Canada Phase I, Place du Portage 50 Victoria Street, Hull, Quebec K1A 0C9 For additional information please contact above address or Regional Consumer Consultants.

DISABLED PERSONS

See also:

Human Rights 29

Disabled Persons Participation Program

Purpose

To provide financial assistance, advice and information to disabled persons voluntary organizations and advocacy groups whose objective is to promote the integration and participation of disabled persons.

Total fund

$3,230,000 (1986-87)

Special consideration

Short-term activities designed to address the attitudinal, institutional and informational barriers that prevent disabled persons from participating effectively in all areas of society.

Open to

Disabled persons organizations, i.e. voluntary organizations whose governing boards and membership comprise a majority of physically and/or mentally disabled persons.

Further information

Disabled Persons Participation Program
Department of the Secretary of State
Ottawa, Ontario
K1A 0M5

Telephone and TDD/TTY Number:
(819) 994-2413

or

Regional/Local offices of the Department of the Secretary of State

EMPLOYMENT

See also:

Indian and Inuit Programs 32

Challenge '87

Purpose

To provide incremental career/study-related summer employment and practical work experience during the summer for students.

The program includes the following components*:

Summer Employment/Experience Development*

Provides subsidies to employers to create jobs for students that would not be available otherwise

Eligibility

Employers Eligible for the Subsidy

- Private businesses, co-operatives with share capital, municipalities, educational institutions, Native Band Councils, non-profit organizations which have been operating in Canada for at least six months, and individuals acting for or on behalf of unincorporated associations

Participants

- Students who intend to return to school on full-time basis in the fall; are legally entitled to work in Canada; have been hired after referral by a CEC; and are not members of the employer's immediate family

Employment Opportunities Eligible for Subsidy Consideration

- Jobs that relate to a field of study, discipline, future career, and training program; or provide practical work experience which will enhance the student's future employability
- Jobs that would be in addition to those in place, and which would not ordinarily be provided for students or other employees by the employer without the subsidy

Duration

- 6 to 18 consecutive weeks

Contributions

Subsidies provided by sectors

Private

- up to 50% of wages paid (max. $3.00/hr.)

Municipal and educational

- up to 100% of provincial/territorial minimum adult wage

Non-profit organizations including Native Band Councils

- up to 100% of provincial/territorial minimum adult wage
- up to $20.00/work-week for other costs related to the jobs approved
- up to 100% of mandatory employer costs based on the provincial minimum wage

Student Business Loans*

Priority

- to develop entrepreneurial potential of students
- to support provincial initiatives that provide loans and loan guarantees to start summer businesses

Work Orientation Workshops*

- to provide disadvantaged in-school youth and potential school-leavers with guidance on future participation in the labour market.

Eligibility

Sponsor/Employer

- businesses, business associations, community organizations and *ad-hoc* groups

Participants

- elementary/secondary or CEGEP students
- in-school youth who are disadvantaged and/or potential school drop-outs

Activities

- life skills training
- personal financial management
- study how companies function
- workplace practices and expectations
- relations with other workers and management
- skill requirements of different occupations
- job search techniques

Canada Employment Centres for Students and Native Internship Program*

- to provide students with advice and referral service to help them find summer employment
- 450 CEC for Students
- Native Internship within EIC operations to assist Native students understand how federal bureaucracy works
- Part of national Hire-a-student Campaign

Business Drive for Jobs*

- to encourage leading corporations and business organizations to promote hiring of students

Federal Departments and Agencies*

- to provide career-related jobs for students
- Departments and Agencies to create jobs from existing resources
- to assist in meeting student-hiring goals

Cadet and Reserve Training Programs*

Administered by Department of National Defense

- Provides training and work experience in a monitored environment under responsible leadership

Supernumerary Special Constable Program*

Administered by RCMP

- Hires students as special peace officers
- Provides training and expertise in law enforcement

Expo '86-on-site Training Incentive Program*

Purpose

To provide on-site training to students through the provision of a wage subsidy to employers.

Eligibility

Sponsor/Employer

- Expo '86 Corporation, businesses, organizations, individuals and provincial/territorial departments and agencies

Participants

- Full-time students who intend to return to school full-time in the fall

Duration

- Training for a minimum 20 hours and a maximum 80 hours

Contributions

- 50% wages paid with a maximum of $2.50/hr. for each hour of orientation, job-skill-specific and on-the-job training

Further information

Canadian Jobs Strategy Group
Employment and Immigration Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0J9

Community Futures Program

Purpose

To help individuals and groups within the selected communities bring about a permanent reduction in unemployment by the creation of new permanent jobs, supporting existing employment by providing training, or by moving unemployed people out of the local labour market.

Target Communities

Selected non-metropolitan communities with a record of chronic high unemployment or which are facing a serious loss of jobs because of major permanent layoffs.

Community Futures Committees

Committees will be responsible for recommending how many of the Community Futures Program options should be available in their community and the level at which they should operate. The choice of options will be determined by the availability of Employment and Immigration Canada funding for each community and the extent to which the Committee is successful in attracting financial support from other levels of government and from the private sector.

Program options

Self-Employment Incentive

Enables unemployed workers to become self-employed by providing income support while the business is being established, thereby providing compensation for unemployment insurance and welfare benefits that would be lost.

Business Development Centres

Centres are a development of the LEAD Corporations and have the following main features:

- all will provide business advisory services
- can also operate a local investment fund making loans or equity investments of up to $75,000 in local small firms
- provide funding from Employment and Immigration Canada for operating costs up to $150,000/annum for the first three years and reduced amounts for the last two years to encourage the Centres to find alternative, long-term sources of income
- provide funding from Employment and Immigration Canada for the local investment fund of up to $250,000/annum for the first three years of operation and up to $400,000 in the fourth and fifth years.

Purchase of Institutional Training

Provide funding for the purchase of training judged by the Community Futures Committee to be necessary for the economic development of the community.

Relocation Assistance

To assist workers and individuals, in communities selected under the Community Futures Program, to have access to better employment opportunities by encouraging the geographical mobility of workers who are unemployed, or about to become unemployed, and for whom work is not available locally.

Community Initiatives Fund

Community Futures Committees will also be able to apply to a centrally-held fund for support for local projects which will support the creation of new jobs but which are not covered by the other Community Futures Program options or other means. One prerequisite for support is matching funding by other levels of government and/or by the private sector.

Further information

Canadian Jobs Strategy Group
Employment and Immigration Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0J9

Innovations

Purpose

To stimulate and support innovative labour market initiatives through pilot programs and projects, demonstration projects and development activities which will lead to the improved functioning of the labour market.

Eligibility

Sponsor/Employer

- Businesses, organizations, educational and training bodies, provincial/territorial institutions, municipalities, individuals, and those Crown corporations that are not mainly funded through appropriations

Proposals

- Must be for pilot projects, demonstration projects or short-term activities
- Must demonstrate that they are new and innovative approaches as well as cost-effective and could be applied within the labour market on a wider or longer-term basis
- Must include measurable performance goals and results.

Duration

- Activities that exceed one year may be approved in principle, but subject to annual review and strictly limited to a maximum of three years.

Contributions

Wages and other costs

- no maximum program contribution per proposal
- whenever possible costs will be shared
- contribution may be used for wages, legally required employee benefits, direct overhead of the activities and other approved costs

Further information

Canadian Jobs Strategy Group
Employment and Immigration Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0J9

Job Development

Purpose

To assist long-term unemployed individuals to participate effectively in the labour market.

Priority

Activities which focus on individual needs and improve long-term employment prospects in the context of local economic growth and potential which will not create dependencies

Eligibility

Sponsor/Employer

- organizations, businesses and individual groups, municipalities and school boards
- provincial/territorial government departments and agencies are not eligible unless no other employer is available in the area, or unless otherwise specified in a Federal/Provincial/Territorial Agreement or Letter of Understanding entered into by the Minister of Employment and Immigration

Participants

- those long-term unemployed for 24 of last 30 weeks, including women, disabled persons, native people and visible minorities

Proposals may relate to

- employment on projects to assist long-unemployed individuals managed by either private or non-profit sector employers which will provide training and create incremental work-place oriented jobs
- employment on projects involving linkages with community resources and support services designed to make severely employment-disadvantaged persons ready for employment by building more positive attitudes and life skills
- subsidized employment and training in existing job opportunities for employment-disadvantaged or other individuals specified in a Federal/Provincial/Territorial Agreement or Letter of Understanding entered into by the Minister of Employment and Immigration; and
- agreements with groups, agencies, associations or businesses to provide assistance in the delivery and/or promotion of the program.

Duration

- normally 16 to 52 weeks
- may be up to 36 months for the severely employment disadvantaged

Contributions

- The program contribution towards the wages paid to clients will not exceed $350 per client per week.
- In addition, further program contributions may be made towards such items as:
  - the provision of facilities or equipment necessary to the recruitment of disabled persons
  - costs incurred in the assessment of training proposals
  - course development and training costs
  - necessary capital costs
  - where essential, the wages of project manager(s) and core staff; and
  - operating costs, particularly in the case of the non-profit sector and for projects assisting the severely employment-disadvantaged.

Further information

Canadian Jobs Strategy Group
Employment and Immigration Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0J9

Job Entry Co-operative Education Option

Purpose

To stimulate the provision of developmental work-study experience for secondary and post-secondary students whose transition from student to full-time work and integration into the labour market may be facilitated or enhanced by this measure.

Eligibility

Sponsor

- post-secondary institutions and secondary school boards which arrange Co-op Education
- community groups or national non-profit associations which provide assistance in the delivery of this option

Proposals

- must provide for alternating periods of full-time study and work experience
- must include overall long-range goals with respect to work/study learning
- must contain a formal and concrete endorsement of the proposed project by the school board, the post-secondary Chief Executive Officer and all key personnel
- must contain proof that the work experiences provide training in skills that reflect current and future labour market demand
- must outline specific measures to be undertaken to promote equality for students who are female, members of visible minorities, natives, or with disabilities
- must contain detailed information on frequency, length, supervision and quality of the work experiences to be provided by the employer and on projected expenses
- projects which limit the work placements to the summer months are not eligible
- projects must have obtained approval from the appropriate provincial authorities before being submitted to EIC

Duration

- maximum of four years
- as agreed when approved

Contributions

- 85% of the actual expenditures in year one to a maximum of $68,000
- 75% of the actual expenditures in year two to a maximum of $60,000
- 55% of the actual expenditures in year three to a maximum of $44,000
- 35% of the actual expenditures in year four to a maximum of $28,000
- maximum of $100,000 for 12 consecutive months when a community group or a non-profit national association is working on behalf of Co-op clientele
- maximum of $200,000 to any given project.

Further information

Canadian Jobs Strategy Group
Employment and Immigration Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0J9

Job Entry

Entry and Re-entry Options

Purpose

To assist persons having difficulty making the transition from school or home to the labour market.

Entry: supervised on- and-off-site training and work experience for unemployed young people.

Re-entry: supervised on- and-off-site training and work experience training for women.

Priority activities

- Activities designed to address individual needs while providing an integrated combination of work experience and off-site and on-site skills training.

- Job Entry utilizes the expertise of co-ordinators and training place hosts. The co-ordinator's responsibility is to develop and implement an Entry or Re-entry project. The co-ordinator recruits training place hosts to provide on-site training, work experience and supervision to Entry and Re-entry participants. A co-ordinator can also act as training place host and/or trainer.

Eligibility

Co-ordinators

- businesses, organizations, individuals, as well as *ad hoc* groups
- federal departments, agencies, institutions and Crown corporations
- provincial/territorial and municipal government departments, agencies and institutions

Re-entry co-ordinators must be knowledgeable in the development and delivery of employment related programs for women or draw on the resources of individuals and organizations who have the necessary expertise.

Training Place Host Trainers

- Same as above except that hosts should normally have been in business in Canada for at least one year.

Participants

Both Entry and Re-entry participants must be legally entitled to work in Canada.

In addition, Entry participants must:

- have attained the legal school leaving age and be out of the regular school system for at least three months
- be unemployed youth having not worked 26 full-time weeks out of the last 52
- not normally be in receipt of a post-secondary degree or diploma.

Youths who have not completed their secondary education will receive priority consideration.

Re-entry participants must be:

- entering or re-entering the labour force after having been primarily engaged in homemaking activities for at least those years

Proposals

- must provide for an integrated combination of supervised on-site experience and off-site training

- should contain measurable objectives both for on-site and off-site activities

- must include an equity plan (target levels for women, disabled people, native people and visible minorities)

- must contain detailed information on expenses for off-site training, health, safety or other occupational requirements and enhancements

- must contain all relevant information on co-ordinators, participants and training place hosts.

Duration

- 26-52 weeks (or part-time equivalent for Entry)
- 16-52 weeks (or part-time equivalent Re-entry)

Contributions

Operating Costs
(Entry and Re-entry)

- up to $10,000 to develop the capacity to act as a co-ordinator, where appropriate
- on a sliding scale of $350 to $250 per filled position for recruitment, selection and assessment of a participant, development of a plan and identification of appropriate hosts
- $100 per quarter to a maximum of $400 per filled position for implementing and monitoring each plan
- maximum of $2,000,000 to any given project.

Training costs

- up to a maximum average of $40 per day to a maximum of $2,600 per position for Entry
- up to a maximum average of $40 per day to a maximum of $3,600 per position for Re-entry

Other Costs
Entry and Re-entry

- up to a maximum of $250 per participant for health safety or occupational requirements
- up to a maximum of $2,600 per participant for additional off-site training
- up to a maximum of $10,000 for physically disabled (per participant) to cover the actual costs of training aids, additional training, travel, on-site or off-site equipment or building modifications.

Further information

Canadian Jobs Strategy Group
Employment and Immigration Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0J9

Section 38 of the Unemployment Insurance Act

Purpose

To create incremental productive term unemployment for unemployed persons.

Eligibility

Sponsor/Employer

- organizations, businesses, municipalities and individuals
- federal and provincial/territorial government departments and agencies are eligible to submit proposals but must designate a non-government organization, business or individual to act as employer

Participants

- those who are receiving UI benefits or are eligible for receipt of UI benefits at the time of referral

Proposals

- must create incremental employment with a minimum of three jobs per project

Duration

6 to 52 weeks

Contributions

Wages and other costs

- benefits include up to $315 per person per week, with a ceiling of $125 per week for other costs

Further information

Canadian Jobs Strategy Group
Employment and Immigration Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0J9

Skill Investment

Purpose

To provide financial assistance to train employees whose employment is subject to change or elimination due to technological and/or market changes.

Five options exist under the program

Training Trust Fund: financial assistance to encourage training trust funds for workers to gain new skills.

Extended Training Leave: financial assistance to facilitate employee leave for training.

Small Business Training: financial assistance to facilitate employee retraining in a variety of adjustment situations.

Direct Purchase: provide training at public and private institutions for employed workers outside normal working hours.

The Work Sharing Program: to avert planned temporary layoffs and to cushion the impact of permanent layoffs.

Training Trust Fund

Eligibility

Sponsor/Employer

- associations and unions in the private sector, profit and non-profit sector, Crown corporations and voluntary organizations

Participants

- employees with a recognized training trust fund

Duration

- contributions up to three years

Contributions

Operating Costs

- not to exceed $400,000 over three years

Extended Training Leave

Eligibility

Sponsor/Employer

- private sector, profit and non-profit organizations, voluntary organizations and Crown corporations

Duration

- three months to three years full-time
- 80 hours to three years part-time

Contributions

- Maximum of $15,000 per employee in a 12 months period (except for disabled persons)

Wages

- 50% of salary while on leave, up to 33% of pre-leave salary
- Maximum of $350/week full-time and $8.75/hr. part-time

Training Costs

- 50% of eligible training costs

Other Costs

- $10,000 per trainee to provide special arrangements for physically disabled persons

Small Business Training

Eligibility

Sponsor/Employer

- Private sector, profit and non-profit organizations, voluntary organizations and Crown corporations of fewer than 100 employees, or of any size facing permanent lay-offs because of technological or other economic change

Duration

- three weeks to three years full-time
- 80 hours to three years part-time

Participants

- owners, managers and employees of the above

Contributions

Wages

- 60% of weekly wages paid during periods of off-the-job training up to a maximum of $350/week

- 25% of weekly wages paid during periods of on-the-job training up to a maximum of $350/week

Training Costs

- 75% of fixed training costs e.g. instructor's salary
- 50% of variable costs e.g. trainee travel and accommodation
- up to 4% of the total training costs for expert assistance

Other Costs

- $10,000 per trainee to assist in the costs incurred in the provision of facilities or equipment for disabled persons.

Direct Purchase

Eligibility

Participants

- employed workers

Duration

- 60 hours maximum

Contributions

Training Costs

- EIC pays directly

The Work-Sharing Program

The Work-Sharing Program, which is authorized by the Unemployment Insurance Act, brings together employers, employees and the Federal Government in a joint and formal agreement to avoid temporary lay-offs or cushion the impact of permanent lay-offs. This is accomplished by employees working reduced hours to share the available work. The workers receive Unemployment Insurance benefits to compensate for the time not worked in accordance with the agreement to a maximum of three days each week. Training may be linked with Work-Sharing to enhance placement opportunities or to assist employees to adapt to technological changes.

In order to conclude a Work-Sharing agreement, employers must meet the eligibility criteria while participating employees must qualify for regular Unemployment Insurance benefits. While the normal maximum duration of the Work-Sharing agreements is 26 weeks, employers may be granted a 12-week extension to this period under specified circumstances. In cases of permanent lay-off, employers may enter into a re-employment pilot project for up to 50 weeks.

Further information

Canadian Jobs Strategy Group
Employment and Immigration Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0J9

Skill Shortages

Purpose

To provide support for training in existing and potential occupational skill shortages in order to provide the economy with the skills necessary to remain competitive.

Two options exist within the program:

- Work Place-Based (for employed or self-employed)
- Direct Purchase (for unemployed)

Work Place

Eligibility

Sponsor/Employer

- Private sector firms and employers (profit, non-profit and voluntary organizations and Crown corporations) in order to provide training to their employees

Participants

- Employed and self-employed individuals and owners of firms

Occupational Skills

- Training is available in occupational skills which have been designated either in national or regional shortage

Duration

- three weeks to three years full-time
- 80 hours to three years part-time

Contributions

Maximum of $1,000,000 in commitments for one year with a firm or employer in the same province/territory

Wages

- 60% of weekly wages during off-the-job training up to a maximum of $350/week
- 25% of weekly wages during on-the-job training up to a maximum of $350/week

Training Costs

- 75% of training costs, e.g. instructor's salary
- 50% of variable costs, e.g. trainee travel and accommodation
- up to 4% of direct training costs for expert assistance

Other Costs

- $10,000 per trainee over the life of the project may be made to an employer training disabled persons for the provision of facilities and equipment

- on exceptional basis, 25% of total contribution for employers who cannot pay their portion of wages during training

Direct Purchase

Eligibility

Sponsor

- EIC

Participants

- Unemployed individuals, where insufficient number of employed workers can be trained by employers

Duration

- up to three years

Contributions	EIC pays costs directly
Further information	Canadian Jobs Strategy Group Employment and Immigration Canada Ottawa, Ontario K1A 0J9

Outreach

Purpose	To enlist the help of community-based agencies to improve the employability and access to employment of individuals who experience special difficulties competing in the labour market and who are not able to benefit effectively from the services offered by their Canada Employment Centre.
Total fund	$24,256,000 (1986-87)
Renewal possibilities	Two (Phase I) or three (Phase II) years, and possibilities for renewable thereafter
Special consideration	Priority given to women, youth, disabled persons and native people.
Open to	Community-based organizations (or, in special cases, individuals) as project sponsors
Further information	Director Outreach Program Division Employment Operational Services Branch Employment and Immigration Canada Ottawa, Ontario K1A 0J9 (819) 997-9122 or Regional/Local offices

ENVIRONMENT

See also:

Film Library Service 24
Indian and Inuit Programs 32
Peace 54
Science 57
Voluntary Action 59

Policy for Public Consultation and Information Availability Contribution to Transportation Expenses

Purpose

To assist public interest groups with an interest in the programs and policies of Environment Canada in attending the headquarters and regional annual meetings of the department.

The purpose of this assistance is to ensure that a broad range of public interest groups have the opportunity to assist the department in making decisions by offering their opinions, perspectives, information and expertise, and to provide a forum for the exchange of ideas and information between departmental officials and the public.

Total fund

Limited financial assistance is available

Open to

Non-profit organizations with an interest in the policies and programs of Environment Canada

Further information

Communications Directorate
Environment Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0H3
(819) 994-1410

or

Regional/Local offices

Parks, Environment Canada and Co-operating Associations

Purpose

To assist Parks, as a co-operating association, in providing services to the public and/or generating revenues for approved activities which are supportive of Parks' objectives, such as:

- the development and sale of heritage related items, usually in sales outlets established in or near heritage areas
- the provision of services to the public beyond those provided by Parks (e.g. skill development courses, backcountry conducted trips, etc.).

Total fund

$250,000

Open to	Registered non-profit corporations whose primary objectives are shared by Parks are eligible to become co-operating associations. These may be existing organizations which choose to act as co-operating associations as part of their activities or they may be organizations formed solely for that purpose. In either case the arrangement between the associations and Parks is confirmed in written agreements.
Further information	Head Co-operating Association Program Parks Environment Canada Ottawa, Ontario K1A 1G2 (819) 994-2699 or Regional/Local offices

FILM LIBRARY SERVICE

See also:

Arts and Culture 2

National Film Board Library Service

Purpose	To provide film and video accessibility and programs assistance to individuals and groups from libraries located in major Canadian cities. The film and video collection includes titles produced by the National Film Board in both official languages, as well as those acquired by the Canadian Broadcasting Corporation and private sector companies.
Special consideration	Films may be booked by telephoning, writing, or visiting the office located nearest to the borrower. Normally, the library will require a minimum of 48 hours advance notice for pre-booking service. For those requiring films on short notice, self-service facilities are available in most centres. The videocassette collection contains many NFB productions that are available on a rental basis through the offices.
Sales	Films may be purchased in 16mm film; and 3/4'' U-matic, 1/2'' VHS, and 1/2'' Betamax videocassette formats.
Open to	Individuals and voluntary organizations
Further information	Catalogues and other printed information may be obtained by writing to or visiting the nearest NFB office. General Information Film Library National Film Board 150 Kent Street Ottawa, Ontario K1A 0M9 (613) 996-4861 or Regional/Local offices

HEALTH

See also:

Environment 22
Housing 28
International Development 37
Welfare and Social Services 60

Health Promotion Contribution Program

Purpose

To support community-based projects that enable Canadians to maintain or improve their health and encourage voluntary action on health issues.

Total fund

$4,240,000 annually

Special considerations

In most cases projects will focus on a health issue or problem that directly affects one of the four priority target groups: children/youth, women, elderly persons and the disabled. Preference in funding will be given to organizations that actively involve members of the particular target group in planning and carrying out the project. This is in keeping with the Program's objective of encouraging public participation in the health field.

Open to

Proposals will be accepted from non-profit organizations, professional associations, voluntary groups and educational institutions.

Further information

Director, Regional Services
Health Promotion Directorate
Health Services and Promotion Branch
Health and Welfare Canada
Jeanne Mance Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 1B4
(613) 990-7871

or

Regional offices

Fitness Canada Contributions Program

Purpose

To encourage, promote and develop increased participation in physical activity leading toward fitness and a healthy lifestyle for all Canadians.

Total fund

$ 7,889,000 (1986-87)

Special considerations

- To increase the motivation of Canadians to engage in physical activity leading toward fitness and a healthy lifestyle
- To improve the general environment, organizational infrastructure and program delivery systems for physical activity throughout Canada
- To increase the availability and accessibility of quality programs which facilitate participation in physical activity.

Open to	National, non-profit organizations involved (or with the potential to be involved) in the development of programs in the field of fitness and physical activity.
Further information	Contributions Program Fitness Canada Journal Tower South, 10th floor 365 Laurier Avenue West Ottawa, Ontario K1A 0X6 (613) 996-4510

National Health Research and Development Program (NHRDP)

Purpose	To promote and support research in public health and related scientific activities with the potential to contribute toward the attainment of national health goals. The Program provides support for research projects, studies and other scientific activities involving data collection/analysis, the training of health care research personnel and the maintenance of a limited number of highly productive career scientists.
Total fund	$19,309,000 (1985-86)
Special consideration	At present, special consideration is being given to the following priority areas: • Organization and delivery of health care: the study of factors which may or do impact on the availability, accessibility and quality of health care, and the development of models for more cost-effective delivery of health services. • Environmental health hazards: population based enquiry to measure human health effects and calibrate dose/response relationships. Of particular concern are known and suspected disease agents present in drinking water and in indoor environments, and hazards implied by low frequency residential and commercial radiation emitting devices. • Primary and secondary illness prevention: the impact on health behaviour and health status of existing health promotion programs and approaches, and the development and evaluation of efficacious means of preventing illness. • Habilitation and rehabilitation: the development and evaluation of innovative programs supportive of independent living. • Health of native peoples: investigation of problems which have proven to be the most enduring and intractable and the development and evaluation of community-based strategies for improving health status.
Open to	Canadian universities and hospitals and their affiliated institutions; provincial, territorial and municipal government departments and agencies; individual researchers and corporations; and other bodies capable of conducting research in the field of public health, with the exception of departments, agencies and employees of the Government of Canada.
Further information	Extramural Research Programs Directorate Health and Welfare Canada Tunney's Pasture Ottawa, Ontario K1A 1B4 (613) 990-8128

Grants to National Voluntary Health Organizations

Objective

To provide Sustaining Grants to eligible National Voluntary Health Organizations (NVHOs) whose activities contribute to the maintenance and improvement of the health and well-being of Canadians.

The program provides Sustaining Grants to NVHOs to cover a portion of the expenses of operating their National Offices and to assist them in carrying out their national activities.

Total fund

$3,167,000 (1985-86)

Eligibility

- Must be national in scope (in terms of organization management and program delivery)
- Must be incorporated
- Must be registered as charitable and non-profit organizations whose objectives are consistent with the objectives and priorities of the Department

Special consideration

Priority will be given to organizations with the greatest financial need, those reaching the greatest number of Canadians in all regions of the country, as well as to those working with target populations of major concern to the Department. Normally the total amount of grants cannot exceed 50% of the total core operating expenditures of the National Office (excluding any program components) of the Organization.

Further information

Sustaining Grants to National Voluntary Health Organizations
Community Health Services
Health Services and Promotion
Health and Welfare Canada
Jeanne Mance Building
Ottawa, Ontario
K1A 1B4
(613) 990-7724

or

Regional offices

HOUSING

See also:

Welfare and Social Services 60

Social Housing Assistance

Purpose

To encourage public and private efforts in the provision of low rental housing.

Total fund

- Proposal Development Funding: Interest-free loans, up to $75,000 per project, may be provided to eligible sponsors to assist in the development of housing projects. The actual amount of the loan is determined by the size and complexity of the proposed project.

- Capital Funds: Applicants are expected to obtain capital funds through the availability of 100% insured loans under Section 6 of the National Housing Act from approved CMHC lenders, or through conventional sources.

- Subsidy Assistance: All rents are geared to household incomes. The subsidy assistance paid to the project sponsor covers the differences between revenues and operating costs. In most provinces the cost of this assistance is shared by the federal and provincial governments.

Special considerations

Accommodation under these arrangements is limited to household who:

- occupy a crowded or inadequate dwelling and who currently pay less than 30% of their income for shelter but for whom basic shelter costs for an adequate and suitable dwelling available in their market area would consume 30% or more of their income; or

- pay 30% or more of their income for shelter and for whom an adequate and suitable dwelling available in their market area would consume 30% or more of their income; or

- have a need for special purpose accommodation.

Open to

Public and Private Non-Profit Housing Corporations, Non-Profit Continuing Co-operative Housing Associations, Provinces and Municipalities wishing to develop rent-geared-to-income housing projects through new construction or the acquisition of existing housing.

Further information

In most provinces this program will be administered by the province's housing agency in accordance with terms agreed with CMHC.

Canada Mortgage and Housing Corporation
National Office
682 Montreal Road
Ottawa, Ontario
K1A 0P7
(613) 748-2000

or

Regional/Local offices.

HUMAN RIGHTS

See also:

Disabled Persons 7
Indian and Inuit Programs 32
International Development 37
Legal 39
Multiculturalism 44
Official Languages 51
Peace 54

Human Rights

Purpose

To increase awareness, knowledge and practical enjoyment of human rights. Fundable projects and activities include, for example, those:

- that increase public awareness or educate the public about human rights
- by professions, institutions and other groups and organizations to develop or adopt human rights policies and programs
- that enable organizations to respond to human rights issues on behalf of the public
- that assist the development of human rights standards
- that increase human rights research, information gathering and analysis.

Human rights standards must be an explicit and important part of the projects. These would include generally recognized standards such as those set out in such instruments as the Canadian Charter of Rights and Freedoms, the International Bill of Human Rights . . . and, under certain conditions, emerging human rights standards.

Total fund

$1,054,000 (1986-87)

Open to

Voluntary and non-governmental organizations

Further information

Human Rights Directorate
Department of the Secretary of State
Ottawa, Ontario
K1A 0M5
(819) 994-3455

or

Regional/Local offices

Court Challenges

Purpose

To obtain court rulings clarifying the scope of certain rights guaranteed by the Constitution of Canada and the Canadian Charter of Rights and Freedoms by providing assistance to:

- cases which will test language rights based on sections 93 and 133 of the Constitution Act, 1867, or on section 23 of the Manitoba Act, 1870, or on sections 16 to 23 of the Constitution Act, 1982 or parallel constitutional provisions

- cases which will test federal legislation, policies and practices based on sections 15 (equality) and 28 (equality of the sexes), or in which an argument based on section 27 (multiculturalism) is made in support of arguments based on section 15.

The issue should be one of substantial importance, have legal merit and consequences for a number of people.

Total fund

$2,000,000 (1986-87)

Open to

Individuals and non-profit groups only

Special considerations

The Department of the Secretary of State has entrusted the Court Challenge Program to the Canadian Council on Social Development to avoid possible conflicts of interest as the program may include cases challenging the validity of laws or activities within federal jurisdiction. The Canadian Council on Social Development is a national, non-governmental and non-profit organization.

Further information

Co-ordinator
Court Challenges Program
Canadian Council on Social Development
55 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario
K1Y 4G1
(613) 728-1865

IMMIGRATION

See also:

International Development 37
Multiculturalism 44

Immigrant Settlement and Adaptation Program (ISAP)

Purpose	To provide direct essential settlement and adaptation services to newly-arrived immigrants on a purchase of service basis, and to provide support for projects to improve such services
Total fund	$4,394,000
Renewal possibilities	Renewable on annual review
Special consideration	Must be complementary to departmental services
Open to	Voluntary, non-profit organizations
Further information	See Regional offices Employment and Immigration Canada.

INDIAN AND INUIT PROGRAMS

See also:

Employment 8
Environment 22
Human Rights 29
Legal 39

Legal Studies for Aboriginal People

Purpose	To encourage aboriginal people to enter the legal profession.
Total fund	Approximately $313,000
Renewal possibilities	On-going
Special considerations	This program offers 10 three-year scholarships to aboriginal people annually to increase the number of aboriginal people in the legal profession. The scholarships include living expenses for the three years it takes to obtain a law degree. The program also offers financial assistance for a limited number of students to attend a pre-law orientation program and a bar admission course as well as a Master's degree in law.
Open to	Métis and Non-status Indians (Status Indians and Inuit can receive similar funding through Indian and Northern Affairs Canada and are therefore not eligible for assistance under the Department of Justice Canada program).
Further information	Chief, Native Programs Programs and Projects Administration Section Department of Justice Canada Justice Building Ottawa, Ontario K1A 0H8 (613) 993-7481

Constitution Review Program

Purpose	To assit national and territorial aboriginal representative organizations to participate in the on-going constitutional discussions on aboriginal issues including attendance at First Ministers' Conferences on Aboriginal Constitutional Matters.
Total fund	$4,057,000 (1986-87)
Renewal possibilities	Program approved to June 30, 1987
Special consideration	Program funding is available only to those four national aboriginal organizations which are recognized in the constitutional process by the Prime Minister, and four territorial aboriginal organizations.
Open to	The above aboriginal organizations.
Further information	Native Citizens' Directorate Department of the Secretary of State Ottawa, Ontario K1A 0M5

Native Courtworker Program

Purpose

To encourage the development of courtworker services in order to assist Canada's native people in understanding their legal rights and obtaining legal assistance.

Total fund

Approximately $3,000,000 (1984-85)

Renewal possibilities

On-going program

Special considerations

- The program must be administered by an independent service organization or a provincial department which has the support of the majority of native people.
- Any contribution by the Department of Justice must be limited to providing courtworker services (i.e. it cannot be used to finance half-way houses, or alcohol or drug abuse programmes, etc.).
- At least 50% of the cost of the courtworker program must be borne by the province involved.
- The province or territory involved must be willing to monitor the operation of the program in order to assure that the service provided maintains certain minimum standards of quality; and
- Provision must be made for periodic audit.

Cost-sharing agreements covering native courtworkers are presently in effect with the provinces of British Columbia, Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Ontario, Quebec and Newfoundland, as well as the Northwest Territories and the Yukon.

Open to

Inuit, Status Indians, non-status Indians and Métis, native people.

Further information

Chief, Native Programs
Programs and Projects Administration Section
Department of Justice Canada
Justice Building
Ottawa, Ontario
K1A 0H8
(613) 993-7481

Aboriginal Representative Organizations Program

Purpose

To provide financial assistance for basic administration and overhead costs and technical assistance to aboriginal representative organizations in order that they may effectively represent the interests of their constituents in all aspects of Canadian affairs.

Total fund

$14,420,800 (1986-87)

Renewal possibilities

The program has been extended to March 31, 1987. A review of the program, leading to a longer term renewal, is being conducted.

Special consideration

$325,000 of the total budget is available to funded organizations, subject to program criteria, for the production of a newspaper/newsletter.

Open to	National, provincial, territorial and regional representative aboriginal organizations.
Further information	Native Citizens' Directorate Department of the Secretary of State Ottawa, Ontario K1A 0M5

Native Friendship Centre Program

Purpose	To contribute to the improvement of the quality of life of aboriginal people in an urban environment, by providing support to self-determined activities which facilitate equal access to opportunities and participation within Canadian society and which respect aboriginal cultural distinctiveness.
Total fund	$17,083,000 (1986-87)
Renewal possibilities	Program approved to March 31, 1988; grants or contributions to individual Friendship Centres renewable annually, subject to audit.
Special consideration	Established Friendship Centres may set up Satellite Centres to provide partial service in urban areas with a significant aboriginal population, but which is not large enough to warrant full service.
Open to	Native Friendship Centres which have been in operation for a minimum of 12 months after incorporation, and the National Association of Friendship Centres.
Further information	Native Citizens' Directorate Department of the Secretary of State Ottawa, Ontario K1A 0M5 or Regional/Local offices

Native Communications Program

Purpose	To enable aboriginal people to develop and control modern communications networks.
Total fund	$4,220,000 (1986-87)
Renewal possibilities	Program approved to March 31, 1987. Core funding renewable annually, subject to annual audit. Projects funding available on a one-time only basis
Special consideration	Operational funding is to provide the support necessary to Native Communications Societies for basic organizational facilities and for the various communications activities of the Societies. A variety of project funding is available both to the Societies and to other aboriginal groups for communications activities.
Open to	Existing core-funded communications societies Community Radio and Project funds for existing and new communications societies; for aboriginal organizations and groups at the national provincial, community and neighbourhood levels. Training and Media Workshops of existing and new communications Societies.

Further information	Native Citizens' Directorate Department of the Secretary of State Ottawa, Ontario K1A 0M5 or Regional/Local offices

Native Social and Cultural Development

Purpose	To enhance the unique identity of aboriginal citizens and encourage their increased participation within Canadian society, and promote greater understanding and appreciation between aboriginal citizens and the larger community; to assist in the retention and revitalization of aboriginal languages.
Total fund	$2,050,000 (1986-87)
Renewal possibilities	Program approved to March 31, 1988; funds provided on a project basis only.
Special considerations	Retention and wider daily use of aboriginal languages are vital to the maintenance of aboriginal culture serving as a base for continuing social development, therefore $1,050,000 of the total fund is allocated for the assistance of language retention projects.
Open to	Aboriginal voluntary groups and/or organizations
Further information	Native Citizens' Directorate Department of the Secretary of State Ottawa, Ontario K1A 0M5 or Regional/Local offices

Aboriginal Women's Program

Purpose	To promote and advance the participation of aboriginal women in relevant social, economic, legal and political issues and undertakings in order to improve their status both within their communities and in Canadian society at large.
Total fund	$2,366,000 (1986-87)
Renewal possibilities	The current program expires March 31, 1987. Presently, contributions to meet operating costs are renewable annually, subject to audit; the major portion of funds is provided on a project basis.
Special considerations	Funds under this program are for the exclusive use of aboriginal women. Currently, operational funds are available only at the national level; project monies are available to any aboriginal women's group.
Open to	All aboriginal women's groups/organizations

Further information	Native Citizens' Directorate Department of the Secretary of State Ottawa, Ontario K1A 0M5 or Regional/Local offices

Northern Native Broadcast Access Program

Purpose	To provide independent communications societies operated by aboriginal people in the northern areas of seven provinces and the two territories with resources to produce regional radio and television programming to enhance and protect aboriginal languages and cultures in these areas.
Total fund	$13,971,000 (1986-87)
Renewal possibilities	Program approved to March 31, 1987; contributions to individual aboriginal communications societies operating in northern areas renewable annually, subject to audit.
Special consideration	Major telemedia networks are required to broadcast aboriginal programs for a given number of hours weekly in northern areas.
Open to	Aboriginal Communications Societies broadcasting in northern areas
Further information	Native Citizens' Directorate Department of the Secretary of State Ottawa, Ontario K1A 0M5 or Regional/Local offices

INTERNATIONAL DEVELOPMENT

See also:

Human Rights 29
Peace 54
Youth Participation 63

Institutional Co-operation and Development Services

Purpose

To encourage, facilitate and support co-operation between Canadian organizations and institutions and their counterparts in the developing world.

To assist institutions and organizations develop their potential to address key development problems, foster economic and social progress and contribute to the design and support of projects which represent an investment of mutual benefit for both Canada and developing countries.

There are three distinct programs:

- **Development Services** (DSP) – This supports eight non-profit agencies (e.g. CUSO, WUSC, CESO) that provide close to 1,100 professionally and technically qualified Canadians as co-operants in developing countries. It also supports two agencies that conduct exchange programs involving 550 Canadians and 100 Third World participants each year.

- **Educational Institutions** (EIP) – This deals with the international co-operation programs of community colleges, universities and other post-secondary educational institutions, together with their "umbrella" organizations. Projects often provide for faculty upgrading and curriculum development in technical and scientific fields.

- **Co-operatives Unions and Professional Association** (CUP) – This works with co-operatives, savings and credit unions, labour organizations, and a range of professional associations (teachers, nurses, etc.). The focus is on training and technical assistance, building up organizational capacities through mutual endeavours.

Total fund

CIDA provides contributions to eligible Canadian institutions in response to project/programme submissions clearly linked to development assistance. In 1985 contributions offered to these institutions amounted to approximately $64 million. Funds are provided on a co-financing basis, and recipient institutions are required to provide a contribution, in cash or kind, to the project they wish to undertake.

Renewal possibilities

Contributions are renewable; however, self-sustainability of linkage projects are a major factor in the selection criteria. Projects are generally funded for a period of one to three years.

Open to

Canadian institutions and organizations such as universities, colleges, co-operatives, professional associations and volunteer-sending organizations acting on a non-profit basis in developing countries. Examples of institutions funded under this program include CUSO, CWY, the Association of Community Colleges of Canada, and the Canadian Public Health Association.

Further information	Director General Institutional Co-operation and Development Services Division Special Programs Branch Canadian International Development Agency 200 Promenade du Portage Hull, Quebec K1A 0G4 (819) 997-5041

Public Participation Program

Purpose	To assist non-governmental organizations, institutions and community groups throughout Canada doing development education and helping to promote public awareness of international development issues, thereby increasing public interest, involvement and support.
Total fund	CIDA is able to provide financial assistance to projects and programs up to 75% of costs on a matched formula basis. Contributions provided by applicant organizations must be directed towards verifiable project/program cost items in order to be eligible for matching funds.
Renewal possibilities	Funding may be renewed if the project or program continues to reach new and expanding audiences.
Open to	Organizations with a fund-raising capability, membership organizations, small community-based organizations, educational, development and professional organizations.
Further information	The Director Public Participation Program Special Programs Branch Canadian International Development Agency 200 Promenade du Portage Hull, Quebec K1A 0G4 (819) 994-1147

Overseas Program

Purpose	To assist developing countries through non-governmental organizations (NGOs), especially in programs and activities which encourage self-reliance and strengthen organizational and managerial capabilities.
Total fund	The basic principle governing the CIDA contribution to the NGO project or program is that funds are provided on a co-financing basis. Government funds match funds and/or in-kind goods and services contributed by the NGO, so that the project becomes a shared endeavour.
Renewal possibilities	Projects or programs can be funded for periods of one to three years with the possibility of renewal subject to negotiation.
Open to	Non-governmental, non-profit Canadian organizations. Examples of organizations funded under this program include OXFAM Canada, Inter Pares, United Church of Canada, YMCA, Canadian Catholic Organization for Development and Peace.
Further information	Director General Non-Governmental Organizations Division Canadian International Development Agency 200 Promenade du Portage Hull, Quebec K1A 0G4 (819) 997-6202

LEGAL

See also:

Human Rights 29
Indian and Inuit Programs 32

Access to Legal Information Fund

Purpose

To increase community access to public legal informaton across Canada, particularly for disadvantaged groups. The activities supported by this program include:

Encouraging existing PLEI organizations to meet public needs for legal information about federal laws; and to meet the basic legal information needs of women, youth, natives, disabled persons, seniors, lower-income groups, immigrants and members of visible minority groups.

Total fund

Approximately $150,000 (1986-87)

Open to

Non-governmental, non-profit community organizations, and public legal education and information organizations.

Further information

Program Manager
Programs and Projects Administration Section
Department of Justice Canada
Justice Building
Ottawa, Ontario
K1A 0H8
(613) 990-7840

Criminal Law Reform Fund

Purpose

To contribute to proposals which support changes to substantive criminal law procedures and practices including necessary revisions to the Criminal Code and other criminal law statutes.

Total fund

Approximately $400,000

Special considerations

In considering proposals, the Department will take into account the following factors:

- the impact the proposed project will have on Department of Justice policy development in criminal law reform
- the ability of the project director to plan the project and to analyse and evaluate the results obtained in a way that will give the Department of Justice useful information
- the capacity of the project director to produce a detailed budget and to guarantee bookkeeping which will meet government standards
- the extent to which provincial governments agree to bear their share of the project costs, if submitted by a provincial ministry or agency
- the extent of interest and support given by the provincial government to any project.

Open to	Individuals, non-profit organizations, and provincial ministries or agencies.
Further information	Program Manager Programs and Projects Administration Section Department of Justice Canada Justice Building Ottawa, Ontario K1A 0H8 (613) 993-8111

Human Rights Law Fund

Purpose	To provide information to Canadians in general, and more specifically the legal public on human rights legislation in Canada; and to promote developments in, and enlarge the body of knowledge of, Human Rights Law in Canada; particularly the interpretation and application of the Canadian Charter of Rights and Freedoms by governments and the courts. The activities supported by this program encompass: • legal research • publications • legal seminars and conferences • innovative public legal education projects
Total fund	Approximately $400,000
Open to	Individuals, corporations, societies and other organizations, both governmental or non-governmental
Further information	Program Manager Human Rights Law Section Department of Justice Canada Justice Building Ottawa, Ontario K1A 0H8 (613) 993-6132

Special Projects – Legal Aid

Purpose	To encourage experimental and research work in the legal aid area through activities (such as planning, research, evaluation and training, as well as experimental pilot projects) which are directed towards improving the delivery of legal aid services.
Total fund	Approximately $250,000
Renewal possibilities	Contributions under this program will be for one year. However, some projects may require support for a longer period and therefore additional short-term funding may be available in some cases.
Special consideration	Although any experimental or research work towards improving the delivery of legal aid services may be supported under this program, the Department of Justice annually attempts to identify specific priority areas for information-gathering in the legal aid context.

Open to	Independent organizations and government programs
Further information	Program Manager Programs and Projects Administration Section Department of Justice Canada Justice Building Ottawa, Ontario K1A 0H8 (613) 992-7482

Consultation and Development Fund

Purpose	To assist individuals and non-profit organizations interested in the following activities: • legal research of specific interest to the Department • consultation in relation to reports and recommendations of the Law Reform Commission in the civil and administrative law areas • non-governmental conferences of specific interest to the Department.
Total fund	Approximately $160,000
Open to	Individuals and non-profit organizations
Further information	Program Manager Programs and Projects Administration Section Department of Justice Canada Justice Building Ottawa, Ontario K1A 0H8 (613) 993-7482

Consultation Centre – Sustaining Funding of National Voluntary Organizations in Criminal Justice

Purpose	To enable National Voluntary Organizations in the field of Criminal Justice to stimulate enlightened public participation in criminal justice issues; to facilitate and strengthen the development of local service organizations; to provide the Ministry with an effective consultation mechanism and to pursue other objectives and activities complementary to those of the Ministry of the Solicitor General.
Total fund	$2,004,000 (1986-87)
Renewal possibilities	Sustaining grants and contributions are renewable on a yearly basis.
Open to	Voluntary Organizations in the Criminal Justice field at the National level

Further information	Director Consultation Centre Department of the Solicitor General 340 Laurier Avenue West Ottawa, Ontario K1A 0P8 (613) 995-4811 or National Program Consultant Volunteers and Voluntary Organizations Department of the Solicitor General 340 Laurier Avenue West Ottawa, Ontario K1A 0P8 (613) 991-2832

Consultation Centre Contributions Program

Purpose	To encourage and facilitate change and improvement in criminal justice by testing and experimenting with innovative approaches and methods of dealing with crime and criminal justice problems.
Total fund	$1,500,000 (1985-86)
Renewal possibilities	Projects cannot exceed three years.
Open to	Individuals, groups, organizations or governments (municipal, regional, provincial) supporting projects which facilitate change and improvement in the criminal justice system.
Further information	Director Consultation Centre Department of the Solicitor General 340 Laurier Avenue West Ottawa, Ontario K1A 0P8 (613) 995-4811 or Regional/Local offices

Contributions – Correctional Service Canada

Purpose	To fund and provide: parolee services; individual and group inmate-centred services; community education and involvement as they relate to Correctional Service Canada; demonstration projects and other complementary services.
Total fund	$1,027,000
Renewal possibilities	Contributions are given for one year and are subject to renewal.

Special considerations	Proposals must meet the criteria as outlined in the "Terms and Conditions for Contributions."
Open to	Provinces, territories, municipalities, public and private bodies including voluntary organizations incorporated under provincial or federal charter and whose objective is supplementay to or in support of the mandate of Correctional Service Canada.
Further information	Deputy Commissioner Offender Policy and Program Development Correctional Service Canada 340 Laurier Avenue West Ottawa, Ontario K1A 0P9 (613) 995-7002 or Regional Headquarters

MULTICULTURALISM

See also:

Arts and Culture 2
Human Rights 29
Immigration 31
Indian and Inuit Programs 32
International Development 37

Cultural Enrichment Program

Purpose

To encourage and support projects which strengthen a group's cultural identity through:

- retention and acquisition of heritage languages
- improvement of language teaching skills
- development and production of language learning resources

The program consists of the following components:

- Supplementary School Assistance (language instruction)
- Teacher Development Assistance (training courses)
- Teaching Aids Development and Production Assistance (research, writing, production)
- Research
- Promotion

Total fund

$4,300,000 (1985-86)

Open to

- Voluntary organizations representative of the ethnocultural community
- voluntary organizations which can demonstrate the support of the target group where this differs from the applicant organization's constituency or membership
- professional institutions and individuals when they are of assistance in improving heritage language teaching, in developing curriculum materials, in promoting and disseminating research information and in conducting professional training of supplementary school teachers.

Further information

Multiculturalism Sector
Department of the Secretary of State
Ottawa, Ontario
K1A 0M5

or

Regional/Local offices

Cultural Integration Program

Purpose

To assist voluntary organizations which provide settlement/integration services to the immigrant/refugee community by supporting projects which provide:

- orientation and learning opportunities for immigrants in a group setting which enable them to function effectively in the Canadian environment
- creative encounters and forums for exchange of ideas between immigrant groups and members of the receiving community
- leadership and skill development which enables immigrant groups to articulate their concerns and to relate effectively to the institutional infrastructure
- opportunities for immigrant women to actualize themselves and to improve their status within Canadian society.

Total fund

$3,461,500 (1985-86)

Open to

Voluntary organizations representative of the ethnocultural community, or voluntary organizations which can demonstrate the support of the target group where this differs from the applicant organization's constituency or membership.

Further information

Multiculturalism Sector
Department of the Secretary of State
Ottawa, Ontario
K1A 0M5

or

Regional/Local offices

Canadian Ethnic Studies Program

Purpose

To encourage and support scholarly research and courses of study in the humanities, social sciences, communications and fine arts relating to important aspects of cultural pluralism, with particular emphasis on Canadian society, through five components:

- Visiting Lectureships
- Ethnic Research
- Endowment Assistance
- Multiculturalism studies fellowships
- Canadian ethnic studies conferences

Priorities

To encourage and support projects related to multiculturalism in education issues and concerns including support to committees and organizations related to the field of multicultural education for related seminars, workshops and conferences.

To assist Canadian ethnic and racial minorities overcome racism and systemic discrimination which inhibit their full participation and access within Canadian society, by supporting action-oriented research which assists in solving problems at the behavioural as well as attitudinal levels.

Total fund

$1,947,000 (1985-86)
$367,000 (1985-86) (Endowment Assistance Program)

Special consideration

Under the Lectureships component, priority will be given to projects and activities which:

- are of an interdisciplinary and comparative nature
- have an applied research component and address themselves to topical themes
- are conducted by Canadian academics at Canadian educational institutions
- involve an exchange of professors between two Canadian universities.

Under the Ethnic Research component, priority will be given to projects and activities which:

- are of an interdisciplinary and comparative nature
- are conducted by Canadian academics at Canadian educational institutions
- deal with aspects of cultural pluralism that have not been researched to a great extent.

Under the Endowment Assistance component financial assistance will be given on a matching dollar basis between the Government of Canada and the applicant group and priority will be given where:

- the proposed chair will lead to a better understanding of Canada's pluralistic nature, through the inclusion in its program of studies relevant to Canadian society and/or to more than one ethnic group
- no Canadian university is offering full programs of study relating to the particular ethnic group making the application
- the applicant group is representative of and accountable to the community to be served.

Open to

Voluntary organizations

Further information

Multiculturalism Sector
Department of the Secretary of State
Ottawa, Ontario
K1A 0M5

or

Regional/Local offices

Group Development Program

Purpose

To strengthen the organizations of ethnocultural communities at the national, provincial and local levels and their ability to respond to the needs and represent the interests of their constituencies by providing support for projects which:

- encourage the emergence, growth and strengthening of viable ethnocultural organizations through which the interests and concerns of the individual groups or communities will be articulated effectively
- are directed at and of benefit to ethnocultural communities experiencing lack of acceptance by other Canadians
- strengthen the capacity of ethnocultural groups in addressing Race Relations issues and which contribute to the building of inter-group understanding in the interest of Canadian unity.

Total fund	1985-86 $2,350,000 grants $685,000 contributions
Special considerations	Organizations receiving operational assistance under this program will not be considered for further funding under other program areas unless the Department is satisfied that the project or activity for which funding is being sought could not be foreseen at the time the application for operational assistance was made.
Open to	Democratically constituted organizations which have associated themselves voluntarily for a non-profit purpose and are representative of and fully accountable to the ethnocultural group or community they claim to serve.
Further information	Multiculturalism Sector Department of the Secretary of State Ottawa, Ontario K1A 0M5 or Regional/Local offices

Intercultural Communications Program

Purpose	To support the collective action by voluntary organizations on needs and issues arising from the cultural and racial nature of Canadian society by providing support to: • organizations which demand and ensure active involvement by several cultural groups or several individuals from different cultural backgrounds, throughout the planning, development and implementation stages • organizations which ensure a wide range of multicultural/multiracial projects • organizations which address the developmental and social needs of emerging cultural and racial minority groups • cross-cultural organizations that focus on working with visible minority groups, in particular with visible minority youth, women and organizations concerned with creating and disseminating resource information.
Total fund	1985-86 $1,087,000 grants $1,795,000 contributions
Special considerations	Organizations receiving operational assistance under this program will not be considered for further funding under other program areas unless the Department is satisfied that the project or activity for which funding is being sought could not be foreseen at the time the application was made.
Open to	Democratically constituted organizations which have associated themselves voluntarily for a non-profit purpose and are representative of and fully accountable to the ethnocultural group or community they claim to serve.
Further information	Multiculturalism Sector Department of the Secretary of State Ottawa, Ontario K1A 0M5 or Regional/Local offices

Performing and Visual Arts

Purpose

To encourage and support projects and activities which:

- promote cultural expression and sharing in various performing and visual art forms undertaken by minority cultural groups and by individuals
- improve the artistic, performing and technical skills of groups and individuals by support to skill development seminars, access to resource people and expertise and sharing between groups or individuals in their field of artistic expression
- promote the expression of social issues and concerns of importance to Multiculturalism through the medium of one of the performing and visual arts, e.g. the production and promotion of audio-visual and artistic projects designed for multicultural education use
- promote increased understanding of the social aspects of multiculturalism by young people in an educational setting
- promote institutional change which results in greater acceptance and opportunities for visible minority groups in the areas of employment, education, the justice system, the political and government system and the cultural and communications sectors.

Total fund

1985-86
$1,190,000 grants
$650,000 contributions

Special considerations

Priority under this program goes to skill development projects and projects that promote cross-cultural sharing.

The program may initiate, develop or support projects which further the objectives of multiculturalism policy and which address particular concerns, benefit a particular group or community, or benefit Canadian society as a whole. Preference will be given to short-term projects and specific events/activities.

Open to

Voluntary organizations representative of the ethnocultural community, organizations which can demonstrate the support of the target group where this differs from the application organization's constituency or membership.

Individuals who are supported by:

- a recognized authority in the field of endeavour, or
- a recognized community organization or institution.

Further information

Multiculturalism Sector
Department of the Secretary of State
Ottawa, Ontario
K1A 0M5

or

Regional/Local offices

Writing and Publications Program

Purpose

To provide financial and technical assistance to publishers, individuals and organizations for projects which support and reflect Canada's cultural and racial diversity through

- research/writing, publishing and translation (from heritage languages to English or French) projects, in areas such as literature, memoirs, local and regional histories, film scripts, biographies, bibliographies
- conferences and other activities to promote the use in Canada of such materials
- the development and dissemination of institutional and teaching materials.

Total fund

$1,078,800 (1985-86)

Special considerations

Projects must be conducted by authors/researchers with ability or expertise in the discipline

Open to

Independent publishing houses which are Canadian owned

Individuals who are supported by:

- a recognized authority in the field of endeavour or
- a recognized community organization or institution.

Voluntary organizations which are:

- representative of an ethnocultural group or community
- able to demonstrate the support of the target group.

Further information

Multiculturalism Sector
Department of the Secretary of State
Ottawa, Ontario
K1A 0M5

or

Regional/Local offices

Multiculturalism in Education Activities

Purpose

To encourage and support projects which increase understanding and appreciation of the multicultural and multiracial reality of Canadian society through:

- curriculum material development
- information exchange and material dissemination
- personnel training and development
- community development (access to decision making)
- applied research.

Total funds	1985-86 25% of the resource allocation under the Performing and Visual Arts Program, the Writing and Publications Program and the Canadian Ethnic Studies Program.
Special consideration	Proposals must meet a set of criteria as outlined consideration in "Programs in Support of Multicultural Education Activities."
Open to	Professional and voluntary organizations as well as individuals working in the area of education
Further information	Multiculturalism Sector Department of the Secretary of State Ottawa, Ontario K1A 0M5 or Regional/Local offices

Race Relations Directorate

Purpose	To support projects that address race relations issues, e.g. racial discrimination, systemic and institutional change, and community group educational awareness initiatives.
Total funds	$2,700,000 (1986-87)
Special consideration	Financial and technical assistance will especially be provided for activities designed to promote equality and social justice for Canada's visible and cultural minorities.
Open to	Professional and voluntary organizations as well as individuals working in this field.
Further information	Race Relations Directorate Multiculturalism Sector Department of the Secretary of State Ottawa, Ontario K1A 0M5 (819) 994-2020

OFFICIAL LANGUAGES

See also:

Arts and Culture 2
Human Rights 29

Official Language Communities Program

Purpose

To encourage and assist official language communities at the national, provincial and community levels, in establishing and maintaining their institutions, in developing effective organizations, and in participating in their language in the social, educational, cultural and economic life of Canadian society.

Total funds

$19,500,000 (Approx.) 1986-87

Special consideration

Program objectives through which all financial aid is granted:

- Development of institutions for official language communities:

Support the development of permanent institutions in certain priority areas and projects such as representations to federal departments or cost-sharing agreements with the provinces.

- Assistance to voluntary organizations:

Assist the network of organizations created by minority communities, whether they are organizations which promote the right or access to education, legal services, social services, communications, etc. or organizations which provide direct services for minorities in their own language.

- Technical assistance:

Make available to official language communities who request such assistance, technical expertise from various departments or agencies or from outside the government.

Open to

Voluntary organizations at the national, regional, provincial or local level

Further information

Promotion of Official Languages Branch
Department of the Secretary of State
Ottawa, Ontario
K1A 0M5
(819) 994-2222

Promotion of Official Languages Program

Purpose

To make Canadians aware of linguistic duality and to help non-federal public administrations and the private sector develop and provide adequate services to minority official language communities.

Total fund

$6,800,000 (1986-87)

Special consideration

To make Canadians aware of the equal status of the two official languages through:

- a national information campaign promoting understanding of and respect for Canada's linguistic duality and highlighting the social, cultural and economic advantages of bilingualism and the opportunities available for learning one's second official language, and

- financial and technical assistance to groups promoting second language learning, associations working to promote the equal status of the two official languages, and associations working to promote Canadian official languages policy abroad.

To win acceptance by Canadian institutions of the concept of two official languages and bilingualization through financial and technical assistance to non-profit organizations in the private sector wishing to adopt an official languages policy and to formally recognize the concept of linguistic duality.

To facilitate the development of institutions accessible to minority official language communities through financial and technical assistance to non-federal public institutions and non-profit private-sector organizations, to help them accelerate the provision of services in the language of minority official language communities, using new initiatives or existing programs.

Open to

Voluntary organizations, non-governmental organizations, professional associations, and provincial, territorial or municipal administrations.

Further information

Promotion of Official Languages Branch
Department of the Secretary of State
Ottawa, Ontario
K1A 0M5
(819) 994-2222

Language Acquisition Development Program

Purpose

To provide financial assistance to voluntary non-governmental organizations, Canadian universities or other educational or research institutions, and professional associations for projects or activities related to:

- the compilation and the dissemination of information related to minority official language education or to instruction in French or English as a second language

or

- the development and/or improvement of means, techniques or methods of teaching English or French as a second language or teaching in the minority official language.

The projects/activities submitted must be of national scope or interest promoting the Canadian government's objectives in official languages in education.

Total fund

$892,000 (1986-87)

Renewal possibilities

Renewable

Open to	Voluntary non-governmental organizations, professional associations, Canadian universities or other educational or research institutions
Further information	Official Languages in Education Directorate Department of the Secretary of State Ottawa, Ontario K1A 0M5 (819) 994-1918 or Regional/Local offices

PEACE

See also:

Environment 22
Human Rights 29
International Development 37

Canadian Institute for International Peace and Security

Purpose

To increase knowledge and understanding of the issues relating to international peace and security from a Canadian perspective, with particular emphasis on arms control, disarmament, defence and conflict resolution and to:

- foster, fund and conduct research on matters relating to international peace and security
- promote scholarship in matters relating to international peace and security
- study and propose ideas and policies for the enhancement of international peace and security and
- collect and disseminate information on, and encourage public discussion of issues of international peace and security.

Total fund

1986-87
$700,000 (for assistance to NGOs)

Open to

Non-governmental organizations

Further information

Director
Public Programmes Division
Canadian Institute for International Peace and Security
307 Gilmour Street
Ottawa, Ontario
K2P 0P7

Mailing address:
P.O. Box 3425, Station D
Ottawa, Ontario
K1P 6L4

Disarmament Fund

Purpose

To encourage Canadians to discuss, research and disseminate information on issues relating to arms control and disarmament, and to contribute to the discussion of these questions both in Canada and abroad.

Total fund

$462,000 (1986-87)

Open to

All non-governmental organizations, formal or informal academic or public interest groups or individuals in Canada

Further information

Disarmament Fund Secretary
Arms Control and Disarmament Division
External Affairs Canada
125 Sussex Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0G2
(613) 996-1082

PUBLIC SAFETY

See also:

Environment 22

Operation Lifesaver Program

Purpose

To make the public aware of the dangers to be found at rail/highway level crossings.

Total fund

Grants totalling $100,000 are being provided for 1985-86 and 1986-87.

Special considerations

Responsibility for the direction of the program is with the Railway Association of Canada. The program is being conducted on a nationwide basis through a system of provincial programs. Technical advice is being given by Transport Canada and the Canadian Transport Commission.

Open to

School boards, parents' associations, insurance companies, law enforcement agencies, provincial safety bureaus, local and provincial governments

Further information

Railway Relocation and Crossing Branch
Transport Canada
28th Floor
Transport Canada Building
Ottawa, Ontario
K1A 0N5
(613) 993-7392

RETIRED PERSONS

See also:

Health 25
Housing 28
Human Rights 29
Welfare and Social Services 60

New Horizons Program

Purpose

To provide opportunities for older, retired Canadians to plan, operate and participate in meaningful activities of their own choosing which will prove beneficial to themselves and their community. A broad range of activities are eligible for funding, some of which have been generally categorized as follows:

- service-oriented
- educational (formal or informal)
- historical
- senior citizens organization development
- sports, fitness and games
- research and media
- arts, crafts, hobbies and entertainment.

Total fund

$13,371,000 (1985-86)

Renewal possibilities

Projects are funded for a period up to 18 months.

Special consideration

The nature of the project and the number of participants benefitting are factors in calculating the size of a contribution.

Open to

Voluntary groups of older, retired persons, having no less than 10 members

Further information

New Horizons Program
Social Service Programs Branch
Health and Welfare Canada
Brooke Claxton Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 1B5
(613) 957-2880

or

Regional/Local offices

SCIENCE

See also:

Health 25
Welfare and Social Services 60

Unsolicited Proposals Program

Purpose

The Unsolicited Proposals Program, centred in the Science and Professional Services Directorate of Supply and Services, provides an opportunity for the private sector to submit, on its own initiative, proposals to the federal government. These proposals must be for research and development projects, preferably in the natural sciences, which meet the scientific mission objectives of a government department, and aim at developing or introducing innovative technological products/services for demonstration in government use. The proposal must be unique and offer a specific novel solution to a particular problem, or an innovative idea, or present a collection of expertise and experience not likely to be found elsewhere. Proposals which are accepted are supported through contracts rather than grants or contributions.

Further information

Senior Programs Officer
Science and Professional Services Directorate
Supply and Services Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0S5
(819) 997-5296

or

Regional/Local offices

Public Awareness Program for Science and Technology

Purpose

- To increase general public awareness of scientific and technological achievements and potential, and particularly those of Canadian origin or application
- To stimulate greater public interest in, and understanding of, the role and impact of science and technology in contemporary society; and
- To improve communications between scientists and non-scientists, between the creators and users of technology and between those who generate technological change and those who are affected by it.

For the purpose of this program, "science and technology" encompasses the social sciences, the natural sciences, engineering and the health sciences.

Special consideration

Consideration will be given to applications which propose to raise general public appreciation, knowledge and consciousness of scientific and technological issues and their social impact.

Funding assistance is provided through two distinct funding programs – project funding and core funding. It is anticipated that approximately 70% of the available funds will be spent on project funding and 30% on core funding.

Total fund	Approximately $1,000,000 per year
Further information	For a complete program description, application forms, eligibility and evaluation criteria and other information concerning the program, contact:

Programs Officer
Science Programs Branch
Science and Professional Services Directorate
Supply and Services Canada
12C1, Phase III, Place du Portage
11 Laurier Street
Hull, Quebec
K1A 0S5
(819) 997-7366

VOLUNTARY ACTION

See also:

Environment 22
Multiculturalism 44
Retired Persons 56
Welfare and Social Services 60
Women 62
Youth 63

Voluntary Action Program

Purpose

1. To support the growth and diversity of the voluntary sector through advocacy and promotion of the concept of volunteerism.

2. To enhance the independence of the voluntary sector by facilitating access to financial assistance and technical expertise and by developing innovative financing techniques.

Total fund

$780,000 (1986-1987)

Special considerations

Priority consideration will be given to proposals which foster the involvement of organizations in social action and community affairs.

Applicants must indicate how their project will benefit the larger community. Projects which benefit the organization's own membership only will not be considered.

No grants will be made to cover an organization's ongoing operational or administrative costs.

Open to

Voluntary, non-profit organizations

Further information

Voluntary Action Directorate
Department of the Secretary of State
Ottawa, Ontario
K1A 0M5
(819) 994-2255

or

Regional/Local offices

WELFARE AND SOCIAL SERVICES

See also:

Disabled Persons 7
Employment 8
Health 25
Housing 28
Immigration 31
Legal 39

National Voluntary Social Service Organizations Sustaining Grants

Purpose

To provide sustaining grants to eligible National Voluntary Social Service Organizations (NVSSOs) whose activities contribute to the maintenance and improvement of the health and well-being of Canadians.

Scope

The program provides sustaining grants to NVSSOs to cover a portion of the expenses required to operate their national offices and to assist them in carrying out their national activities.

Total fund

$3,427,000 (1985-86)

Eligibility

Organizations:

- must be national in scope
- must be incorporated
- must be registered as charitable and non-profit organizations
- whose objectives are consistent with the objectives and priorities of the Department.

Special consideration

Priority will be given to organizations with the greatest financial need as well as to those working with target populations of major concern to the Department. Normally, the total amount of the grant cannot represent more than 50% of the total operating expenditures of the national office of the organization.

Further information

National Welfare Grants
Social Services Programs Branch
Health and Welfare Canada
Brooke Claxton Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 1B5
(613) 957-2894

National Welfare Grants: Project Contributions

Purpose

The program aims, through research, demonstration and human resource development project contributions, to help improve and develop welfare services in Canada so that these services will more effectively meet social welfare needs while lessening welfare problems and dependency.

Total fund

$3,497,000 (1985-86)

Special consideration

Contributions for research, demonstration, human resource development, and National Voluntary Agency projects are made available to provincial public welfare departments, voluntary agencies and organizations, schools of social work, research institutions, university departments, and in the form of fellowships for doctoral studies. The majority of projects to which contributions are made are wholly federally financed.

Project contributions are monitored by the Directorate's staff although actual operations are the responsibility of the organization whose project is being funded. Claims for project costs are submitted directly to the National Welfare Grants Directorate for processing.

Further information

Director
National Welfare Grants
Brooke Claxton Building
Health and Welfare Canada
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 1B5
(613) 957-2902

WOMEN

See also:

Employment 8
Health 25
Human Rights 29
Indian and Inuit Programs 32
Legal 39
Voluntary Action 50

Women's Program

Purpose

To promote the increased participation of women in all aspects of Canadian society, particularly in decision-making and in the political process.

To increase the capability and effectiveness of women's organizations and groups working to improve the status of women.

Total fund

$13,184,000 (1985-86)

Renewal possibilities

May be renewed subject to yearly review

Special considerations

Project funding is provided for community education, conferences, organizational development, etc.

Operational funding is provided to key status of women co-ordinating groups.

Open to

Women's voluntary organizations whose primary objective is to improve the status of women

Other voluntary organizations working to improve the status of women

Status of women committees working within larger organizational structures (e.g. unions, professional associations)

Further information

Women's Program
Department of the Secretary of State
Ottawa, Ontario
K1A 0M5
(819) 994-5450

or

Regional/Local offices

YOUTH PARTICIPATION

See also:

Employment 8
Voluntary Action 59

Open House Canada

Purpose

To increase Canadians' knowledge of their country, especially of regions other than their own and of federal institutions; and to build understanding between communities by providing support for exchange visits by young people.

Total funds

$6,000,000 Grants (1986-87)
$4,000,000 Contributions (1986-87)

Renewal possibilities

Individuals may benefit once only from OHC assistance while taking part in an exchange and once only while in the national Forum program. This restriction applies equally to participants in OHC-funded projects organized by third parties.

Special considerations

Major transportation costs for youth exchanges only, excluding annual meetings, competitions, tours or performances. Costs for local activities are the responsibility of each host group.

Contributions to meet major transportation costs are also provided to a number of national organizations to operate exchange programs on behalf of Open House Canada.

Types of exchange

1) Travel for participants in National Fora is exchange assisted only by certain OHC-funded third parties. A list of these may be obtained from OHC.

2) Reciprocal group exchanges are assisted directly by OHC and by certain OHC-funded third parties. These exchanges are open to groups that meet the following criteria:

- Canadian citizens or permanent residents between 14 and 22 years old
- matched with a similar group elsewhere in Canada
- exchanges must be reciprocal; each group welcomes its twin group in its own community as well as travelling to visit the community of the other group
- each exchange partner must agree to host his or her twin in his/her home for the duration of the visit
- the minimum duration of each exchange visit is five days excluding travel time (i.e. normally seven calendar days)
- members of both groups must be involved in the preparation for the exchange visits
- a program of activities designed to increase the visitors' understanding of the host community must be organized
- follow-up activities must be planned to take place after each visit
- each group must submit a final report no more than three months after it has travelled.

Note: Other eligibility may also be set by contribution recipients in conformity with their program requirements.

Further information

Open House Canada
Youth Participation Directorate
Department of the Secretary of State
Ottawa, Ontario
(819) 994-1313

FEDERAL REGIONAL OFFICES

Canada Employment and Immigration Commission

Pacific Region	Vancouver	1055 West Georgia Street P.O. Box 11145 V6E 2P8	(604) 666-8563
Prairie Region	Winnipeg	330 Graham Avenue R3C 4B9	(204) 949-2043
	Regina	304-2101 Scarth Street S4P 2A9	(306) 780-5047
	Edmonton	9925-109th Street T5K 2J8	(403) 420-2381
Ontario Region	North York	4900 Yonge Street Suite 700 M2N 2J8	(416) 224-4888
Quebec Region	Montreal	1441 St-Urbain Street C.P. 7500 H2X 2M6	(514) 283-7162
Atlantic Region	St. John's	167 Kenmount Place P.O. Box 12051 A1B 3Z4	(709) 772-4700
	Charlottetown	85 Fitzroy Street P.O. Box 8000 C1A 8K1	(902) 566-7695
	Halifax	1888 Brunswick Street P.O. Box 2463 B3J 3E4	(902) 426-2906
	Fredericton	565 Priestman Street P.O. Box 2600 E3B 5V6	(506) 452-3200

There are over 400 local Canada Employment Centres across Canada. Please consult your local telephone directory for the one nearest you.

Canada Mortgage and Housing Corporation

Pacific Region	Vancouver	400-2600 Granville St.	(604) 731-5733
	Victoria	1007 Fort St.	(604) 388-3103
B.C. & Yukon Regional	Cranbrook	129-10th Ave. S.	(604) 489-4111
Office: (604) 666-2516	Kelowna	260 Harvey Ave.	(604) 860-3613
Crown Life Place	Kamloops	546 St. Paul St.	(604) 372-1711
Suite 800	Prince George	300-299 Victoria St.	(604) 563-9216
1500 West Georgia St.	Courtenay	625 England Ave.	(604) 338-8611
Vancouver, B.C.	Terrace	302-4722 Lakelse Ave.	(604) 635-3933
V6G 3A1	Trail	1000 Rossland Ave.	(604) 368-3811

Prairie Region			
Prairie and NWT Regional Office: (306) 975-4929 Suite 300 410 – 22nd Street East Saskatoon, Saskatchewan S7K 5T6	Winnipeg	870 Portage Ave.	(204) 949-5600
	Thompson	436 Thompson Drive	(204) 778-8375
	Brandon	3310D Victoria Ave. W.	(204) 725-2587
	Regina	3303 Hillsdale St.	(306) 780-5880
	Saskatoon	301-119 4th Ave. S.	(306) 975-4900
	Prince Albert	1100-1st Ave. E.	(306) 764-3883
	Calgary	708-11th Ave. S.W.	(403) 292-6200
	Lethbridge	901 Woodward Tower, 5th St. S.	(403) 328-5581
	Edmonton	12315 Stony Plain Rd.	(403) 482-8700
	Grande Prairie	11402-100th Street	(403) 532-3720
	Medicine Hat	419-3rd St. S.E.	(403) 526-5237
Ontario Region			
Ontario Regional Office: (416) 498-7300 Artia North Suite E222 2255 Sheppard Ave. East Willowdale, Ontario M2J 4Y1	Ottawa	1500 Merivale Rd.	(613) 225-6770
	Kingston	259 King Street E.	(613) 547-2457
	Peterborough	251 Charlotte St.	(705) 743-3584
	Toronto	650 Lawrence Ave. W.	(416) 781-2451
	Oshawa	2 Simcoe St. S.	(416) 571-3200
	Hamilton	350 King St. E.	(416) 523-2451
	Barrie	70 Collier St.	(705) 728-4811
	Kitchener	50 Queen St. N.	(519) 743-5264
	London	285 King St.	(519) 438-1731
	Windsor	100 Ouellette Ave.	(519) 256-8221
	Sudbury	30 Cedar St.	(705) 675-2206
	North Bay	593 Main St. E.	(705) 472-7750
	Timmins	119 Pine St. S.	(705) 267-1112
	Sault-Ste-Marie	421 Bay St.	(705) 759-1116
	Thunder Bay	1265 Arthur St.	(807) 623-3496
	Kenora	Shoppers Mall, Railway St.	(807) 468-3464
Quebec Region			
Quebec Regional Office: (514) 283-4464 9th Floor Place du Canada 1010 Lagauchetière W. Montreal, Quebec H3B 2N2	Sept-Îles	350, rue Smith	(418) 962-5136
	Rimouski	320 est, rue St-Germain	(418) 722-3388
	Chicoutimi	326, rue des Saguenéens	(418) 549-2381
	Quebec	2875 boul. Sir Wilfrid-Laurier	(418) 651-2310
	Trois-Rivières	1410, rue des Cyprès	(819) 379-6133
	Sherbrooke	2355 ouest, rue King	(819) 565-4220
	Montreal	1100 est, boul. Crémazie	(514) 374-5890
	Laval	2, Place Laval	(514) 663-9300
	Longueil	99, Place Charles-Lemoyne	(514) 670-4600
	Hull	490, boul. St-Joseph	(819) 770-1550
	Val-D'Or	665, 3e avenue	(819) 824-3649
Atlantic Region			
Atlantic Regional Office: (506) 648-4460 Brunswick House Suite 1200 44 Prince William Street Saint John, N.B.	St. John's	120 Torbay Rd.	(709) 772-4400
	Corner Brook	4 Herald Ave.	(709) 639-7595
	Charlottetown	134 Kent St.	(902) 566-7336
	Halifax	7001 Mumford Rd.	(902) 426-3530
	Sydney	320 Esplande St.	(902) 564-7840
	Moncton	236 St. George St.	(506) 857-6116
	Fredericton	440 King St.	(506) 452-3050
	Saint John	1 Market Square	(506) 648-4988
Northwest Territories Region	Yellowknife	Precambrian Bldg.	(403) 873-2638
Yukon Territory	Whitehorse	2090A Second Ave.	(403) 667-4236

	Consumer and Corporate Affairs Canada		
Pacific Region	Vancouver	1400-800 Burrard Street V6Z 2H8	1-800-863-0236
Prairie Region	Winnipeg	201-260 St. Mary Avenue R3C 0M6	1-800-665-8496
Ontario Region	Willowdale	4900 Yonge Street, 6th Floor M2N 6B8	1-800-387-0011 1-800-387-0018
Quebec Region	Montreal	Complex Guy Favreau 200 Dorchester Blvd. West Suite 502 – East Tower H2Z 1X4	1-800-361-2131
Atlantic Region	Dartmouth	17th Floor Queen's Square 45 Alderney Drive B2Y 2N6	1-800-565-1117

	Correctional Service – Offender Programs Branch		
Pacific Region	Abbotsford	32315 South Fraser Way P.O. Box 4500	(604) 854-2500
Prairies Region	Saskatoon	2002 Quebec Ave., P.O. Box 9223	(306) 975-4850
Ontario Region	Kingston	440 King Street West P.O. Box 1174	(613) 547-4350
Quebec Region	Laval	3 Place Laval, Chomedey	(514) 662-3333
Atlantic Region	Moncton	Terminal Plaza Bldg. 1222 Main Street	(506) 857-6356

	Department of Environment Canada		
Pacific and Yukon Region	Vancouver	800 Burrard Street	(604) 666-5902
Western and Northern Region	Edmonton	4999-98th Avenue	(403) 468-8074
Ontario Region	Toronto	25 St. Clair Avenue, East	(416) 973-6406
Quebec Region	Ste-Foy	1141 Route de l'Église	(418) 648-7204
Atlantic Region	Dartmouth	45 Aldernay Drive	(902) 426-8374

	Department of Secretary of State		
Yukon Region	Whitehorse	308 Main Street	(403) 668-2721
Alberta/Northwest Territories Region	Calgary	220-4th Avenue S.E.	(403) 292-5541
	Edmonton	10045-111 Street	(403) 420-3350
	Yellowknife	Franklin Avenue, P.O. Box 610	(403) 920-8270
Pacific Region	Victoria	105-816 Government St.	(604) 388-3464
	Kelowna	102-1433 St. Paul St.	(604) 763-5322
	Vancouver	207-1525 West, 8th Avenue	(604) 666-0176
Manitoba Region	Winnipeg	303 Main Street	(204) 949-6061
Saskatchewan Region	Regina	2101 Scarth Street	(306) 780-5540
	Saskatoon	230-22nd Street East	(306) 975-4146
Ontario Region	Ottawa	150 Kent Street	(613) 996-5977
	Toronto	25 St. Clair Avenue East	(416) 973-8204
	Hamilton	150 Main Street West	(416) 523-2361
	London	451 Talbot Street	(519) 679-4335
	Sudbury	19 Lisgar Street South	(705) 675-0621
	Thunder Bay	33 South Court Street	(807) 345-2316
Quebec Region	Montreal	200 Dorchester ouest	(514) 283-3150
	Quebec	333 St-Amable Street	(418) 648-3831
Newfoundland Region	St. John's	Atlantic Place 215 Water Street P.O. Box 75	(709) 772-5566
New Brunswick &	Moncton	860 Main Street	(506) 388-7066
P.E.I. Region	Charlottetown	97 Queen Street	(902) 566-7188
Nova Scotia Region	Halifax	5281 Duke Street	(902) 426-6330

	Department of Supply and Services		
Yukon Region	Whitehorse	102-307 Jarvis Street	(403) 668-5808
Pacific Region	Vancouver/ Richmond	12171 Horseshoe Way	(604) 272-9040
Prairie Region	Winnipeg	100 Otter Street	(204) 949-6118
	Edmonton	15508-114 Avenue	(403) 420-3704
Ontario Region	Toronto/ Etobicoke	295 The West Mall, Suite 200	(416) 626-4666
Quebec Region	Montreal	800 Golf Road	(514) 283-6821
Atlantic Region	Halifax/Dartmouth	2 Morris Drive Burnside Industrial Park	(902) 426-7561

	Health and Welfare Canada Health Promotion		
Atlantic Provinces	Halifax	5409 Rainnie Drive	(902) 426-2700
Quebec	Montreal	Guy Favreau Complex East Tower, Room 210 200 Dorchester Blvd. West	(514) 283-4587
Ontario	Toronto	Room 410 102 Bloor Street West	(416) 973-6484
Manitoba, Saskatchewan and Northwest Territories	Winnipeg	Room 603 213 Notre Dame Avenue	(204) 949-2554
British Columbia, Alberta and Yukon Territory	Vancouver	Room 202 560 West Broadway Avenue	(604) 666-6061

	National Film Board		
Pacific Region	Vancouver	1161 West Georgia Street	(604) 666-0716
	Prince George	545 Quebec Street	(604) 564-5657
	Victoria	811 Wharf Street	(604) 388-3868
Prairie Region	Winnipeg	245 Main Street	(204) 949-4129
	Calgary	P.O. Box 2959, Station M	(403) 292-5338
	Edmonton	10031-103rd Avenue	(403) 420-3010
	Regina	1917 Broad Street	(306) 359-5014
	Saskatoon	424-21st Street East	(306) 665-4245
Ontario Region	Toronto	1 Lombard Street	(416) 973-9093
	Hamilton	10 West Avenue South	(416) 523-2347 523-2348
	Kingston	New Federal Bldg. Clarence Street	(613) 547-6748 547-2471
	Kitchener	659 King Street East	(519) 743-4661
	London	366 Oxford Street East	(519) 679-4120
	North Bay	195 First Avenue West	(705) 472-4740
	Thunder Bay	910 Victoria Avenue	(807) 623-5224
	Ottawa	150 Kent Street	(613) 996-4861
Quebec Region	Montreal	Complex Guy Favreau 200 Dorchester Blvd. West	(514) 283-4753 283-4754
	Chicoutimi	530 Jacques Cartier E.	(418) 543-0711
	Quebec	350 St-Joseph E.	(418) 648-3852
	Rimouski	124 Vimy	(418) 722-3086
	Sherbrooke	315 King Street West	(819) 565-4915
	Trois-Rivières	140 St. Antoine Street	(819) 375-5714
	Noranda	42 Mgr. Rhéaume E.	(819) 762-8700
Atlantic Region	Halifax	1572 Barrington Street	(902) 426-6000
	Sydney	Sydney Shopping Mall Prince Street	(902) 562-1171
	Moncton	1222 Main Street	(506) 857-6101
	Saint John	1 Market Square	(506) 648-4996
	Charlottetown	202 Richmond Street	(902) 892-6612
	St. John's	Building 255, Pleasantville	(709) 772-5005
	Corner Brook	4 Herald Avenue	(709) 634-4295

	New Horizons		
British Columbia	Vancouver	1525 West – 8th Avenue	(604) 666-2729
Alberta, Yukon, Northwest Territories	Edmonton	10621-100 Avenue	(403) 420-2754
Saskatchewan	Regina	1975 Scarth Street	(306) 780-5355
Manitoba	Winnipeg	340 Graham Avenue	(204) 949-2833
Ontario	Toronto	2300 Yonge Street	(416) 973-1999
Quebec	Montreal	Guy Favreau Complex 200 Dorchester Blvd. West	(514) 283-7306
New Brunswick	Moncton	1222 Main Street	(506) 857-7007
Nova Scotia	Halifax	5670 Spring Garden Road	(902) 426-2741
Prince Edward Island	Charlottetown	3 Harbour Side	(902) 566-7857
Newfoundland	St. John's	165 Duckworth Street	(709) 772-2279

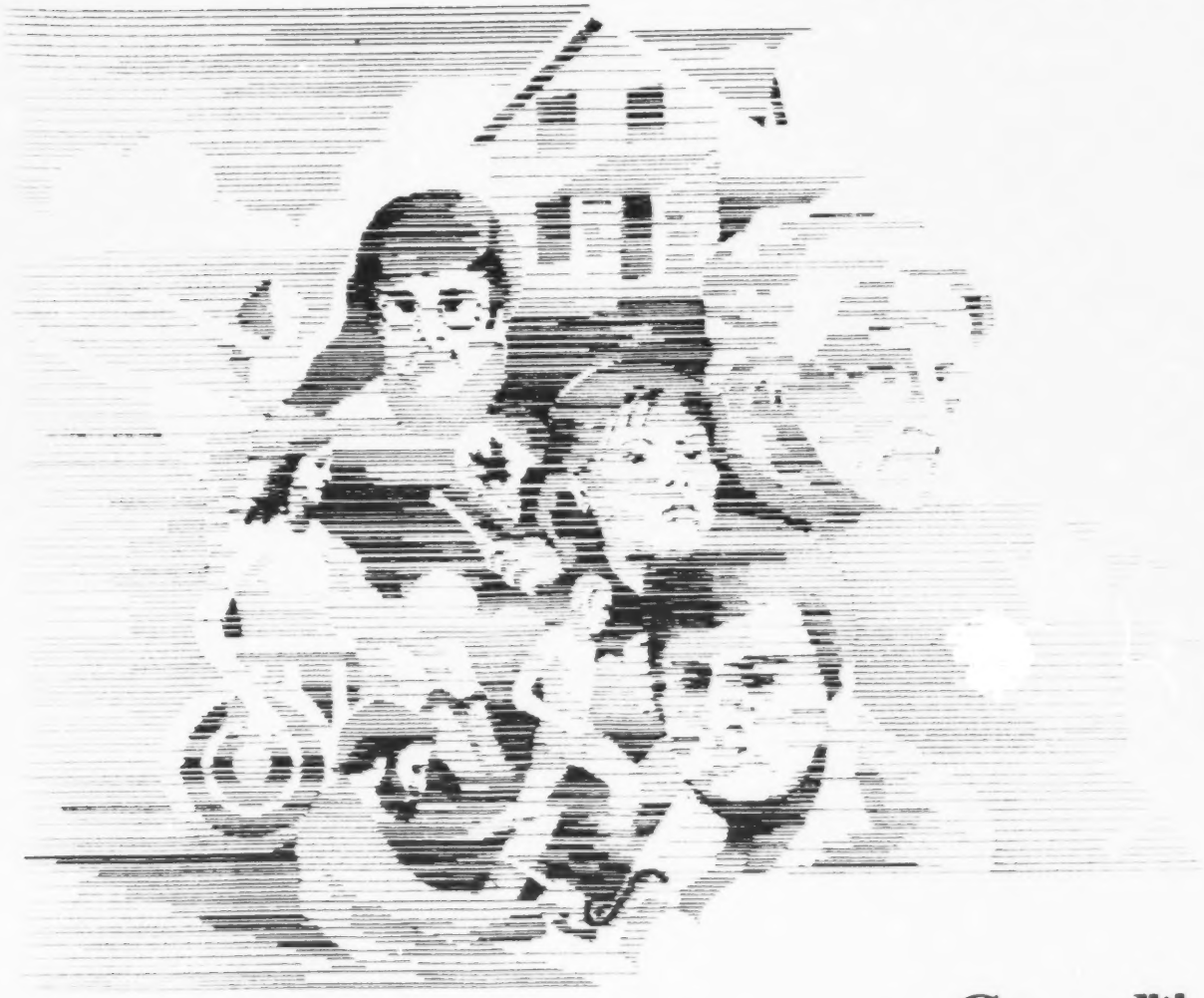
	Parks, Environment Canada		
Western Region	Calgary	220 Fourth Avenue S.E.	(403) 292-4401
Prairie Region	Winnipeg	457 Main Street	(204) 949-2956
Ontario Region	Cornwall	111 Water Street East	(613) 938-5866
Quebec Region	Quebec	3 Buade	(418) 648-2248
Atlantic Region	Halifax	Historic Properties Upper Water Street	(902) 426-7886

Please mail your comments concerning this directory to:

Voluntary Action Directorate
Department of the Secretary of State
Ottawa, Ontario
K1A 0M5
(819) 994-2256

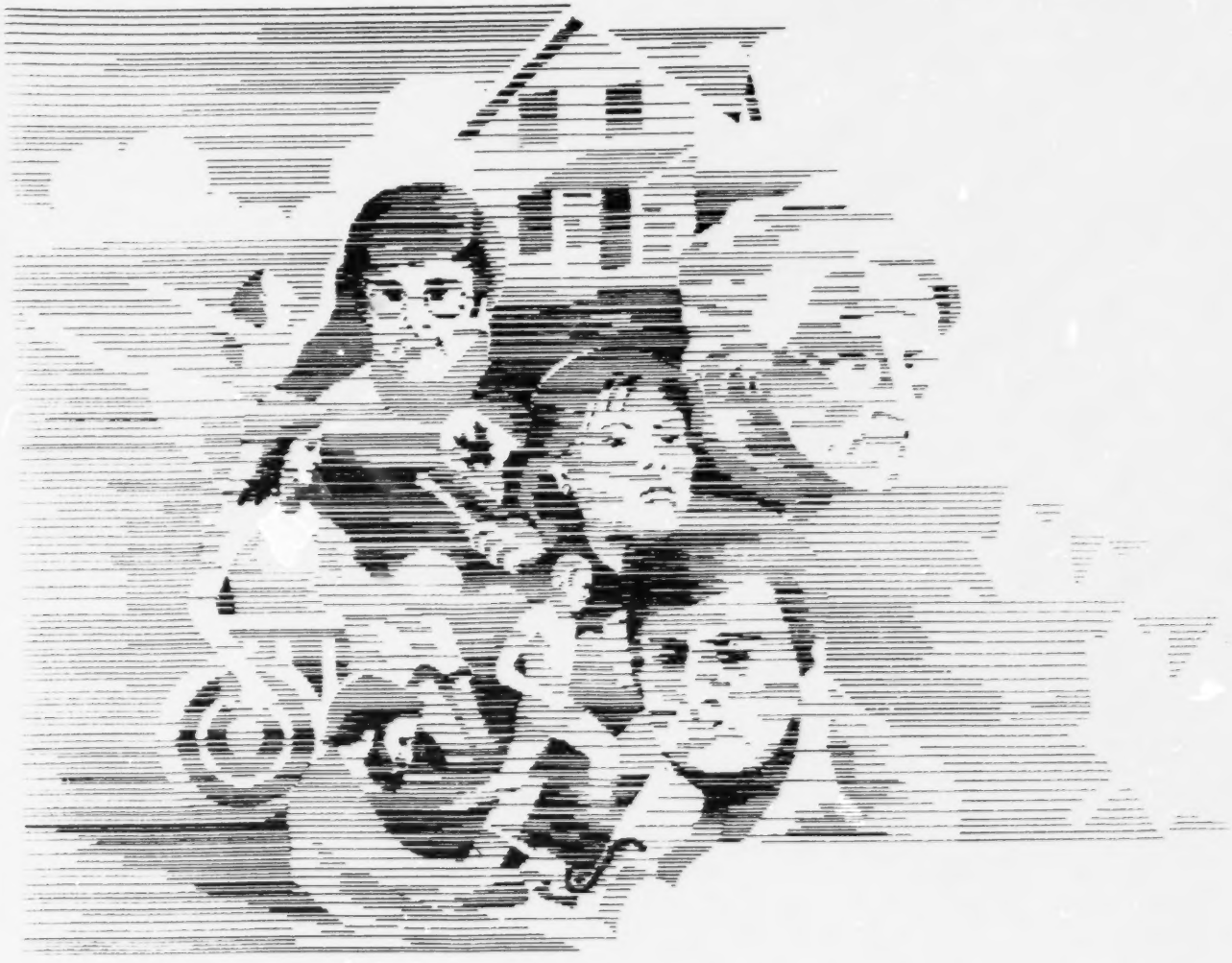
Secrétariat d'État du Canada
Department of the Secretary of State of Canada

d'aide du gouvernement du Canada aux organisations de citoyens 1986-1987



Canada

Sources d'aide du gouvernement du Canada aux organisations de citoyens 1986-1987



Publié par la

Direction du soutien aux organismes volontaires
Secrétariat d'État
Ottawa (Ontario)
K1A 0M5
(819) 994-2256
1986

Pour obtenir des exemplaires supplémentaires de cette publication, s'adresser à la

Direction des communications
Secrétariat d'État
Ottawa (Ontario)
K1A 0M5
(819) 997-0055

ou au Bureau de service Canada le plus près de chez-vous

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1987
N° de cat. S2-130/1987
ISBN 0-662-55042-0

TABLE DES MATIÈRES

vi	Ministères et organismes fédéraux participants
1	Introduction et conseils pratiques
2	Action volontaire
2	• Programme de soutien aux organismes volontaires
3	Arts et culture
3	• Programme Explorations
3	• Programmes d'appui aux musées
4	• Programme des arts de la scène, des arts visuels et de la littérature
5	• Programme de visites d'artistes étrangers
6	Assistance sociale
6	• Subventions nationales au bien-être social
6	• Organismes bénévoles nationaux de service social
8	Bienfaisance Téléglobe Canada
8	• Comité de bienfaisance, Téléglobe Canada
9	Consommation
9	• Programme de subventions et de contributions
10	Développement international
10	• Coopération institutionnelle et services au développement
11	• Programme d'opérations outre-mer
11	• Programme de participation du public
13	Droits de la personne
13	• Droits de la personne
14	• Contestation judiciaire
15	Emploi
15	• Programme d'extension de services
15	• Défi 87
18	• Programme de développement des collectivités
20	• Aide à l'innovation
20	• Développement de l'emploi
22	• Intégration professionnelle – Option Intégration et Réintégration
24	• Intégration professionnelle – Option Alternance travail – études
25	• L'article 38 de la loi sur l'assurance-chômage
26	• Programme d'acquisition des compétences
28	• Programme de pénurie de main-d'oeuvre

31 Environnement

31 • Parcs, Environnement Canada et les "Associations coopérantes"
31 • Politique de consultation et d'information du public – Contribution aux frais de transport

33 Femmes

33 • Programme de promotion de la femme

34 Films

34 • Service de cinémathèque de l'Office national du film

35 Handicapés

35 • Programme de participation des personnes handicapées

36 Immigration

36 • Programme d'établissement et d'adaptation des immigrants

37 Indiens et Inuit

37 • Programme d'accès aux études de droit pour les autochtones
37 • Programme des affaires constitutionnelles
38 • Programme d'assistance parajudiciaire aux autochtones
38 • Programme des organisations autochtones représentatives
39 • Programme des centres d'accueil autochtones
39 • Programme des femmes autochtones
40 • Programme de développement social et culturel des autochtones
40 • Programme de communications sociales des autochtones
41 • Programme d'accès des autochtones du Nord à la radiotélédiffusion

42 Juridique

42 • Fonds de l'accès à l'information juridique
42 • Fonds de développement et de consultation
43 • Fonds de réforme du droit pénal
43 • Projets spéciaux – aide juridique
44 • Fonds des droits de la personne
44 • Centre de consultation - Programme de contributions
45 • Centre de consultation – Financement de soutien aux organisations bénévoles nationales qui oeuvrent dans le domaine de la justice pénale
45 • Contributions – Service correctionnel Canada

47 Langues officielles

47 • Communautés de langue officielle
47 • Programme de perfectionnement linguistique
48 • Promotion des langues officielles

50 Logement

50 • Aide au logement social

51 Multiculturalisme

51 • Activités – Multiculturalisme dans l'enseignement
52 • Programme d'aide aux groupes
52 • Programme des arts de la scène et des arts plastiques
53 • Programme de communications interculturelles
54 • Programme d'édition et de publication
55 • Programme d'épanouissement culturel
55 • Programme des études ethniques canadiennes
57 • Programme d'intégration culturelle
57 • Direction des relations interraciales

58 Paix

58 • Fonds pour le désarmement
58 • Institut canadien pour la paix et la sécurité mondiale

60 Participation des jeunes

60 • Hospitalité-Canada

62 Retraités

62 • Programme Nouveaux Horizons

63 Santé

63 • Contributions de Condition physique Canada
63 • Programme national de recherche et de développement en matière de santé (PNRDS)
64 • Programme de contributions à la promotion de la santé
65 • Subventions aux organisations bénévoles nationales du secteur de la santé

66 Sciences

66 • Programme de propositions spontanées
66 • Programme d'appui à la sensibilisation du public aux sciences et à la technologie

68 Sécurité du public

68 • Opération Gareautrain

69 Bureaux régionaux des ministères fédéraux

MINISTÈRES ET ORGANISMES FÉDÉRAUX PARTICIPANTS

Agence canadienne de développement international
Institut canadien pour la paix et la sécurité mondiale
Approvisionnements et Services Canada
Conseil des arts
Consommation et Corporations Canada
Emploi et Immigration Canada
Environnement Canada
Ministère de la Justice
Affaires extérieures Canada
Office national du film du Canada
Musées nationaux
Santé et Bien-être social Canada
Secrétariat d'État
Société canadienne d'hypothèque et de logement
Ministère du Solliciteur général
Téléglobe Canada
Transports Canada

INTRODUCTION ET CONSEILS PRATIQUES

Conçu pour vous aider à trouver où vous adresser pour obtenir un financement éventuel, ce guide donne un bref aperçu du contenu des programmes existants, de leurs critères d'admissibilité et des crédits qui leur sont alloués. Il n'a pas pour but de vous expliquer en détail le contenu de chaque programme, mais plutôt de vous permettre de repérer celui dont les objectifs rejoignent ceux de votre association.

Vous constaterez souvent qu'aucun programme du gouvernement fédéral ne couvre votre genre d'activité, constatation que vous ferez peut-être également au niveau provincial ou municipal. Il faudra alors faire appel au secteur privé – une société commerciale, une fondation, ou des particuliers.

Une fois choisi le programme qui semble convenir le mieux aux objectifs de votre organisme:

- consultez un agent du programme afin de déterminer si votre projet repond aux critères d'admissibilité établis. De cette façon, vous saurez rapidement, et avant de rédiger une demande détaillée en bonne et due forme, si votre projet a des chances d'être agréé. Par ailleurs, l'agent du programme peut être en mesure de vous aider à parfaire votre proposition.

Si votre projet ne peut être retenu dans le cadre d'un programme particulier:

- demandez à l'agent du programme de vous indiquer d'autres sources possibles d'aide, qu'elles soient fédérales, provinciales, municipales ou privées. Ces renseignements font généralement partie des services que les agents de programme fédéraux dispensent au public;

- renseignez-vous sur la disponibilité d'autres formes d'aide que des subventions ou des contributions; notamment, des crédits d'aide à la recherche ou à la publication dans des domaines relevant de la compétence d'un ministère ou des crédits pour des contrats de services qu'un ministère peut utiliser pour obtenir des avis d'experts ou des services auprès d'une association;

- demandez à l'agent si le programme comporte des prestations de services par des experts-conseils. Si oui, vous pourrez peut-être obtenir, de manière efficace et économique, des conseils et des renseignements précieux sur l'organisation d'une conférence ou d'une série d'ateliers, la publication d'un bulletin, ou le développement d'un secteur d'activités de votre association;

- assurez-vous de bien comprendre la distinction entre l'aide financière revêtant la forme de subventions ou de contributions. La *subvention* consiste habituellement en une somme forfaitaire versée au moment du lancement d'un projet, tandis que la *contribution* comporte généralement une série de paiements échelonnés, qui sont versés après la réception de rapports d'activités ou d'autres documents relatifs à un projet;

- envisagez la possibilité d'un refus, car même si votre projet est excellent, il se peut qu'il ne puisse recevoir d'aide dans le cadre d'un programme donné, faute de fonds disponibles.

ACTION VOLONTAIRE

Voir aussi:

Assistance sociale 6
Environnement 31
Femmes 33
Multiculturalisme 51
Participation des jeunes 60
Retraités 62

Programme de soutien aux organismes volontaires

But

1. Appuyer la croissance et la diversité du secteur bénévole en faisant mieux connaître et mieux comprendre l'essence du bénévolat.

2. Favoriser l'indépendance du secteur bénévole en lui permettant de pouvoir davantage compter sur une aide financière et technique et en mettant au point de nouvelles techniques de financement.

Total des crédits disponibles

780 000 $ pour 1986-1987

Caractéristiques spéciales

On accordera une considération prioritaire aux projets qui encouragent les associations à s'engager dans l'action sociale et dans les affaires communautaires.

Les groupes qui s'adressent au programme doivent indiquer comment leur projet bénéficiera à l'ensemble de la collectivité. Les projets qui ne profitent qu'aux membres de l'organisation même ne seront pas considérés.

On ne peut en aucun cas subventionner les frais reliés à l'administration ou aux opérations courantes d'un organisme.

Admissibilité

Les organismes bénévoles et les organismes à but non lucratif.

Renseignements

Direction du soutien aux organismes volontaires
Secrétariat d'État
Ottawa (Ontario)
K1A 0M5
(819) 994-2255

ou

Bureaux régionaux du Secrétaire d'État

ARTS ET CULTURE

Voir aussi:

Films 34
Indiens et Inuit 37
Langues officielles 47
Multiculturalisme 51

Programme Explorations

But

Programme multidisciplinaire accordant des subventions à des particuliers, à des groupes et à des associations du Canada pour réaliser des projets novateurs qui explorent de nouvelles possibilités dans le cadre ou à l'extérieur des formes artistiques existantes. Il s'agit avant tout d'appuyer des idées *novatrices*, exceptionnelles ou inédites, que ce soit dans les arts d'interprétation, les arts visuels, la création littéraire, l'animation, l'application aux arts de nouvelles technologies, l'expérimentation de nouvelles formes artistiques, etc.

Total des crédits disponibles

Dans le passé, le montant moyen des subventions se situait entre 5 000 et 10 000 $, selon la nature de l'activité.

Admissibilité

Les groupes et associations à but non lucratif du Canada sont admissibles, tout comme les citoyens canadiens ou les personnes qui ont le statut d'immigrant reçu depuis cinq ans. L'admissibilité n'est pas limitée aux artistes professionnels. Des comités de sélection interdisciplinaires régionaux évaluent les demandes selon l'aspect créatif de l'activité, la qualité du projet, son importance et la capacité du candidat de la mener à bon terme. Comme il s'agit d'un programme axé sur des activités de durée limitée (appelés ''projets'') aucune subvention annuelle ne sera accordée pour financer des activités permanentes menées par des particuliers ou le fonctionnement d'une organisation. Toute activité admissible à une aide financière d'un autre programme du Conseil des arts du Canada n'est pas admissible à une subvention du programme Explorations. Les formulaires de demande peuvent être obtenus au bureau du programme, une fois que l'admissibilité de l'activité et du candidat a été déterminée.

Durée

La subvention peut porter sur toute période allant jusqu'à 12 mois. Elle ne couvre cependant pas les dépenses engagées avant l'approbation de la demande. Les dates limites de réception des demandes sont: le 15 janvier, le 1er mai et le 15 septembre. Les résultats sont annoncés environ quatre mois après ces dates.

Renseignements

Programme Explorations
Conseil des arts du Canada
Case postale 1047
Ottawa (Ontario)
K1P 5V8
(613) 237-3400

Programmes d'appui aux musées

But

Offrir une aide financière et technique aux musées, galeries d'art, centres d'expositions et associations assimilées ainsi qu'aux établissements et organismes à but non lucratif dont les objectifs correspondent à ceux de la Politique nationale des musées.

Ces objectifs sont les suivants: encourager la population à visiter les musées en leur en facilitant l'accès; éveiller l'intérêt des gens au regard de notre patrimoine naturel, culturel et technologique représenté dans les collections à travers le pays et préserver ces collections pour les générations présentes et futures.

Les programmes d'appui actuellement mis en œuvre sont:

- le Programme des musées associés
- le Programme des centres nationaux d'exposition
- le Programme d'appui pour la conservation
- le Programme d'appui pour les expositions
- le Programme d'appui pour l'enregistrement
- le Programme d'appui pour les activités spéciales
- le Programme d'appui pour la formation, et
- le Programme d'appui pour l'amélioration et les achats d'équipement

Total des crédits disponibles

Environ 9 000 000 $

Possibilités de renouvellement

Les subventions sont allouées à l'égard de projets ou de programmes spéciaux. Le financement du programme d'un établissement porte habituellement sur une période n'excédant pas un an. Les candidats peuvent cependant présenter une demande chaque année pour assurer la continuité de l'aide financière. Le concours financier à un projet n'est pas renouvelable.

Remarques

Seront soumises à un examen particulier, les propositions

- directement liées à un ou plusieurs des objectifs susmentionnés;
- applicables à l'échelle du pays.

Admissibilité

Les musées et les organismes assimilés à but non lucratif.

Renseignements

Programmes d'appui aux musées
219, avenue Argyle
4e étage
Ottawa (Ontario)
K1A 0M8
(613) 996-8504

Programme des arts de la scène, des arts visuels et de la littérature

But

Conseiller et aider financièrement les interprètes, artistes créateurs et écrivains désireux d'effectuer une tournée à l'étranger pour s'y produire ou y présenter leurs œuvres. Ce programme est administré par le ministère des Affaires extérieures en collaboration avec les missions diplomatiques et consulaires du Canada à l'étranger et avec les centres culturels canadiens de Paris, Londres, Rome, Bruxelles et New York. Des crédits peuvent aussi parfois servir à financer la visite de critiques, de conservateurs ou d'impresarios étrangers à l'occasion d'une manifestation culturelle d'envergure internationale tenue au Canada.

Total des crédits disponibles

3,6 millions $ (1985-1986)

Remarques

Les requérants doivent déjà avoir fait leurs preuves. Pour les tournées importantes, on doit soumettre sa demande au moins un an à l'avance. Pour les expositions itinérantes, le Ministère donne la priorité à celles de groupes d'artistes et procède habituellement par l'entremise de musées. Les individus peuvent toutefois demander l'aide des centres culturels canadiens.

Renseignements	Direction de la promotion artistique Affaires extérieures Canada 125, promenade Sussex Ottawa (Ontario) K1A 0G2 (613) 992-1557

Programme de visites d'artistes étrangers

But	Favoriser les visites d'artistes étrangers chevronnés dans les institutions et les organisations culturelles canadiennes pour donner des ateliers et des cours de maître. Ce programme est administré par le Conseil des Arts du Canada pour le compte des Affaires extérieures Canada.
Total des crédits disponibles	75 000 $ (1985-1986)
Remarques	Une somme d'au plus 1 000 $ par mois peut être versée pour une durée maximale de quatre mois. Les visites doivent durer au moins deux semaines. On doit présenter sa demande au plus tard le 15 décembre et toute subvention versée doit être utilisée dans la période de douze mois débutant le 1er avril suivant.
Admissibilité	Toutes les organisations professionnelles dans les domaines du théâtre, de la musique, de la danse, du cinéma, des arts plastiques, de l'architecture ou de la littérature.
Renseignements	Service des bourses pour artistes Conseil des Arts du Canada B.P. 1047 Ottawa (Ontario) K1P 5V8 (613) 237-3400

ASSISTANCE SOCIALE

Voir aussi:

Emploi 15
Handicapés 35
Immigration 36
Juridique 42
Logement 50
Santé 63

Subventions nationales au bien-être social

But

Le programme vise, grâce aux contributions versées pour la recherche, les projets pilotes et le perfectionnement des ressources humaines, à aider à améliorer les services de bien-être social au Canada et à leur donner de l'expansion, de manière que ces services répondent mieux aux besoins dans le domaine du bien-être social tout en atténuant les problèmes et la dépendance à l'égard du système.

Total des crédits disponibles

3 497 000 $ en 1985-1986

Remarques

Les contributions destinées à la recherche, aux projets pilotes, à la main-d'oeuvre et aux activités reliées peuvent être versées aux services provinciaux d'assistance publique, aux associations bénévoles, aux écoles de service social, aux établissements voués à la recherche, ainsi qu'aux particuliers sous la forme de bourses de formation au niveau doctoral. La majorité des réalisations qui bénéficient d'une contribution sont financées entièrement par le gouvernement fédéral.

Même si la réalisation du projet relève de l'organisme subventionné, c'est le personnel de la Direction qui assure la surveillance des contributions. Les demandes de remboursement des coûts de réalisation sont présentées directement à la Direction des subventions nationales au bien-être social.

Renseignements

Directeur
Programmes de subventions nationales au bien-être social
Immeuble Brooke Claxton
Santé et Bien-être social Canada
Parc Tunney
Ottawa (Ontario)
K1A 1B5
(613) 957-2902

Organismes bénévoles nationaux de service social

But

Assurer des subventions de fonctionnement aux organismes bénévoles nationaux de service social (NVSSO) admissibles, dont les activités contribuent au maintien et à l'amélioration de la santé et du bien-être des Canadiens.

Portée

Le programme verse des subventions de fonctionnement à ces organismes afin de défrayer une partie des dépenses reliées aux opérations du bureau national et afin de les aider à mener à bien leurs activités à l'échelle nationale.

Total des crédits disponibles	3 427 000 $ en 1985-86.
Remarques	L'on accordera priorité aux organismes ayant des besoins financiers pressants de même qu'à ceux oeuvrant auprès des populations-cibles visées par le Ministère. Normalement le montant total de la subvention ne devrait pas excéder 50 p. 100 du coût total des frais d'opération du bureau national.
Admissibilité	Les organismes: • dont la portée est nationale • qui sont constitués en corps juridiques • qui sont inscrits en tant qu'organismes de bienfaisance à but non lucratif • dont les objectifs correspondent aux objectifs et aux priorités du Ministère.
Renseignements	Programme de subventions nationales au bien-être social Programme de Service social Immeuble Brooke Claxton Santé et Bien-être social Canada Parc Tunney Ottawa, Ontario K1A 1B5 (613) 957-2894

BIENFAISANCE TÉLÉGLOBE CANADA

Voir aussi:

Action volontaire 2
Assistance sociale 6
Santé 63

Comité de bienfaisance, Téléglobe Canada

But

Apporter une aide financière aux oeuvres de bienfaisance officiellement reconnues, pour contribuer à leur action.

Total des crédits disponibles

Le montant des dons varie d'une année à l'autre en fonction des bénéfices avant impôt réalisés par la Société.

Remarques

Les groupes qui présentent une demande pour la première fois doivent y adjoindre un exposé des buts de leur organisme et des objectifs du programme pour lequel ils sollicitent une subvention, ainsi que leur dernier bilan annuel.

Le comité de bienfaisance de la Société se réunit tous les deux mois afin de déterminer quels seront les bénéficiaires des fonds disponibles.

Admissibilité

Un grand nombre de groupements et d'organismes à but non lucratif (groupements artistiques, universités, organismes voués à la santé et au bien-être, centres communautaires et récréatifs, etc.) inscrits au nombre des oeuvres de bienfaisance et organismes à but non lucratif reconnus par Revenu Canada.

Renseignements

Comité de bienfaisance
Relations publiques
Téléglobe Canada
680, rue Sherbrooke ouest
Montréal (Québec)
H3A 2S4
(514) 289-7213

CONSOMMATION

Voir aussi:

Action volontaire 2

Programme de subventions et de contributions

But

Aider financièrement les organisations de consommateurs et de bénévoles à réagir devant les problèmes de consommation qui se posent sur le marché. Grâce à des projets précis, ces organisations s'attaqueront à des problèmes de consommation et prendront des mesures responsables pour les régler.

Total des crédits disponibles

1 816 000 $
Subventions de soutien organisationnel: 200 000 $
Subventions de soutien à la défense des droits des consommateurs: 200 000 $
Contributions de soutien aux projets: 1 216 000 $
Subventions de développement: 200 000 $

Possibilités de renouvellement

Les contributions de soutien aux projets et les subventions de développement sont versées aux organisations admissibles qui proposent des projets liés à des questions qui touchent la majorité des consommateurs, ou au moins, plusieurs types de consommateurs. Cette aide financière est normalement accordée pour une période d'un an (avril à mars), mais des fonds peuvent être versés au cours de l'année si l'organisation s'attaque à de nouveaux problèmes. Les subventions de soutien organisationnel et de soutien à la défense des droits des consommateurs sont versées à des organisations de consommateurs oeuvrant au niveau national.

Remarques

Les propositions de projet doivent porter sur un problème de consommation précis. Les problèmes considérés comme relevant de la compétence provinciale et municipale ne peuvent pas donner lieu au versement d'une aide financière.

Les organisations ne peuvent pas non plus obtenir une aide financière pour s'occuper de questions qui relèvent plutôt de la compétence d'autres ministères ou organismes fédéraux.

Admissibilité

Les organisations de consommateurs et de bénévoles oeuvrant aux niveaux local, régional et national.

Renseignements

Toutes les demandes doivent parvenir à l'adresse suivante au plus tard le 15 janvier de l'année visée par l'aide financière:

Chef, Division du secteur bénévole
Services aux consommateurs, 17e étage
Place du Portage, tour I
50, rue Victoria
Hull (Québec)
K1A 0C9

Pour de plus amples renseignements, prière d'écrire à l'adresse qui précède ou de communiquer avec l'un des consultants régionaux en consommation.

DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL

Voir aussi:

Droits de la personne 13
Paix 58
Participation des jeunes 60

Coopération institutionnelle et services au développement

But

Encourager et faciliter la coopération entre les organisations et institutions canadiennes et des organismes analogues dans les pays en voie de développement.

Aider les organisations et les institutions à améliorer leurs moyens de résoudre des problèmes de développement, à favoriser le progrès économique et social et à participer à la mise sur pied d'activités qui sont dans l'intérêt et du Canada et des pays en voie de développement.

Il y a trois programmes distincts:

- **Services au développement** – Ce programme permet de venir en aide à huit organismes à but non lucratif (ex.: CUSO, EUMC, SACO) qui envoient près de 1 100 coopérants dans les pays en voie de développement. Il permet également d'appuyer deux organismes qui organisent des échanges auxquels participent chaque année 550 Canadiens et 100 personnes des pays en voie de développement.

- **Établissements d'enseignement** – Ce programme permet d'appuyer les programmes de coopération internationale des collèges communautaires, des universités et des autres établissements d'enseignement postsecondaire, ainsi que ceux de leurs associations. Les programmes comprennent souvent le perfectionnement des professeurs et l'élaboration de programmes d'études techniques et scientifiques.

- **Coopératives et syndicats** – Ce programme est destiné aux coopératives, caisses d'épargne, caisses populaires, syndicats et associations professionnelles (enseignants, infirmières, etc.). On met l'accent sur la formation et l'aide technique ainsi que sur le développement des capacités organisationnelles sur la base d'activités conjointes.

Total des crédits disponibles

L'ACDI verse des contributions aux institutions qui mettent sur pied des programmes d'aide au développement. En 1985, les contributions ont totalisé environ 64 millions de dollars. Les institutions doivent elles-mêmes consacrer des fonds aux programmes.

Possibilités de renouvellement

Les contributions sont renouvelables, mais l'autofinancement des programmes est un facteur majeur dans les critères de sélection. Les programmes sont généralement financés pour une période d'un an à trois ans.

Admissibilité

Les universités, les collèges, les coopératives, les associations professionnelles, les organismes à but non lucratif qui envoient des bénévoles dans les pays en voie de développement, etc. Ont notamment été financés à ce jour le CUSO, JCM, l'Association des collèges communautaires du Canada et l'Association canadienne d'hygiène publique.

Renseignements	Directeur général Direction de la coopération institutionnelle et des services au développement Direction générale des programmes spéciaux ACDI 200, promenade du Portage Hull (Québec) K1A 0G4 Tél.: (819) 997-5041

Programme d'opérations outre-mer

But	Aider les pays en voie de développement par l'entremise d'organisations non gouvernementales (ONG), notamment appuyer les programmes et les activités susceptibles d'aider ces pays à acquérir une certaine autonomie et à renforcer leur potentiel aux plans de l'organisation et de la gestion.
Total des crédits disponibles	L'ACDI accorde des contributions pour des projets et des programmes mis en oeuvre par des organisations non gouvernementales, mais uniquement sur la base d'un accord pour leur financement conjoint. Les crédits ainsi alloués équivalent à la contribution (crédits et/ou biens et services en nature) des organisations non gouvernementales et le projet devient de ce fait une réalisation conjointe.
Possibilités de renouvellement	Les projets ou les programmes peuvent bénéficier d'un soutien financier pour des périodes allant d'un an à trois ans, selon le type d'accord intervenu. Ces projets ou programmes peuvent être reconduits selon des ententes négociées.
Admissibilité	Les organisations canadiennes non gouvernementales à but non lucratif. Voici quelques-unes des organisations bénéficiant d'un appui en vertu de ce programme: • OXFAM Canada • Inter Pares • L'Église unie du Canada • YMCA • L'Organisation catholique canadienne pour le développement et la paix
Renseignements	Division des organisations non gouvernementales Agence canadienne de développement international Ottawa (Ontario) K1A 0G4 (819) 997-6202

Programme de participation du public

But	Aider les organisations non gouvernementales, les institutions et les groupes communautaires à travers le Canada qui s'efforcent de sensibiliser le public à des problèmes touchant le développement internationale et, ainsi, éveiller l'intérêt et susciter la participation et l'appui de la population.
Total des crédits disponibles	L'ACDI peut accorder une aide financière pour des projets et des programmes, dans une proportion équivalente à la contribution de l'organisme et jusqu'à concurrence de 75 p. 100 du total des coûts. Les organisations qui souhaitent bénéficier de subventions doivent prouver que leurs contributions à des projets et des programmes déterminés s'appliquent à des articles de dépenses précis.

Possibilités de renouvellement	L'aide financière peut être renouvelée dans la mesure où le projet ou le programme continue à toucher de nouveaux groupes ou des groupes de plus en plus nombreux.
Admissibilité	Les organisations capables de collecter des fonds, les organisations de base, les petites organisations communautaires, les organisations professionnelles et celles oeuvrant dans le domaine de l'éducation et du développement.
Renseignements	Programme de participation du public Direction générale des programmes spéciaux Agence canadienne de développement international Hull (Québec) K1A 0G4 (819) 994-1147

DROITS DE LA PERSONNE

Voir aussi:

Développement international 10
Handicapés 35
Indiens et Inuit 37
Juridique 42
Langues officielles 47
Multiculturalisme 51
Paix 58

Droits de la personne

But

Rendre la population plus consciente des droits et libertés fondamentales et l'encourager à s'en prévaloir. Sont admissibles à une aide financière les projets et les activités qui, par exemple:

- visent à informer le public sur les droits de la personne;
- sont susceptibles d'aboutir à la mise au point de lignes directrices, de programmes et d'autres mesures destinés à assurer le respect des droits de la personne;
- permettent à des organismes de s'occuper, au nom de la population, de questions liées aux droits de la personne;
- facilitent l'élaboration des principes relatifs aux droits de la personne;
- visent la réalisation de nouveaux travaux de recherche dans le domaine des droits de la personne ainsi que la cueillette et l'analyse de renseignements dans ce domaine.

Les principes relatifs aux droits de la personne doivent jouer un rôle important dans ces projets. Il peut s'agir de principes généralement reconnus, tels ceux qui sont énoncés dans des textes comme la Charte canadienne des droits et libertés, la Charte internationale des droits de l'homme, etc., et, à certaines conditions, de nouveaux principes.

Total des crédits disponibles

1 054 000 $ en 1986-1987

Admissibilité

Organismes bénévoles et non gouvernementaux

Renseignements

Direction des droits de la personne
Secrétariat d'État
Ottawa (Ontario)
K1A 0M5
(819) 994-3455

ou

Bureaux régionaux ou locaux

Contestation judiciaire

But

Chercher à obtenir des tribunaux des décisions qui permettront de mieux clarifier les droits garantis par la Constitutiion et par la Charte canadienne des droits et libertés en apportant une aide financière aux:

- causes relatives aux droits linguistiques en vertu des articles 93 ou 133 de la Loi constitutionnelle de 1867, de l'article 23 de la Loi sur le Manitoba de 1870, des articles 16 à 23 de la Charte canadienne des droits et libertés;
- causes relatives aux droits à l'égalité en vertu de l'article 15 et incluant les dispositions des articles 28 et 27 de la Charte canadienne des droits et libertés qui traitent respectivement de l'égalité des droits pour les deux sexes et du multiculturalisme.

La question en litige devra être d'une grande importance et présenter un intérêt sur le plan juridique, et devrait avoir une incidence à l'égard de plusieurs personnes.

Total des crédits disponibles

2 000 000 $ en 1986-1987

Admissibilité

Individus et organismes bénévoles seulement

Remarques

Le Secrétariat d'État a nommé le Conseil canadien de développement social, un organisme privé à but non lucratif, pour administrer le Programme de contestation judiciaire afin d'éliminer tout conflit d'intérêt.

Renseignements

Coordonnateur
Programme de contestation judiciaire
Conseil canadien de développement social
55, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
K1Y 4G1
(613) 728-1865

EMPLOI

Voir aussi:

Indiens et Inuit 37

Programme d'extension de services

But

Faire appel à la collaboration d'organismes communautaires pour améliorer les possibilités d'emploi de personnes éprouvant des difficultés particulières sur le marché du travail et qui ne peuvent tirer pleinement profit des services offerts par les centres d'emploi du Canada.

Total des crédits disponibles

24 256 000 $ en 1986-87

Possibilités de renouvellement

1re étape, deux ans – 2e étape, trois ans et renouvelable par la suite.

Remarques

Le programme vise en priorité les femmes, les jeunes, les handicapés et les autochtones.

Admissibilité

Organismes communautaires ou, dans des circonstances exceptionnelles, des particuliers désireux de mettre en oeuvre un projet.

Renseignements

Directeur
Division du programme d'extension
Direction des Services opérationnels d'emploi
Emploi et Immigration Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0J9
(819) 997-9122

ou

Bureaux régionaux d'Emploi et Immigration Canada

Défi 87

But

Le programme Défi 86 vise à créer des emplois d'été qui offrent aux jeunes de nouvelles possibilités de formation et de perfectionnement professionnel, ainsi que d'emplois liés à leur domaine d'étude ou à la carrière vers laquelle ils s'orientent.

Le programme comprend les composantes suivantes: *

* **Emploi d'été/Expérience de travail**

Le Programme offre des subventions aux employeurs afin qu'ils créent des emplois pour étudiants qui ne seraient pas autrement disponibles.

• Programme des gendarmes spéciaux surnuméraires

Appliqués par la Gendarmerie royale du Canada

- offre aux étudiants des emplois à titre d'agents spéciaux de la paix
- permet aux étudiants d'acquérir de la formation et de l'expérience dans l'application des lois

• Programme de subvention – Formation des employés de l'Expo 86

But

Offrir aux étudiants des cours de formation pertinents et normalisés sur les lieux de l'Expo 86 grâce à des subventions salariales versées aux employeurs.

Admissibilité

Promoteur/Employeur

- la société Expo 86, les entreprises, les organismes, les particuliers de même que des ministères et organismes provinciaux et territoriaux

Participants

- les étudiants à temps plein qui comptent reprendre leurs études à temps plein à l'automne

Durée

- une formation d'au moins vingt heures et d'au plus quatre-vingts heures

Contributions

- jusqu'à 50 p. 100 des salaires versés (maximum de 2,50 $ l'heure) pour chaque heure d'orientation, de formation professionnelle bien précise et de formation sur place

Renseignements

Le Groupe de la Planification de l'emploi
Emploi et Immigration Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0J9

Programme de développement des collectivités

But

Aider les particuliers et les groupes concernés au sein des collectivités choisies à réduire le chômage de façon permanente grâce à la création d'emplois permanents, au maintien des emplois actuels, à la formation dispensée ou encore au déplacement des chômeurs pour qu'ils ne fassent plus partie du marché du travail local.

Collectivités visées

Les collectivités visées non métropolitaines qui se trouvent aux prises avec un haut taux de chômage chronique ou qui font face à d'importantes pertes d'emplois à cause de licenciements.

Comités d'aide au développement des collectivités

Ces comités devront déterminer quelles options du Programme de développement des collectivités devraient être appliquées ainsi que le niveau d'activité pertinent. Le choix de ces options sera en partie fonction des fonds qu'Emploi et Immigration Canada entend consacrer à chaque collectivité et du succès remporté par le comité dans l'obtention d'aide financière des autres ordres de gouvernement et du secteur privé.

Options du Programme

Encouragement à l'activité indépendante

Permettre aux chômeurs de devenir des travailleurs indépendants en leur accordant, pendant qu'ils s'établissent à leur compte, une subvention équivalente au montant moyen des prestations d'assurance-chômage ou d'aide sociale qui normalement seraient perdues.

Centres d'aide aux entreprises

Ces centres sont une formule améliorée des sociétés CLÉ. En voici les principales caractéristiques:

- ils fournissent aux entreprises des services de consultation
- ils peuvent également gérer un fonds d'investissement local grâce auquel ils peuvent consentir des prêts ou fournir des capitaux de risque jusqu'à concurrence de 75 000 $ à de petites entreprises locales
- ils pourront fournir une aide financière d'EIC pour les frais de fonctionnement, jusqu'à concurrence de 150 000 $ par an pendant les trois premières années, cette aide étant réduite pendant les deux dernières années pour inciter les centres à trouver d'autres sources de financement à long terme
- ils pourront apporter une contribution d'EIC au fonds d'investissement local jusqu'à concurrence de 250 000 $ par an pendant les trois premières années d'exploitation du fonds et de 400 000 $ pendant la 4e année et la 5e année.

Achats de places de formation en établissement

Aide financière pour acheter la formation que le Comité d'aide au développement des collectivités juge nécessaire pour le développement économique de la collectivité.

Aide au déplacement

Aider les travailleurs et les individus, dans les collectivités sélectionnées dans le cadre du Programme de développement des collectivités, à accroître leurs possibilités d'emploi en encourageant la mobilité des travailleurs en chômage ou sur le point de le devenir et pour qui il n'y a pas d'emploi disponible dans leur locatité.

Fonds pour les initiatives communautaires

Les comités d'aide au développement des collectivités pourront également puiser dans un Fonds pour les initiatives communautaires pour financer des projets locaux qui visent la création d'emplois mais qui ne peuvent pas être financés dans le cadre des autres options du Programme de développement des collectivités ou par d'autres programmes. Ce fonds ne peut être utilisé que s'il y a une contribution financière au moins égale d'autres ordres de gouvernement ou du secteur privé, ou des deux.

Renseignements

Le Groupe de la Planification de l'emploi
Emploi et Immigration Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0J9

Aide à l'innovation

But

Favoriser et appuyer les initiatives innovatrices touchant le marché du travail, par l'entremise de programmes et de projets pilotes, de projets de démonstration et d'activités de développement qui permettront d'améliorer le fonctionnement du marché du travail.

Admissibilité

Promoteur/Employeur

- les entreprises, les organismes, les établissements d'enseignement et de formation, les institutions provinciales ou territoriales, les municipalités, les particuliers et les sociétés de la Couronne qui ne sont pas principalement financées à même les fonds de l'État

Propositions

- elles doivent porter sur des projets pilotes, des projets de démonstration ou des activités à court terme
- elles doivent établir que les formules nouvelles ou innovatrices proposées pourraient être mises en oeuvre sur le marché du travail à plus long terme ou sur une plus grande échelle, et démontrer qu'elles sont rentables
- elles doivent renfermer des objectifs de rendement et des résultats mesurables

Durée

- les propositions comportant des activités d'une durée de plus d'un an pourront être approuvées en principe mais devront faire l'objet d'un examen annuel et devront être d'une durée maximale de trois ans.

Contributions

Salaire et autres frais

- aucun plafond n'a été imposé au titre des contributions par proposition
- le coût sera partagé avec des fonds d'autres sources dans la mesure du possible
- la contribution versée pourra être utilisée pour les salaires, les avantages sociaux destinés aux employés et exigés par la loi, les frais généraux directs encourus par la prestation d'activités et les autres frais approuvés

Renseignements

Le Groupe de le Planification de l'emploi
Emploi et Immigration Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0J9

Développement de l'emploi

But

Aider les chômeurs de longue date à s'intégrer efficacement au marché du travail.

Priorité

Activités qui portent essentiellement sur les besoins de chaque travailleur et l'amélioration des perspectives d'emploi à long terme, compte tenu de la croissance économique et des possibilités des collectivités, et ce, sans créer de dépendances.

Admissibilité

Promoteur/Employeur

- les entreprises, les organismes, les particuliers, les groupes, les municipalités et les conseils scolaires
- les ministères et organismes provinciaux ou territoriaux ne pourront être admis comme employeurs, à moins qu'ils ne soient le seul employeur de la région, ou à moins d'indication contraire dans un accord ou un protocole d'entente fédéral-provincial ou fédéral-territorial signé par le ministre de l'Emploi et de l'Immigration

Participants

- des personnes qui ont été en chômage pendant 24 des 30 semaines précédentes, y compris les femmes, les personnes handicapées, les autochtones et les membres des minorités visibles

Propositions

Les propositions doivent avoir trait à ce qui suit:

- des emplois sur des projets à l'intention des chômeurs de longue date, gérés par des employeurs du secteur privé ou à but non lucratif, qui fourniraient de la formation et créeraient de nouvelles possibilités d'orientation d'emplois sur place;
- des emplois sur des projets qui relieraient les ressources de la communauté au services de soutien afin d'intégrer au travail les chômeurs de longue date très défavorisés en bâtissant des attitudes plus positives et des connaissances pratiques;
- en subventionnant l'emploi et la formation dans les débouchés d'emplois actuels pour les chômeurs défavorisés ou les autres particuliers précisés dans un accord ou un protocole d'entente fédéral-provincial ou fédéral-territorial signé par le ministre de l'Emploi et de l'Immigration; et
- des accords avec des groupes, des agences, organismes ou entreprises contribuant à l'exécution ou à la promotion du programme.

Durée

Normalement de 16 à 52 semaines.

Contributions

- La contribution du programme pour les salaires payés aux clients n'excédera pas 350 $ par semaine par client.
- En outre, d'autres contributions pourront être faites pour des articles tels que:
  - fournir des installations ou de l'équipement pour le recrutement de personnes handicapées;
  - les frais encourus pour l'évaluation des propositions de formation;
  - les frais d'élaboration de cours et de formation;
  - les frais de capital nécessaires;
  - lorsqu'essentiel, les salaires du(des) directeur(s) de projet et du personnel cadre; et
  - les frais de fonctionnement, particulièrement en ce qui a trait au secteur à but non lucratif et pour les projets aidant les chômeurs fortement défavorisés.

Renseignements:

Le Groupe de la Planification de l'emploi
Emploi et Immigration Canada
OTTAWA (Ontario)
K1A 0J9

Intégration professionnelle

Option Intégration et Réintégration

But

Aider les personnes qui ont de la difficulté à faire la transition entre le monde des études ou le foyer et celui du travail.

Intégration: donne aux jeunes une formation supervisée sur place et en dehors du marché du travail

Réintégration: donne aux femmes une formation supervisée sur place et en dehors du marché du travail

Priorités

- Donner aux participants l'occasion d'acquérir une expérience pratique et d'obtenir une formation sur place et en dehors du marché du travail.

Intégration a recours aux connaissances spécialisées de coordonnateurs, de moniteurs et d'organismes d'accueil. Les coordonnateurs doivent élaborer et mettre en oeuvre un projet dans le cadre d'intégration ou de réintégration professionnelle. Les coordinateurs prennent des dispositions pour la formation et recrutent des organismes d'accueil qui s'engagent à fournir une formation et une expérience de travail supervisées sur place aux participants des options Intégration et Réintégration. Les coordonnateurs peuvent également agir à titre d'organisme d'accueil ou comme moniteur.

Admissibilité

Coordonnateurs

- les entreprises, organismes, particuliers, ainsi que les groupes spéciaux
- les ministères, institutions et organismes fédéraux et sociétés de la Couronne
- les ministères, institutions et organismes des gouvernements provinciaux ou territoriaux et des municipalités.

Les coordonnateurs de l'option Réintégration doivent posséder les connaissances leur permettant d'élaborer et de mettre en oeuvre des programmes d'emploi destinés aux femmes ou doivent tirer profit des ressources individuelles ou d'organismes qui possèdent l'expertise nécessaire.

Les coordonnateurs et organismes d'accueil

- mêmes critères d'admissibilité que ceux cités ci-dessus, sauf que ces organismes doivent faire affaires au Canada depuis au moins un an.

Participants

- Les participants des options Intégration et Réintégration doivent être légalement autorisés à travailler au Canada.

En outre, les participants de l'option Intégration doivent:

- avoir atteint l'âge prescrit par la loi pour pouvoir quitter l'école, et avoir cessé de fréquenter l'école depuis au moins trois mois
- être des jeunes en chômage et ne pas avoir travaillé à temps plein pendant 26 semaines consécutives au cours des 52 semaines précédentes
- ne doivent pas détenir de diplôme d'études postsecondaires
- les jeunes qui n'ont pas terminés leurs études secondaires seront considérés de façon prioritaire

Les participants de l'option Réintégration doivent:

- intégrer ou réintégrer le marché du travail et avoir eu comme activité principale, au cours des trois années précédentes ou plus, à s'occuper du foyer à temps plein.

Propositions

- elles doivent prévoir un agencement intégré d'expériences supervisées sur place et de formation à l'extérieur
- elles doivent contenir un aperçu mesurable des activités sur place et en dehors du marché du travail
- elles doivent contenir un plan d'équité en matière d'emploi (objectifs de participation équitables pour les femmes, les personnes handicapées, les autochtones et les membres des minorités visibles)
- elles doivent contenir l'information détaillée sur les dépenses prévues pour la formation en dehors du marché du travail, la santé et la sécurité au travail et autres exigences professionnelles
- elles doivent contenir l'information pertinente sur les participants, les coordonnateurs, les moniteurs et les organismes d'accueil.

Durée

- 26 à 52 semaines (ou l'équivalent à temps partiel pour Intégration)
- 16 à 52 semaines (ou l'équivalent à temps partiel pour Réintégration)

Frais d'immobilisations

Contributions

- une contribution maximale de 10 000 $ peut être versée afin de développer le potentiel organisationnel de quelqu'un pour qu'il puisse agir en qualité de coordonnateur au besoin
- une contribution selon une échelle de 350 $ à 250 $ par poste comblé pour le recrutement, la sélection et l'évaluation d'un participant, l'élaboration d'un plan et l'identification de coordonnateurs et d'organismes d'accueil
- 100 $ par trimestre jusqu'à concurrence de 400 $ par poste comblé afin de mettre en oeuvre et d'administrer chaque plan
- une contribution maximale de 2 000 000 $ par projet

Coûts de formation

- une contribution maximale de 40 $ en moyenne par jour jusqu'à concurrence de 2 600 $ par poste dans le cadre de l'option Intégration
- une contribution maximale de 40 $ en moyenne par jour, jusqu'à concurrence de 3 600 $ par poste dans le cadre de l'option Réintégration

Intégration et Réintégration professionnelles

- jusqu'à concurrence de 250 $ par participant pour couvrir les coûts réels du matériel ou pour respecter les exigences en matière de santé et d'hygiène
- jusqu'à concurrence de 2 600 $ par participant pour la formation en dehors du marché du travail
- jusqu'à concurrence de 10 000 $ par participant, pour des frais d'exigences professionnelles, pour les personnes handicapées physiquement afin de couvrir le coût réel du matériel de formation, de la formation supplémentaire, des déplacements, ainsi que des modifications apportées à l'équipement ou à un édifice aux fins de la formation sur place ou en dehors du marché du travail.

Renseignements

Le Groupe de la Planification de l'emploi
Emploi et Immigration Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0J9

Intégration professionnelle

Option Alternance travail-études

But

Stimuler la mise à l'essai d'une expérience d'alternance travail-études à l'intention des étudiants des niveaux secondaire et postsecondaire pour faciliter ou favoriser leur transition entre le monde des études et le milieu du travail à temps plein et leur intégration à ce milieu.

Promoteur

Admissibilité

- les établissements d'enseignement postsecondaire et les commissions scolaires en qualité de représentants d'Alternance travail-études
- les groupes communautaires et les associations à but non lucratif peuvent recevoir une contribution pour aider à la mise en oeuvre de cette option

Propositions

- elles doivent prévoir l'alternance de périodes d'études et d'expérience de travail à temps plein
- elles doivent inclure les objectifs généraux à long terme en ce qui a trait à l'apprentissage par le biais de cette option
- elles doivent contenir une acceptation officielle et un appui concret du projet proposé par le conseil scolaire, le directeur général de l'établissement postsecondaire et tout le personnel-clé
- elles doivent contenir une preuve que les expériences de travail permettent aux bénéficiaires d'acquérir des compétences qui correspondent à la demande actuelle et future du marché du travail
- elles doivent exposer les mesures précises qui seront prises pour donner des chances égales aux femmes, aux autochtones et aux étudiants handicapés de même qu'aux membres des minorités visibles
- elles doivent contenir des renseignements détaillés sur la fréquence, la durée, l'encadrement et la qualité des expériences de travail offertes par l'employeur et sur les dépenses prévues
- les projets qui ne permettent pas de placements au-delà des mois de l'été ne sont pas admissibles
- les projets devront obtenir l'approbation de l'autorité provinciale appropriée avant d'être présentés à Emploi et Immigration

Durée

- un maximum de 4 ans
- Comme convenue au moment de l'approbation

Contributions

Coûts d'immobilisations

- 85 p. 100 des dépenses réelles pour la première année jusqu'à concurrence de 68 000 $
- 75 p. 100 des dépenses réelles pour la deuxième année jusqu'à concurrence de 60 000 $
- 55 p. 100 des dépenses réelles pour la troisième année jusqu'à concurrence de 44 000 $
- 35 p. 100 des dépenses réelles pour la quatrième année jusqu'à concurrence de 28 000 $
- un maximum de 100 000 $ pendant 12 mois consécutifs lorsqu'un groupe communautaire ou une association nationale à but non lucratif travaille en faveur de la clientèle de cette option
- une contribution maximale de 200 000 $ par projet.

Renseignements

Les Groupes de la Planification de l'emploi
Emploi et Immigration Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0J9

L'article 38 de la loi sur l'assurance-chômage

But

Créer des emplois additionnels productifs et pour une période déterminée pour les chômeurs.

Promoteur/Employeur

Admissibilité

- les organismes, les entreprises, les municipalités et les particuliers
- les ministères et organismes fédéraux et provinciaux ou territoriaux peuvent présenter des propositions, mais ils doivent désigner un organisme non gouvernemental, une entreprise ou un particulier qui fera office d'employeur

Participants

- ils doivent être en chômage et bénéficiaires ou admissibles à recevoir des prestations d'assurance-chômage au moment de leur présentation au programme

Propositions

- elles doivent créer des emplois additionnels, soit un minimum de trois emplois par projet

Durée

De 6 à 52 semaines

Salaires et autres coûts

Contributions

- 315 $ par personne par semaine
- 125 $ par semaine pour les autres coûts

Renseignements

Le Groupe de la Planification de l'emploi
Emploi et Immigration Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0J9

Programme d'acquisition des compétences

But

Assurer l'aide financière pour former les employés dont l'emploi risque d'être modifié ou éliminé par suite des progrès technologiques ou de la situation du marché du travail.

Cinq options existent dans le cadre du programme:

- Fonds de fiducie pour la formation: contribuer à des fonds de fiducie pour la formation afin d'aider les travailleurs à acquérir de nouvelles compétences
- Congé prolongé aux fins de formation: assurer aux employés une aide financière afin de faciliter la prise de congés de perfectionnement
- Formation du personnel de la petite entreprise: assurer une aide financière pour aider l'employé à acquérir de nouvelles compétences dans diverses situations d'adaptation
- Achat direct: en dehors des heures normales de travail, fournir une formation aux employés travaillant dans les établissements publics et privés
- Programme de travail partagé: éviter les mises à pied temporaires ou à amortir l'incidence des mises à pied permanentes

Fonds en fiducie pour la formation

Admissibilité

Promoteur/Employeur

- les organismes et syndicats du secteur privé, les organismes à but lucratif et à but non lucratif, les organismes bénévoles et les sociétés de la Couronne

Participants

- les membres de l'organisation d'employés auxquels sont destinés les fonds

Durée

- des contributions pourront être versées durant une période maximale de trois ans

Contributions

Frais d'exploitation

- ne devront pas excéder 400 000 $ sur une période de 3 ans.

Option congé prolongé aux fins de formation

Admissibilité

Promoteur/Employeur

- le secteur privé, les organismes à but lucratif et à but non lucratif, les organismes bénévoles et les sociétés de la Couronne

Durée

- de 3 mois à 3 ans à temps plein
- de 80 heures à 3 ans à temps partiel

Contributions

- un maximum de 15 000 $ par employé au cours d'un an (exception faite des personnes handicapées)

Salaires

- 50 p. 100 du salaire versé par l'employeur au cours du congé jusqu'à concurrence de 33 p. 100 du salaire précédant le congé
- un maximum de 350 $ par semaine à plein temps et 8,75 $ de l'heure à temps partiel

Frais de formation

- 50 p. 100 des frais de formation admissibles

Autres coûts

- 10 000 $ par stagiaire pour la prise de dispositions spéciales à l'intention des personnes handicapées

Formation du personnel de la petite entreprise

Admissibilité

Promoteur/Employeur

- le secteur privé, les organismes à but lucratif et à but non lucratif, les organismes bénévoles et les sociétés de la Couronne de n'importe quelle taille, qui doivent mettre à pied des employés de façon permanente à cause de changements technologiques ou économiques.

Participants

- les propriétaires, les gérants et d'autres employés admissibles des entreprises susmentionnés qui sont admissibles

Durée

- de 3 semaines à 3 ans à temps plein
- de 80 heures à 3 ans à temps partiel

Contributions

Salaires

- 60 p. 100 du salaire hebdomadaire durant les périodes de formation hors travail jusqu'à concurrence de 350 $ par semaine
- 25 p. 100 du salaire hebdomadaire durant les périodes de formation sur place jusqu'à concurrence de 350 $ par semaine

Frais de formation

- 75 p. 100 des frais de formation établis, par exemple le salaire d'un instructeur
- 50 p. 100 des frais divers, par exemple le déplacement et l'hébergement du stagiaire
- jusqu'à 4 p. 100 des frais de formation pour des services spécialisés

Autres coûts

- 10 000 $ par stagiaire pour aider à défrayer les frais encourus pour fournir des installations ou de l'équipement à des personnes handicapées

Achat direct

Admissibilité

Participants

- les travailleurs ayant un emploi

Durée

- un minimum de 60 heures

Contributions

Frais de formation

- ils sont payés directement par EIC

Programme de travail partagé

Le Programme de travail partagé, autorisé en vertu de la Loi sur l'assurance-chômage, regroupe les employeurs, les employés et le gouvernement fédéral dans un accord officiel mixte destiné à éviter les mises à pied temporaires ou à amortir l'incidence des mises à pied permanentes. À cette fin, les employés ont un horaire de travail réduit pour ainsi se partager le travail disponible. Ils reçoivent des prestations d'assurance-chômage afin de compenser pour les heures non travaillées, et ce, jusqu'à un maximum de trois jours par semaine, conformément aux clauses de l'accord. Il est possible d'associer de la formation à ce système de travail partagé afin de maximiser les chances de placement et d'aider les employés à s'adapter aux changements de nature technologique.

Afin d'être en mesure de conclure un accord de travail partagé, les employeurs doivent satisfaire aux critères d'admissibilité, et les employés participant à ce Programme doivent être admissibles à recevoir des prestations régulières d'assurance-chômage. Bien que la durée maximale des accords de travail partagé soit de 26 semaines, les employeurs peuvent bénéficier d'une prolongation de 12 semaines, sous réserve de circonstances bien précises. Dans le cas de mises à pied permanentes, les employeurs peuvent participer à un projet-pilote de réemploi pour une période maximale de 50 semaines.

Renseignements

Le Groupe de la Planification de l'emploi
Emploi et Immigration Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0J9

Programme de pénurie de main-d'oeuvre

But

Fournir une aide financière au titre de la formation dans les professions qui connaissent et qui pourraient connaître une pénurie de main-d'oeuvre, afin de pouvoir disposer des compétences nécessaires pour permettre à l'économie de demeurer concurrentielle.

Deux options existent en vertu de ce Programme:

- Formation en milieu de travail (pour un employeur ou un travailleur autonome)
- Achat direct (pour les chômeurs)

Formation en milieu de travail

Admissibilité

Promoteur/Employeur

- Les entreprises, les travailleurs autonomes et employeurs du secteur privé (les organismes à but lucratif, à but non lucratif et bénévoles ainsi que les sociétés de la Couronne) afin qu'ils puissent offrir une formation à leurs employés

Participants

- Les travailleurs, les employeurs, et les gestionnaires d'entreprises

Professions

- La formation est disponible pour les professions qui ont été désignées comme étant en pénurie soit au niveau national ou régional.

Durée

- De 3 semaines à 3 ans à temps plein
- De 80 heures à 3 ans à temps partiel

Contributions

Maximum d'un million de dollars en engagement financier pour un an avec un employeur de la même province ou du même territoire.

Salaires

- 60 p. 100 du salaire hebdomadaire durant les périodes de formation en dehors du marché du travail jusqu'à concurrence de 350 $ par semaine
- 25 p. 100 du salaire hebdomadaire durant les périodes de formation sur place jusqu'à concurrence de 350 $ par semaine

Frais de formation

- 75 p. 100 des frais de formation établis, par exemple le salaire d'un instructeur
- 50 p. 100 des frais divers, par exemple le déplacement et l'hébergement d'un stagiaire
- jusqu'à 4 p. 100 des frais directs de formation pour des services spécialisés

Autres coûts

- 10 000 $ par stagiaire pour frais admissibles engagés pour les personnes handicapées afin d'obtenir les installations ou l'équipement nécessaires
- dans des circonstances exceptionnelles 25 p. 100 de la contribution totale pour les employeurs qui ne peuvent payer leur part des salaires durant la formation

Achat direct

Admissibilité

Promoteur

- EIC

Participants

- Les chômeurs, lorsque le nombre d'employés pouvant obtenir une formation par l'employeur est insuffisant

Durée

- Jusqu'à 3 ans

Contributions

Les coûts sont payés directement par EIC.

Renseignements

Le Groupe de la Planification de l'emploi
Emploi et Immigration Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0J9

ENVIRONNEMENT

Voir aussi:

Action Volontaire 2
Films 34
Indiens et Inuit 37
Paix 58
Sciences 66

Parcs, Environnement Canada et les "Associations coopérantes"

But

Collaborer avec Parcs à titre d'association coopérante, à la fourniture de certains types de services au public et/ou à la poursuite d'activités lucratives conforme aux objectifs de Parcs comme par exemple:

- la fabrication et la vente d'articles inspirés du patrimoine, généralement en des points de vente situés sur un site patrimonial ou aux environs;
- la fourniture de certains services complémentaires à ceux qui sont déjà offerts par Parcs (par exemple, des cours dans certaines techniques artisanales traditionnelles, des excursions en forêt avec guides, etc.).

Total des crédits disponibles

250 000 $.

Admissibilité

Toute société reconnue à but non lucratif, dont les objectifs correspondent à ceux de Parcs peut demander son accréditation à titre d'association coopérante. Il peut s'agir d'une association déjà existante qui désire ajouter une nouvelle facette à ses activités régulières,ou d'une société fondée à cette seule fin. Dans les deux cas, il doit y avoir une entente écrite avec Parcs.

Renseignements

Chef du programme des associations coopérantes
Parcs
Environnement Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 1G2
(819) 994-2699

ou

Bureaux régionaux

Politique de consultation et d'information du public – Contribution aux frais de transport

But

Aider les groupes qui s'intéressent aux politiques et aux programmes d'Environnement Canada à assister aux réunions annuelles des services centraux et régionaux du ministère.

Il s'agit de faire en sorte qu'un large éventail de groupes intéressés puissent aider le ministère à prendre certaines décisions, en lui faisant part de leurs opinions, de leurs points de vue et de leurs connaissances et en lui prêtant leurs compétences; l'aide permettra également d'établir une tribune où les représentants du ministère et le grand public pourront échanger des idées et des renseignements.

Total des crédits disponibles	Aide financière limitée.
Admissibilité	Organisations à but non lucratif.
Renseignements	Direction des communications Environnement Canada Ottawa (Ontario) K1A 0H3 Tél.: (819) 994-1410 ou Bureaux régionaux et locaux

FEMMES

Voir aussi:

Action volontaire 2
Droits de la personne 13
Emploi 15
Indiens et Inuit 37
Juridique 42
Santé 63

Programme de promotion de la femme

But

Favoriser la participation des femmes à tous les aspects de la vie de la société canadienne, particulièrement à la prise de décisions et à la vie politique.

Accroître les moyens et l'efficacité des organisations et des groupes féminins qui travaillent à l'amélioration de la situation de la femme.

Total des crédits disponibles

13 184 000 $ en 1985-1986.

Possibilités de renouvellement

Aide renouvelable sous réserve d'une vérification annuelle.

Remarques

Les subventions sont accordées pour des projets touchant l'éducation communautaire, la mise en place de structures, l'organisation de conférences, etc.

Les crédits de fonctionnement sont accordés aux groupements les plus importants faisant office de coordonnateurs en matière de condition féminine.

Admissibilité

Les organisations bénévoles féminines dont l'objectif premier consiste à améliorer la conditions féminine.

Les organismes bénévoles qui contribuent à l'amélioration de la condition féminine.

Les comités de la condition féminine oeuvrant au sein d'organisations (par exemple les syndicats, les associations professionnelles).

Renseignements

Programme de promotion de la femme
Secrétariat d'État
Ottawa (Ontario)
K1A 0M5
(819) 994-5450

ou

Bureaux régionaux du Secrétariat d'État

FILMS

Voir aussi:

Arts et culture 3

Service de cinémathèque de l'Office national du film

But

Par l'entremise de ses cinémathèques situées dans les principales villes du Canada, mettre à la disposition de particuliers et de groupes, des films et un service d'aide à la programmation de séances.

Outre les titres produits par l'Office national du film dans les deux langues officielles, la collection comprend des films provenant de la société Radio-Canada et de diverses sociétés privées.

Remarques

On peut emprunter les films par téléphone, par lettre ou encore en se rendant au bureau de l'ONF de sa région. La cinémathèque a généralement besoin d'un préavis minimum de 48 heures pour pouvoir garantir le prêt. Toutefois, ceux qui ont besoin de films sur court préavis peuvent se prévaloir du système libre-service offert dans la plupart des cinémathèques.

La collection de vidéocassettes comprend plusieurs titres ONF qui peuvent être louées des bureaux de l'ONF.

Vente

Les films sont disponibles dans les formats suivants: 16mm, 3/4 de pouce U-Matic, 1/2 pouce VHS et 1/2 pouce Betamax.

Admissibilité

Particuliers et groupes bénévoles.

Renseignements

Cinémathèque
Office national du film
150, rue Kent
Ottawa (Ontario)
K1A 0M9
(613) 996-4861

ou

Tous les bureaux de l'ONF au Canada

HANDICAPÉS

Voir aussi:

Droits de la personne 13

Programme de participation des personnes handicapées

But

Informer, conseiller et aider financièrement les organisations bénévoles de personnes handicapées, ainsi que les groupes oeuvrant à promouvoir l'intégration sociale et la participation des personnes handicapées.

Total des crédits disponibles

3,23 $ M en 1986-87

Remarques

Les activités à court terme conçues pour aplanir les obstacles (dans les attitudes, les institutions et l'information) qui entravent la participation des personnes handicapées à la vie de la société.

Admissibilité

Organismes de personnes handicapées, c'est-à-dire les organisations bénévoles qui comptent parmi leurs membres et parmi leurs dirigeants une majorité de personnes handicapées physiquement ou mentalement.

Renseignements

Programme de participation des personnes handicapées
Secrétariat d'État
Ottawa, Ontario
K1A 0M5

Numéro de téléphone (accessible aux malentendants)
(819) 994-2413

ou

Bureaux régionaux du Secrétariat d'État

IMMIGRATION

Voir aussi:

Développement international 10
Multiculturalisme 51

Programme d'établissement et d'adaptation des immigrants

But	Fournir directement aux immigrants nouvellement arrivés des services essentiels visant à faciliter leur adaptation et leur intégration, et appuyer les projets axés sur l'amélioration de ces services.
Total des crédits disponibles	4 394 000 $
Possibilités de renouvellement	Subventions renouvelables sous réserve d'une vérification annuelle.
Remarques	Les services doivent compléter ceux qui sont déjà offerts par le ministère.
Admissibilité	Les organismes bénévoles à but non lucratif.
Renseignements	Bureaux régionaux d'Emploi et Immigration Canada.

INDIENS ET INUIT

Voir aussi:

Droits de la personne 13
Emploi 15
Environnement 31
Juridique 42

Programme d'accès aux études de droit pour les autochtones

But

Promouvoir l'accès des autochtones à la carrière juridique.

Total des crédits disponibles

Environ 313 000 $.

Possibilités de renouvellement

Il s'agit d'un programme permanent.

Remarques

Ce programme offre chaque année dix bourses d'études de trois ans à des autochtones pour augmenter leur nombre au sein de la profession juridique. La bourse couvre les frais de subsistance pendant les trois années qui conduisent à l'obtention du diplôme de droit. Le programme prévoit également des bourses pour un programme d'orientation préalable et un nombre restreint de bourses pour les cours d'admission au Barreau ou des études de maîtrise en droit.

Admissibilité

Les Métis et les Indiens non inscrits (les Indiens inscrits et les Inuit peuvent obtenir une aide financière semblable du ministère des Affaires indiennes et du Nord Canadien et ils ne sont donc pas admissibles à ce programme).

Renseignements

Chef des programmes autochtones
Section de l'administration des programmes et projets
Ministère de la Justice
Immeuble Justice
Ottawa (Ontario)
K1A 0H8
(613) 993-7481

Programme des affaires constitutionnelles

But

Aider les organisations autochtones représentatives aux niveaux national et territorial à participer aux pourparlers sur les droits des autochtones au regard de la Constitution, et notamment à assister aux conférences des premiers ministres sur les affaires constitutionnelles autochtones.

Budget

4 057 000 $ (1986-87)

Possibilité de renouvellement

Le Programme est en vigueur jusqu'au 30 juin 1987.

Caractéristiques

Des fonds ne sont versés qu'aux quatre organisations nationales qui sont reconnues par le Premier ministre dans le cadre de la révision de la Constitution, ainsi qu'à quatre organisations territoriales.

Admissibilité

Les organisations mentionnées ci-dessus.

Renseignements

Direction des citoyens autochtones
Secrétariat d'État
Ottawa (Ontario)
K1A 0M5

Programme d'assistance parajudiciaire aux autochtones

But

Encourager le développement des services d'assistance parajudiciaire afin d'aider les autochtones du Canada à mieux comprendre leurs droits et à se prévaloir de l'assistance juridique.

Total des crédits disponibles

Environ 3 000 000 $ en 1984-85

Possibilités de renouvellement

Il s'agit d'un programme permanent.

Remarques

- Le programme doit être administré par un organisme indépendant compétent ou un ministère provincial qui a l'appui de la majorité des autochtones;
- Les contributions du ministère de la Justice doivent servir uniquement à assurer des services d'assistance parajudiciaire (elles ne peuvent être utilisées pour financer des foyers de transition, des programmes de lutte contre l'alcoolisme ou la drogue, etc.);
- La province concernée doit consentir à supporter au moins la moitié des frais de ce programme;
- La province ou le territoire concerné doit consentir à assurer le contrôle du fonctionnement du programme de façon que les services fournis répondent à une certaine norme de qualité minimale; et
- L'utilisation des fonds alloués doit être vérifiée périodiquement.

Il existe actuellement des programmes d'assistance parajudiciaire à frais partagés avec la Colombie-Britannique, l'Alberta, la Saskatchewan, le Manitoba, l'Ontario, le Québec, Terre-Neuve, les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon.

Admissibilité

Les Inuit, les Indiens inscrits et non inscrits et les Métis.

Renseignements

Chef des programmes autochtones
Section de l'administration
des programmes et projets
Ministère de la Justice
Immeuble Justice
Ottawa (Ontario)
K1A 0H8
(613) 993-7481

Programme des organisations autochtones représentatives

But

Fournir une aide financière (pour les frais d'administration et les frais généraux) et une aide technique aux organisations autochtones représentatives pour qu'elles puissent défendre les intérêts des autochtones dans tous les domaines.

Total des crédits disponibles

14 420 800 $ en 1986-1987

Possibilité de renouvellement

Le programme a été reconduit jusqu'au 31 mars 1987. On a entrepris de le revoir en vue de son renouvellement à long terme.

Caractéristique spéciale

Une tranche de 325 000 $ du budget est prévue pour la publication de journaux ou de bulletins (sous réserve du respect de certains critères).

Admissibilité

Organisations nationale, provinciales, territoriales et régionales.

Renseignements	Direction des citoyens autochtones Secrétariat d'État Ottawa (Ontario) K1A 0M5

Programme des centres d'accueil autochtones

Objet	Contribuer à l'amélioration de la condition des autochtones vivant en milieu urbain, en appuyant les initiatives qui favorisent l'égalité d'accès et la participation à la vie de la société canadienne dans le respect de la spécificité culturelle autochtone.
Budget	17 083 000 $ (1986-1987)
Possibilité du renouvellement	Le programme prend fin le 31 mars 1988. Les contributions versées aux centres d'accueil sont renouvelables annuellement sous réserve d'une vérification.
Caractéristiques spéciales	Les centres d'accueil établis peuvent mettre sur pied des centres satellites pour fournir des services partiels dans les régions comprenant une population autochtone importante mais pas suffisamment nombreuse pour justifier la prestation d'une gamme complète de services.
Admissibilité	Les centres d'accueil qui fonctionnent depuis un minimum de douze mois à compter de la date où ils ont été constitués en société, ainsi que l'Association nationale des centres d'accueil.
Renseignements	Direction des citoyens autochtones Secrétariat d'État Ottawa (Ontario) K1A 0M5 ou Bureaux régionaux du Secrétariat d'État

Programme des femmes autochtones

But	Promouvoir la participation des femmes autochtones aux activités sociales, économiques, juridiques et politiques qui les intéressent et encourager les initiatives visant à améliorer leur condition tant au sein de leur communauté que dans l'ensemble de la société canadienne.
Total des crédits disponibles	2 366 000 $ en 1986-1987
Possibilités de renouvellement	Le programme prend fin le 31 mars 1987 Dans le cadre du programme existant, les contributions visant à couvrir les frais de fonctionnement sont renouvelables chaque année sous réserve d'une vérification. La majeure partie des ressources disponibles est consacrée au financement d'activités précises.
Remarques	L'aide financière couvrant les frais de fonctionnement est accordée uniquement aux associations nationales de femmes autochtones, et les subventions pour des activités sont accordées à tout groupe de femmes autochtones.

Admissibilité	L'aide financière accordée en vertu de ce programme est destinée exclusivement aux femmes autochtones. Tous les collectifs de femmes autochtones.
Renseignements	Direction des citoyens autochtones Secrétariat d'État Ottawa (Ontario) K1A 0M5 ou Bureaux régionaux du Secrétariat d'État

Programme de développement social et culturel des autochtones

But	Renforcer le sentiment d'appartenance chez les citoyens autochtones, encourager leur participation à la vie de la société canadienne et les amener, eux et l'ensemble de la communauté, à mieux se connaître et à mieux se comprendre; favoriser la conservation et la revitalisation des langues autochtones.
Total des crédits disponibles	2 050 000 $ en 1986-1987
Possibilités de renouvellement	Le programme prend fin le 31 mars 1988. Les subventions sont accordées pour des activités précises.
Remarques	La préservation et l'utilisation quotidienne des langues autochtones sont essentielles à la survie de la culture autochtone, laquelle est un préalable de tout développement social continu; en conséquence, du total des affectations prévues, 1 050 000 $ doivent servir à subventionner des activités liées à la conservation de la langue.
Admissibilité	Les groupes et organismes bénévoles autochtones.
Renseignements	Direction des citoyens autochtones Secrétariat d'État Ottawa (Ontario) K1A 0M5 ou Bureaux régionaux du Secrétariat d'État

Programme de communications sociales des autochtones

But	Permettre aux autochtones de mettre sur pied et de contrôler des réseaux de communications modernes.
Total des crédits disponibles	4 220 000 $ en 1986-1987
Possibilités de renouvellement	Le programme prend fin le 31 mars 1987. Le financement de base est renouvelable annuellement sous réserve d'une vérification. Les subventions aux projets ne sont accordées qu'une fois.

Remarques	L'aide au fonctionnement vise à fournir aux sociétés de communications autochtones le soutien nécessaire pour leurs structures administratives de base et pour leurs différentes activités dans le domaine des communications. Les sociétés et autres groupements autochtones peuvent obtenir différents types de subventions pour des projets de communications.
Admissibilité	Financement de base: les sociétés de communications existantes ou nouvellement créées. Financement au titre de la radio communautaire et des activités des sociétés de communications existantes ou nouvellement créées, ainsi que des organismes et groupements autochtones nationaux, provinciaux, communautaires et locaux. Financement au titre de la formation et de l'organisation d'ateliers sur les médias: sociétés de communications existantes et nouvellement créées.
Renseignements	Direction des citoyens autochtones Secrétariat d'État Ottawa (Ontario) K1A 0M5 ou Bureaux régionaux du Secrétariat d'État

Programme d'accès des autochtones du Nord à la radiotélédiffusion

But	Fournir aux sociétés de communications indépendantes exploitées par des autochtones dans le nord de sept provinces et dans les territoires, les ressources nécessaires pour réaliser des émissions de radio et de télévision régionales en vue de mettre en valeur et de protéger les langues et les cultures autochtones de ces régions.
Total des crédits disponibles	13 971 000 $ en 1986-1987
Possibilités de renouvellement	Le programme prend fin le 31 mars 1987. Les contributions versées aux sociétés sont renouvelables chaque année sous réserve d'une vérification
Remarques	Les principaux réseaux de radio et de télévision sont tenus de diffuser des émissions à caractère autochtone pendant un certain nombre d'heures chaque semaine dans les régions du Nord.
Admissibilité	Les sociétés de communications autochtones qui diffusent des émissions dans le Nord.
Renseignements	Direction des citoyens autochtones Secrétariat d'État Ottawa (Ontario) K1A 0M5 ou Bureaux régionaux du Secrétariat d'État

JURIDIQUE

Voir aussi:

Droits de la personne 13
Indiens et Inuit 37

Fonds de l'accès à l'information juridique

But

Afin d'assurer aux membres de la communauté canadienne, et plus particulièrement aux groupes défavorisés, un meilleur accès à l'information juridique, le ministère:

Aide les organismes à répondre aux besoins d'information juridique du public en ce qui a trait aux lois fédérales, et à répondre aux besoins d'information juridique fondamentaux des femmes, des autochtones, des personnes âgées, des jeunes, des gens à faibles revenus, des personnes handicapées, des immigrants et des minorités visibles.

Total des crédits disponibles

Environ 150 000 $ en 1986-1987

Admissibilité

Organismes, associations ou groupes communautaires à but non lucratif, ainsi que les organismes de vulgarisation et d'information juridiques.

Renseignements

Section de l'administration des programmes et projets
Ministère de la Justice
Édifice de la Justice
Ottawa (Ontario)
K1A 0H8
(613) 990-7840

Fonds de développement et de consultation

But

Appuyer les particuliers et les organisations à but non lucratif qui s'intéressent aux activités suivantes:

- la recherche dans le domaine juridique présentant un intérêt particulier pour le ministère;
- la consultation liée aux rapports et aux recommandations de la Commission de réforme du droit concernant le droit administratif et le droit civil;
- les conférences non gouvernementales présentant un intérêt particulier pour le ministère.

Total des crédits disponibles

160 000 $ environ.

Admissibilité

Particuliers et organisations à but non lucratif.

Renseignements

Gestionnaire des programmes
Section de l'administration des programmes et projets
Ministère de la Justice
Ottawa (Ontario)
K1A 0H8
(613) 993-7482

Fonds de réforme du droit pénal

But

Collaborer à des propositions de modification du droit pénal et de sa procédure, notamment aux révisions nécessaires au Code criminel et autres lois relatives au droit pénal.

Total des crédits disponibles

400 000 $ environ.

Remarques

Lors de l'étude des propositions, le Ministère tiendra compte des facteurs suivants:

- Les répercussions du projet sur le processus d'élaboration des lignes de conduite du ministère de la Justice, en ce qui concerne la réforme du droit pénal;
- l'aptitude de l'auteur à élaborer un projet bien structuré dont il analysera et évaluera les répercussions en tenant compte du fait que le but de l'initiative est de fournir au ministère de la Justice des éléments d'information utiles;
- l'aptitude de l'auteur du projet à soumettre un budget détaillé et à tenir une comptabilité conforme aux normes établies par le gouvernement;
- l'importance de la contribution que les gouvernements provinciaux seraient prêts à apporter, si le projet est soumis par un ministère ou un organisme provincial;
- le degré d'intérêt et d'appui accordé au projet par les autorités provinciales concernées.

Admissibilité

Les particuliers, les organisations à but non lucratif, les ministères et organismes provinciaux.

Renseignements

Gestionnaire des programmes
Section de l'administration des programmes et projets
Unité de l'administration des projets
Ministère de la Justice
Ottawa (Ontario)
K1A 0H8
(613) 993-8111

Projets spéciaux – Aide juridique

But

Encourager le travail expérimental et la recherche dans le domaine de l'aide juridique par le biais d'initiatives (planification, recherche, évaluation, formation, projets-pilotes) destinées à améliorer l'efficacité des services d'aide juridique.

Total des crédits disponibles

250 000 $ environ.

Possibilités de renouvellement

Les contributions ne sont accordées que pour une période d'un an. Toutefois, il est possible que certains projets requièrent un soutien financier pour une période plus longue; dans certains cas, des crédits supplémentaires peuvent donc être alloués.

Remarques

Bien que ce programme appuie tout travail expérimental ou toute recherche visant à améliorer la prestation de services juridiques, le ministère de la Justice s'efforce d'établir chaque année une liste de secteurs prioritaires bien précise pour ce qui est de la cueillette de données dans le domaine de l'aide juridique.

Admissibilité	Les organisations indépendantes et les programmes gouvernementaux.
Renseignements	Gestionnaire des programmes Section de l'administration des programmes et projets Unité de l'administration des projets Ministère de la Justice Édifice de la Justice Ottawa (Ontario) K1A 0H8 (613) 993-7482

Fonds des droits de la personne

But	Informer les Canadiens, et plus spécifiquement les milieux juridiques, des droits de la personne au Canada; promouvoir l'avancement et le développement des connaissances dans le domaine des droits de la personne, particulièrement l'interprétation et l'application de la Charte canadienne des droits et libertés par les gouvernements et les tribunaux. Les activités subventionnées par le programme sont les suivantes: • recherches juridiques, • publications, • séminaires et conférences, • projets innovateurs d'éducation juridique populaire.
Total des crédits disponibles	Environ 400 000 $
Admissibilité	Les particuliers, les corporations, les sociétés, les associations et autres groupes ou organismes, tant gouvernementaux que non gouvernementaux.
Renseignements	Gestionnaire des programmes Section des droits de la personne Ministère de la Justice Edifice de la Justice Ottawa (Ontario) K1A 0H8 (613) 993-6132

Centre de consultation – Programme de contributions

But	Encourager et faciliter les changements visant à améliorer le système de justice pénale, en expérimentant des approches et des méthodes innovatrices pour répondre aux problèmes liés au crime et à la justice pénale.
Total des crédits disponibles	1 500 000 $ en 1985-86
Possibilités de renouvellement	Les projets ne peuvent excéder trois ans.
Admissibilité	Les particuliers, groupes, associations ou administrations publiques (municipales, régionales, provinciales) qui appuient des projets visant à modifier ou améliorer le système de justice pénale.

Renseignements	Directeur Centre de consultation Ministère du Solliciteur général 340, avenue Laurier ouest Ottawa (Ontario) K1A 0P8 (613) 995-4811 ou Bureaux régionaux du ministère du Solliciteur général

Centre de consultation – Financement de soutien aux organisations bénévoles nationales qui oeuvrent dans le domaine de la justice pénale

But	Permettre aux organisations bénévoles nationales qui oeuvrent dans le domaine de la justice pénale d'éclairer le public sur les grands dossiers dont elles s'occupent et d'inciter celui-ci à s'y intéresser activement; faciliter et soutenir le développement des organisations de services locaux; pourvoir le Ministère d'un mécanisme de consultation efficace et poursuivre d'autres objectifs et activités complémentaires à ceux du Solliciteur général.
Total des crédits disponibles	2 004 000 $ en 1986-87
Possibilités de renouvellement	Les subventions et contributions de soutien sont renouvelables chaque année.
Admissibilité	Les organisations bénévoles qui oeuvrent dans le domaine de la justice pénale au niveau national.
Renseignements	Directeur Centre de consultation Solliciteur général 340, avenue Laurier ouest Ottawa (Ontario) K1A 0P8 (613) 995-4811 ou Conseiller national Programme des bénévoles et des organismes nationaux volontaires Centre de consultation, Solliciteur général 340, avenue Laurier ouest Ottawa (Ontario) K1A 0P8

Contributions – Service correctionnel Canada

But	Assurer l'exécution de services de libération conditionnelle; de services individuels et collectifs axés sur les détenus; de programmes d'information et de participation de la population se rapportant à Service correctionnel Canada; de projets expérimentaux et d'autres services complémentaires.
Total des crédits disponibles	1 027 000 $
Possibilités de renouvellement	Les contributions sont versées pour une période d'un an et sont susceptibles d'être renouvelées.

Remarques	Les propositions doivent satisfaire aux critères énoncés dans les Conditions générales régissant les contributions.
Admissibilité	Les provinces, les territoires, les municipalités ainsi que les organismes publics et privés, y compris les associations bénévoles constituées en vertu d'une loi fédérale ou provinciale et qui visent à appuyer les activités de Service correctionnel Canada ou à y apporter un complément.
Renseignements	Le Sous-commissaire Développement des politiques et programmes pour les délinquants Service correctionnel Canada 340, avenue Laurier ouest Ottawa (Ontario) K1A 0M5 (613) 995-7002 ou Les administrations régionales

LANGUES OFFICIELLES

Voir aussi:

Arts et culture 3
Droits de la personne 13

Communautés de langue officielle

But

Encourager et aider les communautés de langue officielle, aux niveaux national, provincial et communautaire, à établir et à maintenir leurs institutions, à développer leurs organisations et à participer dans leur langue à la vie sociale, éducative, culturelle et économique de la société canadienne.

Total des crédits disponibles

19 500 000 $ (env.) en 1986-87.

Remarques

Objectifs du Programme à travers lesquels seront canalisées toutes les activités d'appui:

- Développement d'institutions pour les communautés de langue officielle:

Appuyer le développement d'institutions permanentes dans certains domaines privilégiés et des projets qui pourront prendre la forme d'interventions auprès des ministères fédéraux ou d'ententes à frais partagés avec les provinces.

- Aide aux organismes bénévoles des communautés minoritaires de langue officielle:

Appuyer des réseaux d'organismes issus des communautés minoritaires, que ce soit des organismes de revendication et de promotion dans des domaines tels l'éducation, les droits juridiques, l'accès à des services et les communications, ou des organismes qui offrent des services directs aux communautés dans leur langue.

- Aide technique:

Rendre accessible à des groupes et à des institutions de la minorité de langue officielle, qui en feront la demande, les compétences techniques disponibles au sein des organismes et ministères fédéraux ou de l'extérieur de ceux-ci.

Admissibilité

Groupes bénévoles oeuvrant aux niveaux national, régional, provincial et local.

Renseignements

Direction générale
Promotion des langues officielles
Secrétariat d'État
Ottawa (Ontario)
K1A 0M5
(819) 994-2222

Programme de perfectionnement linguistique

But

Aider financièrement les associations professionnelles, les organismes bénévoles non-gouvernementaux, les universités canadiennes ou autres institutions d'enseignement ou de recherches qui soumettent des projets ou des activités pour:

- la collecte et la diffusion d'information reliée à l'enseignement dans la langue de la minorité ou à l'apprentissage du français ou de l'anglais comme langue seconde;

ou

- le développement et/ou l'amélioration de moyens techniques, méthodes reliés à l'enseignement dans la langue de la minorité ou à l'enseignement du français ou de l'anglais comme langue seconde.

Les projets soumis doivent être d'envergure ou d'intérêt national favorisant l'atteinte des objectifs du gouvernement du Canada en matière des langues officielles dans l'enseignement.

Total des crédits disponibles

892 000 $ en 1986-1987

Possibilités de renouvellement

Aide renouvelable.

Admissibilité

Organismes bénévoles non-gouvernementaux, associations professionnelles, universités canadiennes ou autres institutions d'enseignement ou de recherches.

Renseignements

Direction des programmes de langues officielles dans l'enseignement
Secrétariat d'État
Ottawa (Ontario)
K1A 0M5
(819) 994-1918

ou

Bureaux régionaux du Secrétariat d'État

Promotion des langues officielles

But

Sensibiliser les Canadiens à la dualité linguistique et aider à la mise sur pied ainsi qu'à la prestation, par les administrations publiques non fédérales et le secteur privé, de services adéquats aux communautés de langue officielle en situation minoritaire.

Total des crédits

6 800 000 $ en 1986-1987

Remarques

- Faire prendre conscience aux citoyens de l'égalité de statut des deux langues officielles.

Ce sous-objectif est réalisé par une campagne d'information nationale qui favorise la compréhension et le respect de la dualité linguistique du pays et qui fait valoir les avantages sociaux, culturels et économiques du bilinguisme, ainsi que les possibilités offertes pour l'apprentissage de la seconde langue officielle; et par une aide financière et technique aux groupes qui font la promotion de l'acquisition de la seconde langue officielle ainsi qu'aux associations qui travaillent à la promotion du statut égal des deux langues officielles et à celles qui travaillent à la promotion de la politique canadienne sur les langues officielles à l'étranger.

- Faire accepter par les institutions canadiennes le concept des deux langues officielles et la bilinguisation.

Ce sous-objectif est réalisé par une aide financière et technique aux organismes à but non lucratif du secteur privé qui veulent se doter d'une politique de langues officielles et reconnaître formellement le concept de la dualité linguistique.

- Faciliter le développement d'institutions accessibles aux communautés de langue officielle en situation minoritaire.

Ce sous-objectif est réalisé par une aide financière et technique aux institutions publiques non fédérales et aux organismes à but non lucratif du secteur privé pour qu'ils accélèrent, par le biais d'initiatives nouvelles ou de programmes existants, la prestation de services dans la langue des communautés de langue officielle en situation minoritaire.

Admissibilité

Les organismes bénévoles, les organismes non gouvernementaux, les associations professionnelles, les administrations provinciales, territoriales ou municipales.

Renseignements

Direction générale
Promotion des langues officielles
Secrétariat d'État
Ottawa (Ontario)
K1A 0M5
(819) 994-2222

LOGEMENT

Voir aussi:

Assistance sociale 6

Aide au logement social

But

Encourager les secteurs privé et public à fournir des logements abordables et convenables aux ménages qui sont dans le besoin.

Total des crédits disponibles

- Financement pour la préparation de projets: des prêts sans intérêt, d'un maximum de 75 000 $ par projet, peuvent être consentis aux organismes de parrainage admissibles pour leur permettre d'élaborer des projets de logement. Le montant du prêt est fonction de la taille et de la complexité du projet proposé.

- Financement des immobilisations: l'on s'attend à ce que les demandeurs obtiennent leur financement des immobilisations de prêteurs agréés sous forme de prêts entièrement assurés en vertu de l'article 6 de la Loi nationale sur l'habitation, ou d'autres sources traditionnelles.

- Subventions: tous les loyers sont proportionnés aux revenus des ménages. La subvention sert à combler la différence entre les revenus et les frais d'exploitation. Dans la plupart des provinces, le coût de cette aide est partagé entre le gouvernement fédéral et le gouvernement provincial.

Remarques

L'aide est réservée aux ménages:

- qui paient actuellement moins de 30 p. 100 de leurs revenus pour un logement trop petit ou inadéquat, mais qui auraient à débourser 30 p. 100 ou plus de leur revenu pour occuper un logement de qualité et de taille convenables dans la région où ils habitent; ou

- qui consacrent 30 p. 100 ou plus de leurs revenus au logement et qui auraient à débourser 30 p. 100 ou plus de leurs revenus pour occuper un logement de qualité et de taille convenables dans la région où ils habitent; ou

- qui ont besoin d'un logement spécial.

Admissibilité

Les sociétés de logement à but non lucratif publiques et privées, les associations de coopératives permanentes à but non lucratif, les provinces et les municipalités désirant construire des logements neufs ou acquérir des logements existants dont les loyers seraient proportionnés aux revenus.

Renseignements

Ce programme sera, dans la plupart des provinces, administré par la société d'habitation provinciale. Pour de plus amples renseignements, prière d'écrire à:

La Société canadienne d'hypothèques et de logement
Bureau national
682, chemin de Montréal
Ottawa (Ontario)
K1A 0P7
Tél.: (613) 748-2000

ou

Les bureaux régionaux ou les succursales de la SCHL.

MULTICULTURALISME

Voir aussi:

Arts et culture 3
Développement international 10
Droits de la personne 13
Immigration 36
Indiens et Inuit 37

Activités – Multiculturalisme dans l'enseignement

But

Encourager et appuyer les projets visant à accroître la compréhension et l'appréciation de la dimension multiculturelle et multiraciale de la société canadienne par:

- l'élaboration d'instruments pédagogiques;
- les échanges d'information et de documentation;
- la formation et le perfectionnement du personnel;
- le développement communautaire (accès aux processus de prise de décision); et
- la recherche appliquée.

Total des crédits disponibles

1985-1986
25 p. 100 des fonds affectés au Programme des arts de la scène et des arts plastiques, du Programme d'édition et de publications et du Programme des études ethniques canadiennes.

Remarques

Les propositions doivent remplir les critères décrits dans ''Programmes d'aide au multicultralisme dans l'enseignement''.

Admissibilité

Les organismes professionnels et bénévoles, ainsi que les personnes qui travaillent dans le domaine de l'éducation.

Renseignements

Le Secteur du Multiculturalisme
Secrétariat d'État
Ottawa (Ontario)
K1A 0M5

ou

les bureaux locaux ou régionaux du Secrétariat d'État

Programme d'aide aux groupes

But

Renforcer les organisations ethnoculturelles nationales, provinciales et locales et les aider à mieux satisfaire les besoins et à mieux défendre les intérêts des communautés qu'ils représentent en appuyant les projets qui:

- encouragent la mise sur pied, le développement et la consolidation d'organisations ethnoculturelles aptes à défendre les intérêts et à faire connaître les préoccupations des groupes et des communautés qu'elles représentent;
- s'adressent et profitent aux communautés ethnoculturelles qui ont de la difficulté à se faire accepter par les autres groupes de la société canadienne;
- aident les groupes ethnoculturelles à mieux s'attaquer aux questions touchant les relations interraciales et contribuent à l'amélioration de la compréhension entre les groupes, dans l'intérêt de l'unité canadienne.

Total des crédits disponibles

2 350 000 $ au titre des subventions pour 1985-86
685 000 $ au titre des contributions pour 1985-86

Remarques

Toute organisation qui aura reçu une aide au titre du fonctionnement en vertu du Programme ne pourra obtenir d'autres formes d'aide de ce même programme que si le Ministère est certain que le projet ou l'activité pour lesquels des fonds sont sollicités n'avaient pas été envisagés au moment où les organisations en question ont demandé de l'aide au titre du fonctionnement.

Admissibilité

Les organisations constituées démocratiquement qui se sont associées volontairement dans un but non lucratif. Elles doivent représenter effectivement le groupe (ou la communauté) ethnoculturel qu'elles disent servir et lui rendre des comptes.

Renseignements

Le Secteur du Multiculturalisme
Secrétariat d'État
Ottawa (Ontario)
K1A 0M5

Bureaux régionaux ou locaux du Secrétariat d'État.

Programme des arts de la scène et des arts plastiques

But

Encourager et appuyer les projets et les activités qui:

- favorisent l'expression et les échanges culturels dans divers domaines des arts du spectacle et des arts plastiques, au moyen des réalisations par des groupes culturels minoritaires et des membres de ces groupes;
- permettent à des groupes et à des personnes d'accroître leurs compétences artistiques et techniques en appuyant la tenue de colloques de perfectionnement, en donnant accès à des personnes-ressources et en favorisant les échanges entre les groupes ou les personnes dans un domaine d'expression artistique donné;
- aident à faire connaître les questions importantes pour le multiculturalisme par le truchement des arts du spectacle ou des arts plastiques (exemple: réalisation et promotion de projets audio-visuels et artistiques à caractère éducatif);
- amènent les jeunes à mieux comprendre les aspects sociaux du multiculturalisme dans un cadre scolaire;
- favorisent les changements institutionnels grâce auxquels les minorités visibles sont mieux acceptées et voient leur situation s'améliorer dans les domaines de l'emploi et de l'éducation, dans les systèmes judiciaires, politique et gouvernemental et dans les secteurs de la culture et des communications.

Le Programme privilégie les projets axés sur le perfectionnement et les échanges interculturels.

Total des crédits disponibles

1 190 000 $ au titre des subventions pour 1985-86
650 000 $ au titre des contributions pour 1985-86

Remarques

Le Programme peut favoriser la création, l'élaboration ou l'exécution de projets qui, en accord avec les principes et les objectifs du multiculturalisme, viennent combler des besoins bien précis, ou s'avèrent profitables pour une communauté ou un groupe donné, ou pour la société canadienne dans son ensemble. On accordera la priorité aux projets à court terme et aux manifestations et activités d'un caractère bien précis.

Admissibilité

Les organisations bénévoles représentatives d'une communauté ethnoculturelle ou les organisations bénévoles qui, bien que n'étant pas représentatives d'une communauté ethnoculturelle donnée, peuvent prouver qu'elles bénéficient de l'appui de celle-ci;

Les particuliers qui sont appuyés par:

- une personne faisant autorité dans le domaine en question;
- un organisme ou un établissement communautaire reconnu.

Renseignements

Le Secteur du Multiculturalisme
Secrétariat d'État
Ottawa (Ontario)
K1A 0M5

ou

Bureaux régionaux ou locaux du Secrétariat d'État.

Programme de communications interculturelles

But

Appuyer l'action collective des associations bénévoles pour répondre aux besoins et résoudre les problèmes culturels et raciaux qui se posent à la société canadienne. Le programme appuie:

- les organisations qui exigent et s'assurent la participation active de plusieurs groupes culturels ou de plusieurs personnes de milieux culturels différents aux étapes de la planification, de l'élaboration et de la mise en application;
- les organisations qui exécutent un vaste éventail de projets à caractère multiculturel/multiracial;
- les organisations qui s'efforcent de répondre aux besoins des groupes culturels et raciaux minoritaires en matière d'épanouissement et d'intégration sociale;
- les organisations interculturelles qui oeuvrent auprès des minorités visibles, particulièrement auprès des groupes de jeunes et des femmes; les organisations qui s'emploient à obtenir et à diffuser des renseignements.

Total des crédits disponibles

1 087 000 $ au titre des subventions pour 1985-1986
1 795 000 $ au titre des contributions pour 1985-1986

Remarques

Les organisations qui auront reçu un soutien au titre du fonctionnement en vertu du Programme ne pourront recevoir d'autres formes d'aide de ce même programme que si le Ministère est certain que le projet ou l'activité pour lequel des fonds sont sollicités n'avaient pas été envisagés au moment où les organisations en question ont demandé des fonds.

Admissibilité

Les organisations constituées démocratiquement qui se sont associées volontairement dans un but non lucratif. Elles doivent représenter le groupe (ou la communauté) ethnoculturel qu'elles disent servir et lui rendre des comptes.

Renseignements

Le Secteur du Multiculturalisme
Secrétariat d'État
Ottawa (Ontario)
K1A 0M5

ou

Bureaux régionaux ou locaux du Secrétariat d'État.

Programme d'édition et de publication

But

Fournir une aide financière à des éditeurs, à des particuliers et à des organisations pour leur permettre de réaliser des projets qui illustrent la diversité culturelle et raciale du Canada, c'est-à-dire:

- des projets de recherche, de rédaction, de publication et de traduction (d'une langue ancestrale au français ou à l'anglais) dans les domaines suivants: ouvrages littéraires, mémoires historiques locales et régionales, scénarios de film, biographies, bibliographies;
- des conférences et d'autres activités afin de promouvoir l'utilité de ces matériaux au Canada;
- des projets d'élaboration et de diffusion de matériel didactique.

Total des crédits disponibles

1 078 800 $ en 1985-1986.

Remarque

Les projets doivent être réalisés par des auteurs ou des chercheurs qui possèdent les aptitudes ou les connaissances requises dans le domaine.

Admissibilité

Les maisons d'édition indépendantes appartenant à des Canadiens.

Les particuliers qui sont appuyés par:

- une personne faisant autorité dans le domaine considéré;
- un organisme ou un établissement communautaire reconnu.

Les organisations bénévoles qui:

- représentent une communauté ou un groupe ethnoculturel;
- peuvent prouver qu'elles bénéficient de l'appui du groupe visé.

Renseignements

Le Secteur du Multiculturalisme
Secrétariat d'État
Ottawa (Ontario)
K1A 0M5

ou

Bureaux régionaux ou locaux du Secrétariat d'État.

Programme d'épanouissement culturel

But

Promouvoir et appuyer les projets et les activités visant à affermir l'identité culturelle d'un groupe:

- en encourageant la conservation et l'acquisition des langues ancestrales;
- en améliorant le contenu canadien;
- en améliorant les méthodes d'enseignement des langues;
- en mettant au point et en produisant des instruments didactiques pour l'enseignement des langues.

Total des crédits disponibles

4 300 000 $ en 1985-86

Remarques

Le programme d'épanouissement culturel comporte les volets suivants:

- l'aide aux écoles complémentaires de langue (enseignement des langues ancestrales),
- l'aide à la promotion du contenu canadien,
- l'aide au perfectionnement des enseignants,
- l'aide à la mise au point et à la production de matériel pédagogique (recherche, rédaction, réalisation).

Admissibilité

Les organismes bénévoles représentatifs d'une communauté ethnoculturelle ou les organismes bénévoles qui, bien que n'étant pas représentatifs d'une communauté donnée, peuvent prouver qu'ils bénéficient de l'appui de celle-ci.

Tout établissement d'enseignement ou tout particulier qui participe à l'amélioration de l'enseignement des langues ancestrales, à l'élaboration de matériel pédagogique, à la promotion et à la diffusion de résultats de recherche et à la formation professionnelle des enseignants des écoles complémentaires de langue.

Renseignements

Le Secteur du Multiculturalisme
Secrétariat d'État
Ottawa (Ontario)
K1A 0M5

ou

Bureaux régionaux du Secrétariat d'État.

Programme des études ethniques canadiennes

But

Encourager et appuyer les projets de recherche et les programmes d'études universitaires dans les domaines des sciences humaines, des sciences sociales, des communications et des beaux-arts, qui se rapportent à des aspects importants du pluralisme culturel (plus particulièrement canadien). Cet aspect du Programme comporte cinq volets:

- accueil de professeur et de conférenciers,
- recherche dans le domaine des études ethniques,
- aide à la création de chaires d'études ethniques,
- bourses d'études multiculturelles,
- conférence sur les études ethniques canadiennes.

Priorités

Encourager et appuyer les projets liés au multiculturalisme dans l'enseignement et, notamment, aider les comités et les organisations qui oeuvrent dans le domaine du multiculturalisme dans l'enseignement à organiser des colloques, des ateliers et des conférences.

Aider les minorités ethniques et raciales du Canada à combattre les attitudes racistes et discriminatoires qui les empêchent de participer pleinement à la vie de la société canadienne, en appuyant des recherches pratiques dans ce domaine.

Total des crédits disponibles

1 947 000 $ en 1985-86
376 000 $ en 1985-1986 (Programme d'aide à la création de chaires d'études ethniques).

Remarques

Pour ce qui est de l'accueil de professeurs et de conférenciers, la priorité sera donnée aux projets et aux activités qui:

- ont pour objet des études interdisciplinaires et comparatives;
- combinent la recherche appliquée et l'étude thématique;
- sont menés par des spécialistes canadiens dans des établissements d'enseignement canadiens;
- comportent des échanges de professeurs entre deux universités canadiennes.

En ce qui concerne l'aide à la recherche dans le domaine des études ethniques, on donnera la priorité aux projets et aux activités qui:

- ont pour objet des études interdisciplinaires et comparatives;
- sont entrepris par des spécialistes canadiens dans des établissements d'enseignement canadiens;
- traitent d'aspects du pluralisme culturel canadien n'ayant pas fait l'objet de recherches poussées.

Pour ce qui est de l'aide à la création de chaires d'études canadiennes, la subvention accordée par le gouvernement du Canada correspondra à la somme que l'auteur de la demande aura obtenue ailleurs, et la priorité sera donnée aux projets qui réuniront les conditions suivantes:

- que la chaire d'études serve à mieux faire comprendre le caractère pluraliste de la société canadienne en incluant dans son programme des études se rapportant à la société canadienne et (ou) à plus d'un groupe ethnique;

- qu'aucune université canadienne n'offre de programmes d'études complets portant sur le groupe ethnique qui présente la demande;

- que le groupe qui présente la demande représente la communauté qu'il dit servir et lui rende des comptes.

Admissibilité

Organisations bénévoles.

Renseignements

Le Secteur du Multiculturalisme
Secrétariat d'État
Ottawa (Ontario)
K1A 0M5

ou

Bureaux régionaux ou locaux du Secrétariat d'État

Programme d'intégration culturelle

But

Aider les organisations bénévoles qui fournissent des services d'aide à l'établissement et à l'intégration des immigrants/réfugiés. Le programme appuie des projets qui:

- fournissent des services d'orientation et de formation à des groupes d'immigrants afin de les aider à bien s'intégrer à la société canadienne;
- favorisent les rencontres et les discussions permettant des échanges fructueux entre les groupes d'immigrants et les membres des collectivités d'accueil;
- favorisent l'acquisition de qualités de chef et de compétences par les groupes d'immigrants, afin que ceux-ci puissent faire valoir leurs intérêts et établir des relations efficaces avec les institutions canadiennes;
- aident les immigrantes à s'épanouir et à améliorer leur situation au sein de la société canadienne.

Total des crédits disponibles

3 461 000 $ en 1985-86

Admissibilité

Les organismes bénévoles représentatifs d'une communauté ethnoculturelle, ou les organismes bénévoles qui, bien que n'étant pas représentatifs du groupe cible comme tel, peuvent démontrer qu'ils bénéficient de l'appui de celui-ci.

Le Secteur du Multiculturalisme
Secrétariat d'État
Ottawa (Ontario)
K1A 0M5

ou

Bureaux régionaux ou locaux du Secrétariat d'État.

Direction des relations interraciales

But

Appuyer les projets qui s'attaquent aux problèmes des relations interraciales, comme les changements au niveau des institutions et des systèmes, la discrimination raciale et des initiatives communautaires visant l'éducation et la prise de conscience.

Total des crédits disponibles

2 700 000 $ en 1986-87

Remarques

Une aide financière et technique sera spécialement fournie pour les activités visant à promouvoir l'égalité et la justice sociale pour les minorités visibles et culturelles du Canada.

Admissibilité

Les organismes professionnels et bénévoles, ainsi que les particuliers qui travaillent dans le domaine.

Renseignements

Direction des relations interraciales
Le Secteur du Multiculturalisme
Secrétariat d'État
Ottawa (Ontario)
K1A 0M5
(819) 994-2020

PAIX

Voir aussi:

Développement international 10
Droits de la personne 13
Environnement 31

Fonds pour le désarmement

But

Encourager les Canadiens à discuter, faire des recherches, à se documenter et à diffuser de l'information sur les questions relatives au contrôle des armements et au désarmement, ainsi qu'à participer au débat sur ces questions, tant au Canada qu'à l'étranger.

Total des crédits disponibles

462 000 $ en 1986-87.

Admissibilité

Toutes les organisations non gouvernementales, les groupes académiques et d'intérêts publics formellement ou non formellement constitués et les particuliers intéressés.

Renseignements

Secrétaire du Fonds pour le désarmement
Direction du contrôle des armements et du désarmement
Affaires extérieures Canada
125, promenade Sussex
Ottawa (Ontario)
K1A 0G2
(613) 996-1082

Institut canadien pour la paix et la sécurité mondiale

But

L'Institut a pour mission d'accroître la connaissance et la compréhension des questions relatives à la paix et à la sécurité internationales d'un point de vue canadien, particulièrement en matière de limitation des armements, de désarmement, de défense et de solution des conflits, ainsi que:

- de stimuler, subventionner et poursuivre des recherches en matière de paix et de sécurité internationales
- de stimuler les travaux de haut niveau en matière de paix et de sécurité internationales;
- de faire des études et proposer des idées et des politiques pour le progrès de la paix et de la sécurité internationales;
- de recueillir et diffuser des informations et encourager des débats publics sur les questions relatives à la paix et à la sécurité internationales;

Total des crédits disponibles

700 000 $ en 1986-1987 (contributions)

Admissibilité

Organisations non gouvernementales

Renseignements

Directrice
Division des programmes publics
Institut canadien pour la paix et la sécurité mondiale
307, rue Gilmour
Ottawa (Ontario)
K2P 0P7

Adresse postale:
Case postale 3425, Succursale D
Ottawa (Ontario)
K1P 6L4

PARTICIPATION DES JEUNES

Voir aussi:

Action volontaire 2
Emploi 15

Hospitalité-Canada

But

Appuyer financièrement des programmes d'échanges qui, tout en permettant aux jeunes Canadiens de découvrir leur pays (notamment des régions autres que leur région d'origine) et d'apprendre à mieux connaître les institutions fédérales, contribuent à rapprocher les diverses communautés nationales.

Total des crédits

6 000 000 $ au titre des subventions pour 1986-87;
4 000 000 $ au titre des contributions pour 1986-87.

Possibilités de renouvellement

Les participants ne peuvent bénéficier qu'une fois du programme d'échange et qu'une fois du programme de colloques nationaux. La même restriction s'applique aux participants qui ont bénéficié d'échanges organisés par des organismes nationaux.

Remarques

Hospitalité-Canada couvre les principaux frais de voyage pour les échanges seulement et non pour les rencontres annuelles, les concours ou les compétitions, les tournées ou les spectacles. Les dépenses relatives aux activités locales doivent être assumées par chaque groupe d'accueil.

Hospitalité-Canada accorde également des contributions à un certain nombre d'organismes nationaux qui organisent des programmes d'échanges au nom d'Hospitalité-Canada. Les sommes accordées doivent servir uniquement à couvrir les principaux frais de déplacement.

Types d'échanges

1) La participation aux colloques nationaux est appuyée par certains organismes nationaux subventionnés par H.-C. On peut obtenir une liste de ces derniers en s'adressant à Hospitalité-Canada

2) Les échanges de groupes réciproques sont appuyés directement par Hospitalité-Canada et par certains organismes nationaux subventionnés par H.-C. Voici les critères qui régissent la participation à ces échanges:

- tout groupe doit être constitué de citoyens canadiens ou d'immigrants reçus âgés de 14 à 22 ans
- tout groupe doit être jumelé à un groupe semblable ailleurs au Canada
- les échanges doivent être réciproques; autrement dit, chaque groupe doit accueillir dans sa communauté le groupe auquel il est jumelé et vice-versa
- chaque membre du groupe doit accepter d'être l'hôte de son partenaire: cette obligation comporte celle d'assurer le gîte et le couvert à ce dernier pendant la durée de son séjour
- la durée minimale de chaque visite est de cinq jours (durée du voyage non comprise)
- les membres des deux groupes doivent participer à la préparation de l'échange
- un programme d'activités doit être organisé pour permettre aux visiteurs de bien comprendre comment vit la collectivité d'accueil
- chaque voyage d'échange doit être suivi d'activités complémentaires
- chaque groupe doit présenter un rapport au Secrétariat d'État dans les trois mois qui suivent le voyage

Renseignements

Hospitalité-Canada
Direction de la participation-jeunesse
Secrétariat d'État
Ottawa, Ontario
K1A 0M5
(819) 994-1313

RETRAITÉS

Voir aussi:

Assistance sociale 6
Droits de la personne 13
Logement 50
Santé 63

Programme Nouveaux Horizons

But

Donner la possibilité aux personnes âgées et retraitées canadiennes de planifier et d'organiser des activités choisies par elles-mêmes et d'y participer, pour autant qu'elles s'avèrent profitables pour elles-mêmes et pour la collectivité. Les contributions sont octroyées pour un large éventail d'activités dont certaines ont été classées selon les catégories générales suivantes:

- services
- activités éducatives (cours formels ou non)
- activités à caractère historique
- activités liées aux organisations de personnes âgées
- sports, conditionnement physique et jeux
- recherches et publications
- arts, travaux manuels, passe-temps et activités sociales

Total des crédits disponibles

13 371 000 $ en 1985-86

Possibilités de renouvellement

Les projets sont subventionnés pour une période maximale de 18 mois.

Remarques

Le montant de la contribution est calculé selon la nature du projet et le nombre de participants.

Admissibilité

Les groupes bénévoles qui sont formés de personnes âgées et retraitées et qui comptent au moins dix membres.

Renseignements

Programme Nouveaux Horizons
Direction générale des programmes de service social
Santé et Bien-être social Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0B5
(613) 957-2880

ou

Bureaux régionaux de Santé et Bien-être social Canada.

SANTÉ

Voir aussi:

Assistance sociale 6
Développement international 10
Environnement 31
Logement 50

Contributions de Condition physique Canada

But

Encourager, promouvoir et accroître la participation de tous les Canadiens à l'activité physique.

Total des crédits disponibles

7 889 000 $ (1986-87)

Remarques

- Aider à mettre sur pied et à réaliser des programmes et des activités à l'échelle nationale, en accord avec les objectifs et priorités de Condition physique Canada;
- soutenir l'administration d'organismes nationaux particuliers qui entreprennent d'importants projets au niveau de l'amélioration de la condition physique et de la participation à l'activité physique; et
- améliorer le système par lequel sont offerts des programmes d'activité et de conditionnement physiques au Canada en soutenant des initiatives de développement organisationnel et de formation d'animateurs

Admissibilité

Organisations nationales à but non lucratif s'employant à mettre sur pied des programmes axés sur l'activité et la condition physique, ou ayant la capacité de le faire.

Renseignements

Condition physique Canada
365, avenue Laurier ouest
Ottawa (Ontario)
K1A 0X6
(613) 996-4510

Programme national de recherche et de développement en matière de santé (PNRDS)

But

Promouvoir et appuyer la recherche, dans le domaine de la santé publique et dans les activités scientifiques connexes, pouvant contribuer à la réalisation des buts nationaux de la santé.

Le programme appuie financièrement la réalisation de projets de recherche, d'études et d'autres activités à caractère scientifique, notamment le rassemblement et l'analyse de données, ainsi que la formation du personnel de recherche et le maintien d'un nombre limité de chercheurs hautement qualifiés et productifs dans la recherche en matière de santé.

Total des crédits disponibles

19 309 000 $ en 1985-1986

Remarques

À l'heure actuelle, on s'intéresse particulièrement aux domaines prioritaires suivants:

- Organisation et distribution des soins en santé: l'étude des facteurs qui pourraient avoir ou ont un impact sur la disponibilité, l'accessibilité et la qualité des soins en santé et le développement de modèles permettant une distribution plus rentable des soins de santé.
- Menaces à la santé dans l'environnement: les enquêtes menées auprès de la population afin de mesurer les effets sur la santé humaine et préciser le rapport quantité/réaction. Les agents malsains, connus ou suspects, présents dans l'eau potable et dans l'environnement intérieur et les menaces potentielles des dispositifs résidentiels et commerciaux émettant des radiations à basse fréquence (inférieure à 10 MHz), sont d'un intérêt particulier.
- Prévention des maladies aux niveaux primaire et secondaire: l'impact sur le comportement en ce qui a trait à la santé, le statut des programmes courants de promotion de la santé de même que la manière de les aborder, et le développement et l'évaluation des moyens efficaces de prévenir la maladie.
- Habitation et réadaptation: le développement et l'évaluation de programmes innovateurs favorisant l'existence indépendante.
- Santé des autochtones: l'étude des problèmes qui se sont avérés durables et insolubles et le développement de l'évaluation des stratégies visant l'amélioration de la santé des autochtones.

Admissibilité

Les universités et les hôpitaux canadiens ainsi que les établissements qui leur sont affiliés; les ministères et les organismes gouvernementaux provinciaux, territoriaux et municipaux; les chercheurs indépendants et les groupements de chercheurs, ainsi que les autres organismes aptes à effectuer des recherches dans des domaines liés à la santé publique, exception faite des ministères, des organismes et des employés du gouvernement du Canada.

Renseignements supplémentaires

Direction des programmes de recherches extra-muros
Santé et Bien-être social Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 1B4
(613) 990-8128

Programme de contributions à la promotion de la santé

But

Fournir une aide financière à des projets communautaires qui contribuent au maintien et à l'amélioration de la santé des Canadiens et encouragent également des initiatives bénévoles en matière de promotion de la santé.

Total des crédits disponibles

4 240 000 $ annuellement.

Remarques

En général, les projets devront porter sur une question ou une préoccupation dans le domaine de la santé qui touche directement l'un des quatre groupes cibles suivants: les enfants et les adolescents, les femmes, les personnes âgées et les personnes handicapées. Priorité sera accordée aux organismes qui font participer les membres du groupe cible concerné lors de la conception et de la réalisation du projet. Ceci est en accord avec l'objectif du Programme qui consiste à encourager la participation du public au domaine de la santé.

Admissibilité

Les organismes à but non lucratif, les associations professionnelles, les groupes bénévoles et les institutions d'enseignement peuvent présenter une demande.

Renseignements

Directeur, Services régionaux
Direction de la promotion de la santé
Direction générale des services et de la promotion de la santé
Santé et Bien-être social Canada
Immeuble Jeanne-Mance
Parc Tunney
Ottawa (Ontario)
K1A 1B4
(613) 990-7871

ou

Bureaux régionaux de la Direction de la promotion de la santé, Santé et Bien-être social Canada.

Subventions aux organisations bénévoles nationales du secteur de la santé

But

Verser des subventions de soutien à des organisations bénévoles nationales à l'entretien et à l'amélioration de la santé des citoyens.

Ces subventions sont destinées à couvrir une partie des frais de fonctionnement du siège des organisations et à les aider à mener leurs activités.

Total des crédits disponibles

3 167 000 $ (1985-1986)

Admissibilité

Organisations d'envergure nationale constituées comme organisme de charité et à but non lucratif ayant des objectifs compatibles avec les objectifs et priorités du Ministère.

Remarques

On aidera en priorité les organisations ayant les plus grands besoins financiers et celles qui desservent une clientèle à laquelle le Ministère s'intéresse particulièrement. Normalement, le montant total d'une subvention ne doit pas représenter plus de 50 p. 100 des dépenses de fonctionnement totales du siège de l'organisation.

Renseignements

Associations bénévoles nationales de santé
Services communautaires de santé
Direction générale des services et de la promotion de la santé
Immeuble Jeanne-Mance
Ottawa (Ontario)
K1A 1B4
(613) 990-7724

ou s'adresser aux bureaux régionaux.

SCIENCES

Voir aussi:

Assistance sociale 6
Santé 63

Programme de propositions spontanées

But

Le programme de propositions spontanées, qui relève de la Direction générale des sciences et des services professionnels du ministère des Approvisionnements et Services, est un programme qui donne au secteur privé la possibilité de soumettre, de sa propre initiative, des propositions au gouvernement fédéral. Celles-ci doivent avoir trait à des projets de recherche et de développement qui touchent de préférence le domaine des sciences naturelles et qui vont dans le sens des objectifs d'un ministère du gouvernement, en matière de recherche scientifique ou bien viser à démontrer l'utilisation de produits ou services basés sur des technologies innovatrices au sein du gouvernement. La proposition doit être originale et offrir une solution spécifique et nouvelle à un problème particulier ou avancer une idée innovatrice, ou encore comporter un ensemble de connaissances et d'expériences qu'il est peu probable de trouver ailleurs. Les propositions qui sont approuvées sont financièrement appuyées par le biais de contrats plutôt que par le biais de subventions ou de contributions.

Renseignements

Direction des programmes scientifiques
Direction générale des sciences et des services professionnels
Approvisionnements et Services Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0S5
(819) 997-7428 ou (819) 997-5296

ou

Bureaux régionaux d'Approvisionnement et Services Canada

Programme d'appui à la sensibilisation du public aux sciences et à la technologie

But

Les objectifs du Programme d'appui à la sensibilisation du public aux sciences et à la technologie sont les suivants:

- mieux sensibiliser le grand public aux réalisations scientifiques et technologiques actuelles et possibles, en particulier les réalisations d'origine ou d'application canadienne;
- stimuler l'intérêt et la compréhension du public relativement au rôle et à l'impact des sciences et de la technologie dans la société moderne; et
- améliorer les rapports entre les scientifiques et les non-scientifiques, entre les créateurs et les utilisateurs de la technologie et entre ceux qui produisent les changements technologiques et ceux qui en subissent l'influence.

Dans le cadre de ce programme, l'expression ''sciences et technologie'' regroupe les sciences sociales, les sciences naturelles, l'ingénierie, et les sciences de la santé.

Priorités

Afin de réaliser ces objectifs, le gouvernement demande aux organismes admissibles de proposer des projets destinés à accroître la compréhension, les connaissances et l'intérêt du grand public relativement aux questions scientifiques et technologiques ainsi qu'à leurs incidences sociales.

Le Programme offre une aide financière au moyen de deux programmes distincts: le financement de projet et le financement de base. On s'attend à ce qu'environ 70 p. 100 des fonds disponibles soient affectés au financement des projets et 30 p. 100 au financement de base.

Total des crédits disponibles

Environ 1 000 000 $ par année.

Renseignements

Pour une description complète du programme, les formulaires de demande de financement, les critères d'admissibilité et d'évaluation et autres règlements concernant le Programme, veuillez communiquer avec:

L'agent des programmes
Direction des programmes scientifiques
Direction générale des sciences et des services professionnels
Approvisionnements et Services Canada
12C1, Phase III, Place du Portage
11, rue Laurier
Hull (Québec)
K1A 0S5
(819) 997-7366

SÉCURITÉ DU PUBLIC

Voir aussi:

Environnement 31

Opération Gareautrain

But	Sensibiliser le grand public aux dangers que présentent les passages à niveau.
Total des crédits disponibles	Subventions de 75 000 $ pour les années financières 1980-1981, 1981-1982, 1982-1983 et 1983-1984. Le même montant sera demandé pour 1984-1985.
Remarques	L'Association des chemins de fer du Canada assure la direction du programme. Celui-ci est mis en oeuvre à l'échelle nationale, grâce à un système de programmes provinciaux. Des conseils techniques sont dispensés par Transports Canada et par la Commission canadienne des transports.
Admissibilité	Les conseils scolaires, les associations de parents, les compagnies d'assurances, les corps policiers, les services de sécurité provinciaux, les gouvernements locaux et provinciaux.
Renseignements	Direction générale du déplacement des voies ferrées et des croisements ferroviaires 28e étage Immeuble Transports Canada Ottawa (Ontario) K1A 0M5 (613) 993-7392

BUREAUX RÉGIONAUX DES MINISTÈRES FÉDÉRAUX

	Approvisionnements et Services Canada		
Territoire du Yukon	Whitehorse	102-307, rue Jarvis	(403) 668-5808
Région du Pacifique	Vancouver/ Richmond	12171, Horseshoe Way	(604) 272-9040
Région des Prairies	Winnipeg Edmonton	100, rue Otter 15508-114e avenue	(204) 949-6118 (403) 420-3704
Région de l'Ontario	Toronto/ Etobicoke	295, The West Mall, Suite 200	(416) 626-4666
Région du Québec	Montréal	800, chemin du Golf	(514) 283-6821
Région de l'Atlantique	Halifax/Dartmouth	2, promenade Morris Parc industriel Burnside	(902) 426-7561

	Consommation et Corporations Canada		
Région du Pacifique	Vancouver	1400-800, rue Burrard V6Z 2H8	1-800-863-0236
Région des Prairies	Winnipeg	260, avenue St. Mary R3C 0M6	1-800-665-8496
Région de l'Ontario	Willowdale	4900, rue Yonge 6e étage M2N 6B8	1-800-387-0011 1-800-387-0018
Région du Québec	Montréal	Complexe Guy Favreau 200, boul. Dorchester ouest Suite 502 – Tour Est H2Z 1X4	1-800-361-2131
Région de l'Atlantique	Dartmouth	17e étage, Queen's Square 45, chemin Alderney B2Y 2N6	1-800-565-1117

	Emploi et Immigration Canada		
Région du Pacifique	Vancouver	1055, rue Georgia ouest C.P. 11145 V6E 2P8	(604) 666-8563
Région des Prairies	Winnipeg	330, avenue Graham R3C 4B9	(204) 949-2043
	Régina	304-2101, rue Scarth S4P 2A9	(306) 780-5047
	Edmonton	9925-109e rue T5K 2J8	(403) 420-2381
Région de l'Ontario	North York	4900, rue Yonge Pièce 700 M2N 2J8	(416) 224-4888

Région du Québec	Montréal	1441, rue St-Urbain, C.P. 7500 H2X 2M6	(514) 283-7162
Région de l'Atlantique	Saint-Jean (T.-N.)	167, chemin Kenmount C.P. 12051 A1B 3Z4	(709) 772-4700
	Charlottetown	85, rue Fitzroy C.P. 8000 C1A 8K1	(902) 566-7695
	Halifax	1888, rue Brunswick C.P. 2463 B3J 3E4	(902) 426-2906
	Fredericton	565, rue Priestman C.P. 2600 E3B 5V6	(506) 452-3200

Il existe plus de 400 centres d'emplois du Canada; veuillez consulter votre annuaire téléphonique pour connaître l'adresse du centre le plus près de chez-vous.

Environnement Canada

Région du Pacifique et Yukon	Vancouver	800, rue Burrard	(604) 666-5902
Région de l'Ouest et du Nord	Edmonton	4999, 98e avenue	(403) 468-8074
Région de l'Ontario	Toronto	25, avenue St-Clair est	(416) 973-6406
Région du Québec	Ste-Foy	1141, route de l'Église	(418) 648-7204
Région de l'Atlantique	Dartmouth	45, chemin Alderney	(902) 426-8374

Nouveaux Horizons

Colombie-Britannique	Vancouver	1525, 8e avenue ouest	(604) 666-2729
Alberta, Yukon, Territoires du Nord-Ouest	Edmonton	10621, 100e avenue	(403) 420-2754
Saskatchewan	Régina	1975, rue Scarth	(306) 780-5355
Manitoba	Winnipeg	340, avenue Graham	(204) 949-2833
Ontario	Toronto	2300, rue Yonge	(416) 973-1999
Québec	Montréal	Complexe Guy Favreau 200, boul. Dorchester ouest	(514) 283-7306
Nouveau-Brunswick	Moncton	1222, rue Main	(506) 857-7007
Nouvelle-Écosse	Halifax	5670, chemin Spring Garden	(902) 426-2741
Île-du-Prince-Édouard	Charlottetown	3, Harbour Side	(902) 566-7857
Terre-Neuve	Saint-Jean	165, rue Duckworth	(709) 772-2279

	Office national du film du Canada		
Région du Pacifique	Vancouver	1161, rue Georgia ouest	(604) 666-0716
	Prince George	545, rue Québec	(604) 564-5657
	Victoria	811, rue Wharf	(604) 388-3868
Région des Prairies	Winnipeg	245, rue Main	(204) 949-4129
	Calgary	C.P. 2959, Succursale "M"	(403) 292-5338
	Edmonton	10031-103e avenue	(403) 420-3010
	Régina	1917, rue Broad	(306) 359-5014
	Saskatoon	424-21e rue est	(306) 665-4245
Région de l'Ontario	Toronto	1, rue Lombard	(416) 973-9093
	Hamilton	10, West Avenue sud	(416) 523-2347 525-2348
	Kingston	Nouvel Édifice fédéral, rue Clarence	(613) 547-2471
	Kitchener	659, rue King est	(519) 743-4661
	London	366, rue Oxford est	(519) 679-4120
	North Bay	195, First Avenue ouest	(705) 472-4740
	Thunder Bay	910, avenue Victoria	(807) 623-5224
	Ottawa	150, rue Kent	(613) 996-4861
Région du Québec	Montréal	Complexe Guy Favreau 200, boul. Dorchester ouest	(514) 283-4753 283-4754
	Chicoutimi	530, Jacques-Cartier est	(418) 543-0711
	Québec	350, St-Joseph est boul. Saint-Cyrille est	(418) 648-3852
	Rimouski	124, rue Vimy	(418) 722-3086
	Sherbrooke	315, rue King ouest	(819) 565-4915
	Trois-Rivières	140, rue Saint-Antoine	(819) 375-5714
	Noranda	42, Mgr. Rhéaume est	(819) 762-8700
Région de l'Atlantique	Halifax	1572, rue Barrington	(902) 426-6000
	Sydney	Sydney Shopping Mall, rue Prince	(902) 562-1171
	Moncton	1222, rue Main	(506) 357-6101
	Saint-Jean (N.-B.)	1, Marquet Square	(506) 658-4996
	Charlottetown	202, rue Richmond	(902) 892-6612
	St-Jean (T.-N.)	Édifice 255, Pleasantville	(709) 772-5005
	Corner Brook	4, avenue Herald	(709) 634-4295

	Parcs, Environnement Canada		
Région de l'Ouest	Calgary	220, 4e avenue sud-est	(403) 292-4401
Région des Prairies	Winnipeg	457, rue Main	(204) 949-2956
Région de l'Ontario	Cornwall	111, rue Water est	(613) 938-5866
Région du Québec	Québec	3, rue Buade	(418) 648-2248
Région de l'Atlantique	Halifax	rue Upper Water	(902) 426-7886

	Programmes pour délinquants		
Région du Pacifique	Abbotsford	32315, Way Fraser sud	(604) 854-2500
Région des Prairies	Saskatoon	2002, avenue Québec C.P. 9223	(306) 975-4850
Région de l'Ontario	Kingston	440, rue King ouest, C.P. 1174	(613) 547-4350
Région du Québec	Laval	3 Place Laval, Chomédey	(514) 662-3333
Région de l'Atlantique	Moncton	Édifice Terminal Plaza 1222, rue Main	(506) 857-6356

	Santé et Bien-être social Canada Promotion de la santé		
Provinces de l'Atlantique	Halifax	5409, Rainnie Drive	(902) 426-2700
Région du Québec	Montréal	Complexe Guy Favreau Tour est, Pièce 210 200, boul. Dorchester ouest	(514) 283-4587
Région de l'Ontario	Toronto	Pièce 410 102, rue Bloor ouest	(416) 973-6484
Manitoba, Saskatchewan et Territoires du Nord-Ouest	Winnipeg	Pièce 603 213, avenue Notre-Dame	(204) 949-2554
Colombie-Britannique, Alberta et Territoire du Yukon	Vancouver	Pièce 202 560, avenue Broadway ouest	(604) 666-6061

	Secrétariat d'État		
Territoire du Yukon	Whitehorse	308, rue Main	(403) 668-2721
Alberta et Territoires du Nord-Ouest	Calgary Edmonton Yellowknife	220, 4e avenue, S.E. 10045-111e rue Avenue Franklin, C.P. 610	(403) 292-5541 (403) 420-3350 (403) 920-8270
Région du Pacifique	Victoria Kelowna Vancouver	105-816, rue Government 102-1433, rue St-Paul 207-1525, 8e avenue ouest	(604) 388-3464 (604) 763-5322 (604) 666-0176

Région du Manitoba	Winnipeg	303, rue Main	(204) 949-6061
Région de la Saskatchewan	Régina	2101, rue Scarth	(306) 780-5540
	Saskatoon	230, 22e rue est	(306) 975-4146
Région de l'Ontario	Ottawa	150, rue Kent	(613) 996-5977
	Toronto	25, avenue St-Clair est	(416) 973-8204
	Hamilton	150, rue Main ouest	(416) 523-2361
	London	451, rue Talbot	(519) 679-4335
	Sudbury	19, rue Lisgar sud	(705) 675-0621
	Thunder Bay	33, rue Court sud	(807) 345-2316
Région du Québec	Montréal	200, Dorchester ouest	(514) 283-3150
	Québec	333, rue St-Amable	(418) 648-3831
Région de Terre-Neuve	Saint-Jean (T.-N.)	215, rue Water C.P. 75	(709) 772-5566
Région du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard	Moncton	860, rue Main	(506) 388-7066
	Charlottetown	97, rue Queen	(902) 566-7188
Région de la Nouvelle-Écosse	Halifax	5281, rue Duke	(902) 426-6330

Société canadienne d'hypothèques et de logement

Région du Pacifique	Vancouver	400-2600, rue Granville	(604) 731-5733
	Victoria	1007, rue Fort	(604) 388-3103
Bureau régional de la	Cranbrook	129-10e avenue sud	(604) 489-4111
Colombie-Britannique	Kelowna	260, avenue Harvey	(604) 860-3613
et du Yukon	Kamloops	546, rue St-Paul	(604) 372-1711
(604) 666-2516	Prince George	300-299, rue Victoria	(604) 563-9216
Crown Life Place	Courtenay	625, avenue England	(604) 338-8611
Porte 800	Terrace	302-4722, avenue Lakelse	(604) 635-3933
1500, rue Georgia ouest	Trail	1000, avenue Rossland	(604) 368-3811
Vancouver, (C.-B.)			
V6G 3A1			
Région des Prairies	Winnipeg	870, avenue Portage	(204) 949-5600
	Thompson	436, Thompson Dr.	(204) 778-8375
Bureau régional des	Brandon	3310D, avenue Victoria ouest	(204) 725-2587
Prairies et des	Regina	3303, rue Hillsdale	(306) 780-5880
Territoires du Nord-Ouest	Saskatoon	301-119, 4e avenue sud	(306) 975-4900
(306) 975-4929	Prince Albert	1100, 1re avenue est	(306) 764-3883
Porte 300	Calgary	708, 11e avenue sud-ouest	(403) 292-6200

410, 22e rue est	Lethbridge	901, Woodward Tower	(403) 328-5581
Saskatoon (Sask)		5e rue sud	
S7K 5T6	Edmonton	12315, Stony Plain	(403) 482-8700
	Grande Prairie	11402, 100e rue	(403) 532-3720
	Medicine Hat	419, 3e rue sud-est	(403) 526-5237
Région de l'Ontario	Ottawa	1500, chemin Merivale	(613) 225-6770
	Kingston	259, rue King est	(613) 547-2457
Bureau régional de	Peterborough	251, rue Charlotte	(705) 743-3584
l'Ontario	Toronto	650, avenue Lawrence ouest	(416) 781-2451
(416) 498-7300	Oshawa	2, rue Simcoe sud	(416) 571-3200
Attia Nord, Porte E222	Hamilton	350, rue King est	(416) 523-2451
2255, avenue Sheppard Est	Barrie	70, rue Collier	(705) 728-4811
Willowdale (Ontario)	Kitchener	50, rue Queen nord	(519) 743-5264
M2J 4Y1	London	285, rue King	(519) 438-1731
	Windsor	100, avenue Ouellette	(519) 256-8221
	Sudbury	30, rue Cedar	(705) 675-2206
	North Bay	593, rue Main est	(705) 472-7750
	Timmins	119, rue Pine sud	(705)267-1112
	Sault-Ste-Marie	421, rue Bay	(705) 759-1116
	Thunder Bay	1265, rue Arthur	(807) 623-3496
	Kenora	Shoppers Mall, rue Railway	(807) 468-3464
Région du Québec	Sept-Îles	350, rue Smith	(418) 962-5136
	Rimouski	320, rue St-Germain est	(418) 722-3388
Bureau régional du	Chicoutimi	326, des Saguenéens	(418) 549-2381
Québec	Québec	2875 boul. Sir Wilfrid-Laurier	(418) 651-2310
(514) 283-4464	Trois-Rivières	1410, rue des Cyprès	(819) 379-6133
1010 ouest, rue Lagauchetière	Sherbrooke	2355, rue King ouest	(819) 565-4220
Montréal (Québec)	Montréal	1100, boul. Crémazie est	(514) 374-5890
H3B 2N2	Laval	2, place Laval	(514) 663-9300
	Longueuil	99, place Charles-Lemoyne	(514) 670-4600
	Hull	490, boul. St-Joseph	(819) 770-1550
	Val-D'or	665, 3e avenue	(819) 824-3649
Région de l'Atlantique	Saint-Jean (T.-N.)	120, chemin Torbay	(709) 772-4400
	Corner Brook	4, avenue Herald	(709 639-7595

Bureau régional de	Charlottetown	134, rue Kent	(902) 566-7336
l'Atlantique	Halifax	7001, chemin Mumford	(902) 426-3530
(506) 648-4460	Sydney	320, rue Esplanade	(902) 564-7840
Brunswick House	Moncton	236, rue St-George	(506) 857-6116
Porte 1200	Fredericton	440, rue King	(506) 452-3050
44, rue Prince William	Saint-Jean (N.-B.)	1, Market Square	(506) 648-4988
Saint-Jean (N.-B.)			
Territoires du Nord-Ouest	Yellowknife	Édifice Precambrian	(403) 873-2638
Territoire du Yukon	Whitehorse	2090A, 2e avenue	(403) 667-4236

Solliciteur général du Canada

Région du Pacifique	Vancouver	800, rue Burrard	(604) 666-5307
Région des Prairies	Saskatoon	1501, 8e rue est	(306) 665-4262
Région de l'Ontario	Toronto	2, avenue St-Clair ouest	(416) 966-8107
Région du Québec	Montréal	666, rue Sherbrooke ouest Suite 201	(514) 283-7362
Région de l'Atlantique	Moncton	1075, rue Main C.P. 549	(506) 388-6368
Région de l'Alberta et des Territoires du Nord-Ouest	Edmonton	Place Hillsborough 10149, 109e rue Pièce 260 T5J 3M4	(403) 420-2222

Veuillez faire parvenir vos commentaires au sujet de ce répertoire à la:

Direction du soutien aux organismes volontaires
Secrétariat d'État
Ottawa (Ontario)
K1A 0M5
(819) 994-2256